

## Le nouveau complexe a des ailes

Chiètres ■ Dévoilé hier, après s'être déployé à grande vitesse, le Papiliorama nouveau a été inauguré en présence d'une foule d'invités

« Je partage l'avis de Caspar Bijleveld. Je pense région et non pas frontière cantonale. Finalement, le nouveau Papiliorama ne se trouve, en voiture, qu'à quinze minutes de son ancien emplacement », commentait, hier, un confrère journaliste. Il est vrai que l'effet rassembleur d'Expo.02 a fait se lever un vent de dynamisme, un souffle identitaire, sur le pays des Trois-Lacs. De Biemme à Yverdon, en passant par Neuchâtel ou Morat, les millions de visiteurs de l'exposition nationale ont découvert non pas quatre cantons où cohabitent deux langues différentes, mais justement une région de Suisse.

OPINION

### Ephémère région

A l'issue d'une malheureuse saga, le centre tropical s'en est certes, allé ériger ses dômes en pays fribourgeois. Mais papillons, iguanes et autres ocelots n'auront tout de même pas leur nouvel habitat sur les places de Genève ou de Saint-Gall. Ces exotiques créatures ne se déplaceront que d'une vingtaine de kilomètres.

Hier, pourtant, parmi le parterre de personnalités et de représentants des autorités cantonales et fédérales invités à l'inauguration du Papiliorama nouveau, l'absentéisme neuchâtelois distillait un malaise certain. Pas trace d'une conseillère ou d'un conseiller d'Etat neuchâtelois. Aucun visage non plus d'un membre de l'exécutif marinois.

Que les véritables amis du jardin tropical, ceux qui ont allié leurs forces pour tenter d'assurer sa survie à Marin-Epagnier, préfèrent éviter d'assister à un enterrement festif se comprend aisément. « Je ne suis pas masochiste au point d'aller écouter éclater la joie des Fribourgeois », confiait Laurent Amez-Droz, ex-secrétaire de la défunte association des Amis du Papiliorama.

Par contre, le fait qu'aucun représentant neuchâtelois n'ait daigné emprunter la route de Chiètres, ne serait-ce qu'en sacifiant ses rancœurs sur l'autel du régionalisme, tient-il du dépit? De l'arrogance? Ou du regret? Difficile de savoir si Bernard Soguel s'est déjà mordu les doigts d'avoir laissé s'envoler les papillons.

Selon Caspar Bijleveld, les autorités neuchâteloises avaient, en effet, été conviées à cette grande manifestation. Si les Marinois ont décliné l'invitation, le secrétaire général du Département de l'économie publique certifiait, par contre, qu'aucun bristol n'était parvenu à son chef. Seule certitude, les papillons sème(ro)nt toujours le trouble dans la désormais « unifiée » région des Trois-Lacs.

Florence Veya



La saga est (presque) terminée. Hier, le nouveau Papiliorama a officiellement été inauguré sur sol fribourgeois. Les nombreuses personnalités et représentants des autorités cantonales et fédérales, ainsi que les médias, ont pu admirer le jardin tropical. Le Nocturama et la coupole destinée à accueillir des papillons indigènes s'ouvriront d'ici à l'été. Quant au « Jungle Trek », il sera aménagé pour le printemps 2004. Seul bémol à la manifestation d'hier, aucun représentant neuchâtelois ou marinois n'a emprunté la route de Chiètres (Kerzers). Y aurait-il des rancœurs dans l'air?

■ page 7

Le nouveau complexe tropical s'étend sur cinq hectares, mis à disposition par la commune de Chiètres.

PHOTO MARCHON

### FOOTBALL

#### Le match de l'année



Demain à la Maladière, Neuchâtel Xamax et Miguel Portillo vont en découdre avec Grasshopper. A la clef: une place en finale de la Coupe de Suisse.

PHOTO MARCHON  
■ page 25

### Un ami aux dents longues

Chiens ■ Cent vingt Neuchâtelois ont été mordus en 2002, dont beaucoup d'enfants

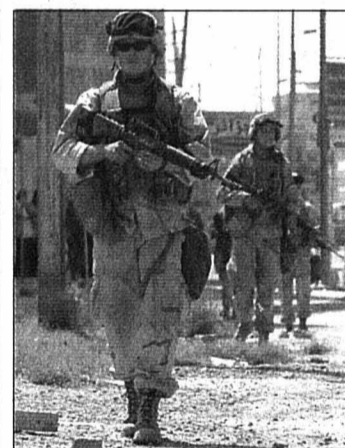


Câlin et tendre, le chien envoie aussi souvent son meilleur ami à l'hôpital. Les premières statistiques neuchâteloises en la matière montrent aussi que les enfants courent deux fois plus de risques d'être mordus.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER  
■ page 3

### IRAK

#### Tout serait sous contrôle



La ville de Tikrit, dernier bastion de Saddam Hussein, est tombée hier. Pour les Etats-Unis, cet assaut marque la fin des « opérations militaires les plus déterminantes ». Washington fait désormais monter la pression sur la Syrie. La vie reprend à Bagdad, mais la situation dans les hôpitaux reste dramatique.

PHOTO KEYSTONE  
■ pages 17 et 18

### MIGROS

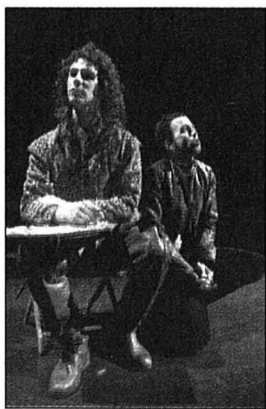
#### Chute du bénéfice

Migros a souffert en 2002 de la chute des marchés financiers, ainsi que des difficultés de Globus et de Hotelplan. Le chiffre d'affaires se maintient à 20 milliards, mais le résultat net consolidé chute de 37,5%, à 178 millions.

■ page 24

### ARTS ET SPECTACLES

#### Première création au Passage



Dès la semaine prochaine à Neuchâtel, le théâtre du Passage présente « Lorenzaccio », sa première création. Interprète du rôle titre, Robert Bouvier (au second plan, photo Marchon) s'est glissé dans la peau d'un personnage qui le hante depuis de nombreuses années. Rencontre.

■ page 16

### VTT

#### Des jumeaux très complices

Julien et Valentin Girard (Colombier) sont les deux seuls professionnels en VTT du canton. Julien blessé en ce début de saison, Valentin reconnaît qu'il ressent un manque lors des entraînements et des compétitions.

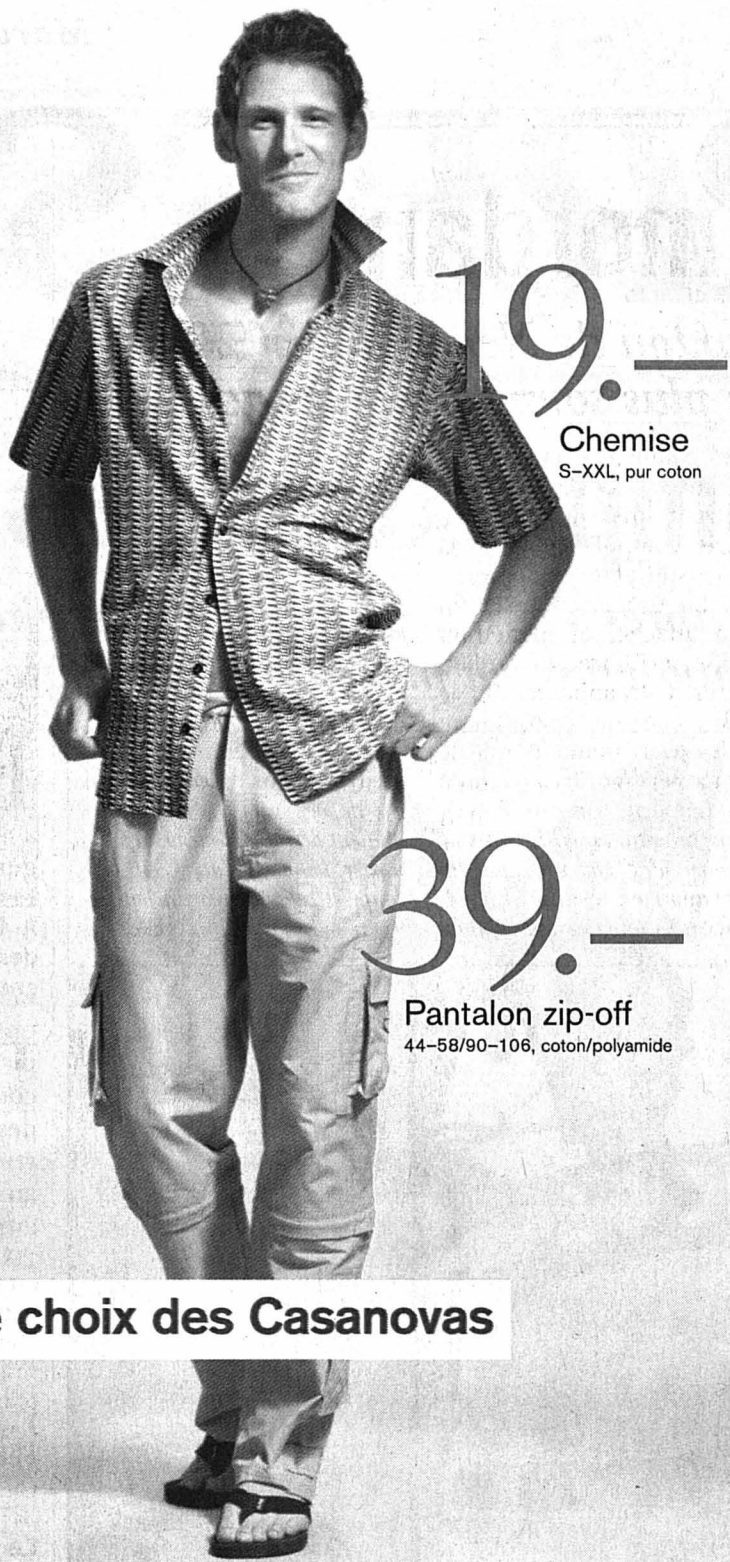
■ page 28

### PUBLICITÉ

**HK**  
HAEFLIGER & KAESER SA  
Produits pétroliers

**Mazout-Essence-Diesel**  
**Gaz technique et propane**  
**Révision de citernes**

**032 727 72 72**



19.-

Chemise  
S-XXL, pur coton

39.-

Pantalon zip-off  
44-58/90-106, coton/polyamide



le choix des Casanovas

AARAU - AVRY - BASEL - BERN - BIEL/BIENNE - CHUR - COLLOMBEY - GENÈVE - GENÈVE-BALEXERT - GRANCIA 2 - LA CHAUX-DE-FONDS - LAUSANNE - LUZERN - MARIN-NEUCHÂTEL - OLTEN - SCHAFFHAUSEN-HERBLINGER MARKT - SERFONTANA - SION - SOLOTHURN - SPREITENBACH-TIVOLI - ST. GALLEN - THUN - VEVEY - WINTERTHUR - ZUG - ZÜRICH-CITY - ZÜRICH-OERLIKON www.c-et-a.ch



Les trois meilleurs de classe.

Daihatsu, le talentueux créateur japonais de petites voitures, présente trois nouvelles perles rares. La YRV Turbo - avec 129 cv\* la plus fringante 1300 cc du marché; la Siron - la version 1.0 4WD offre la traction intégrale la moins chère, tandis que le modèle 1,3 litre, avec 102 ch\*\*, est la voiture compacte la plus impétueuse avec 4x4 et boîte automatique; la Terios - le plus petit tout-terrain à cinq portières, climatisation incluse de série. [www.daihatsu.ch](http://www.daihatsu.ch).  
Consommation mixte CEE l/100 km, CO<sub>2</sub> g/km, catégorie de rendement énergétique: \*7,0 l, 164 g, D/ \*\*Automatique: 6,8 l, 161 g, D, boîte à vitesses manuelle: 6,3 l, 148,8 g, C.



Plus gros, laissez tomber!

2300 La Chaux-de-Fonds, Garage des Stades, Rue de la Charrière 85, tél. 032/968 68 13 • 2800 Delémont, RM Auto SA, Rte de Porrentruy 74, tél. 032/423 32 32 • 2534 Orvin, Garage Aufranc, Rte de Frinwillier 12, tél. 032/358 12 88 • 2542 Pieterlen, Auto Balmer, Moosstrasse 2A, tél. 032/377 24 87 • 2042 Valangin, Garage de la Station, Antoine Sans, tél. 032/857 22 77

144-107049/4x4

WEEKEND  
MaxMara

HAUBER  
Spring life

roccobarocco  
JEANS

MaxMara  
Georges  
Rech

Gérard  
Darel

Boutique Liliane  
Mme L. Gerwer-Clerget  
Grand-Rue 15 - 2034 Pesceux - Tél. 032 731 67 51

028-395486

voyages

**vacances en FRANCE**  
MÉDITERRANÉE - ATLANTIQUE-CORSE. Au bord de mer ou dans le magnifique arrière-pays. 700 appart. et villas à louer. Propriétaires privés, soucieux de bien vous accueillir. Liste 2003 gratuite. LUK, Pichard 9, 1003 Lausanne 021 320 71 06

**Sarah - Lucas**  
médiums internationaux depuis plus d'une décennie. Nombreuses références médiatiques et prestigieuses. Visions très précises et détaillées: mois, jour et heure souvent possibles. Aide précieuses et conseil immédiats 7/7 de 7 h à 1 h du matin au 09 012 221 47. Fr. 2.50/min. [sousa.laurent@wanadoo.fr](mailto:sousa.laurent@wanadoo.fr) 018-128720

**«LIANE»**  
Voyance sérieuse  
Aide précieuse.  
0901 27 47 47  
Fr. 2.50/min.  
RDV Natel  
079 681 21 43  
028-393680

Information importante

SWISS COSMETICS

floritène  
OF GENEVA

Nous remercions vivement notre fidèle clientèle qui emploie depuis 15 années notre gamme de 80 produits cosmétiques de la marque FLORITENE pour la femme et GRANIT pour l'homme et nous vous communiquons que dès le

**31 mars 2003 nous avons repris la distribution et la vente de nos produits.**

Comme nous sommes le fabricant et le distributeur, nos prix sont très compétitifs étant donnée qu'il n'y a plus d'intermédiaire entre nous et nos clients.

**Pour vos commandes n'hésitez pas à nous contacter !**

LABORATOIRES MAGISTRA SA  
Chemin du Grand Puits 28 - Case postale 122 - 1217 Meyrin 2  
Genève - Tél. 022 782 55 42 - Fax: 022 785 04 43  
E-mail: [info@magistra.com](mailto:info@magistra.com) - Site: [www.magistra.com](http://www.magistra.com)

**Mot caché**  
Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:  
**CAQUETER**  
15/04/03

**CASSE-PRIX - YVERDON**  
Passoires 0,30 cts • Pommes de terre le kg 0,50 cts  
Oignons le kg 1.- • Vaisselle d'Italie la pièce 1.-  
Tops 4.- • Jupes 6.- • Chemises 6.-  
Rte de Lausanne 15,17 face à la station Shell 024 426 70 36  
196-111742

4x plus  
En contact avec...  
...161 000 lecteurs!  
L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL



Raffinements d'une valeur de Fr. 4300.- compris

Moteur 1,3 l 16V, 4 airbags, radio/lecteur CD, direction assistée, climatisation, ABS et pack Limited Edition avec peinture métallisée, jantes alu, antibrouillards, kit de spoilers et design spécial avec instruments au look alu et volant gainé cuir. **Wagon R+ Limited Edition, Fr. 18 490.-**

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: La Chaux-de-Fonds: Garage Asticher SA, Tel. 032 926 50 85, Neuchâtel: Garage Terminus SA, Tel. 032 725 73 63  
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Buttes: Garage Tivoli, Tel. 032 861 25 22, Cortaillod: Garage ATT, Tel. 032 841 47 30  
Importateur: Suzuki Automobiles SA, Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon. Tél. 01 805 66 66. Fax 01 805 66 15. [www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch) Offres de leasing EFL intéressantes chez votre concessionnaire SUZUKI.

144-108778/ROC

S00115.3-09.10.



UN ZESTE D'EXCEPTION

# Des statistiques très mordantes

**Chiens ■ Cent vingt personnes mordues dans le canton de Neuchâtel en 2002. Attention avec les enfants: ils sont touchés deux fois plus souvent que les adultes**

Par  
Nicolas Huber

Meilleur ami de l'homme, le chien n'oublie pas toujours ses origines de loup: 120 personnes ont été mordues en 2002 dans le canton de Neuchâtel – et une fois sur vingt gravement. Comment le sait-on? Grâce aux statistiques du Service vétérinaire cantonal, dont le premier rapport a été présenté hier.

Depuis septembre 2001, ce service oblige les médecins à lui communiquer chaque cas de morsure. Leurs brefs formulaires, complétés par des entretiens téléphoniques avec la victime et avec le propriétaire du chien, livrent une foule d'enseignements. Qui permettront de mieux cibler les campagnes de prévention.

Principales victimes des chiens: les enfants, mordus deux fois plus souvent que les adultes. Moins avisés, moins prudents, plus brusques, les enfants provoquent bien souvent la réaction violente de l'animal. «Quand, par exemple, ils jouent avec, lui font peur en le surprénant, vont le caresser pendant qu'il mange», explique le vétérinaire cantonal Pierre-François Gobat. Laisser un enfant de moins de 10 ans seul à la maison avec un chien est un risque à ne pas prendre. Plus fragiles et plus petits, les enfants sont souvent victimes de blessures plus graves, notamment au visage.

Ces conclusions confirment les observations du Service vétérinaire, qui avait déjà fait des enfants la cible de sa prochaine campagne de prévention. Neuf personnes, actuellement en formation, se ren-

dront dès la rentrée – et à la demande des enseignants – dans les classes de deuxième primaire pour assurer cette mission.

## Muselières et laisse

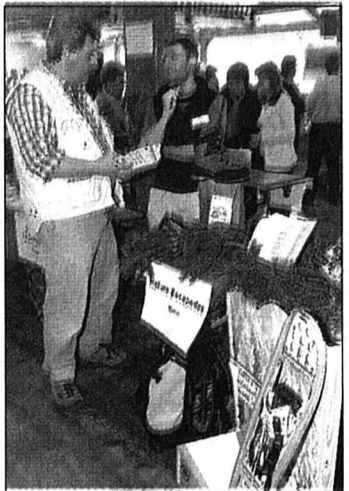
Autre enseignement du rapport: dans 43% des cas (70% chez les enfants), la personne mordue connaissait l'animal. «Le premier risque, c'est d'avoir un chien!», lance Pierre-François Gobat. Le mythe du chien méchant qui attaque les inconnus est donc relativisé (voir encadré).

Les enquêtes sur les circonstances de la morsure montrent aussi que c'est souvent le comportement de la victime qui provoque l'agression. En voulant caresser un chien attaché, en pénétrant sur son territoire, en voulant séparer deux animaux qui se battent, en ne comprenant pas les avertissements que le chien a déjà montrés (ce qu'il avait fait une fois sur deux). «Dans ces situations, la réaction du chien n'est pas un comportement anormal, estime Pierre-François Gobat. Ce qui explique

pourquoi, deux fois sur trois, aucune mesure n'est prise contre l'animal.»

Des mesures, le Service vétérinaire en a quand même pris: environ un tiers des chiens mordeurs se sont vus infliger le port obligatoire de la laisse et de la muselière dans les lieux publics. Il a aussi ordonné l'euthanasie de quatre chiens. «Dans 16% des cas de morsures, les propriétaires avaient décidé eux-mêmes d'euthanasier leur animal. C'est beaucoup, et cela prouve un bon sens des responsabilités.» /NHU

## WATCH VALLEY Cinquième bourse aux prospectus



A l'heure des échanges et des rencontres, hier à Saignelégier. PHOTO LEUENBERGER

De jolis minois et de grosses piles de cartons: la cinquième foire aux prospectus s'est tenue hier dans la halle-cantine de Saignelégier. Les participants s'affichent à la hausse.

Cette foire aux prospectus est mise sur pied par la coordination de Watch Valley. En saluant ses hôtes, Fabian Claivaz, responsable du marketing, a tenu à rappeler les buts de cette manifestation mise sur pied à tour de rôle (à La Chaux-de-Fonds l'an passé) par les offices du tourisme de l'Arc jurassien.

Cette rencontre se veut d'abord un échange de prospectus (éviter des envois coûteux) entre les prestataires de l'Arc jurassien. Le but avoué est que chacun connaisse mieux le coin de pays de l'autre pour en parler au touriste de passage, le renseigner, lui proposer des activités de loisirs ou de découvertes. Bref, le retenir. Pour l'inciter aussi à revenir dans ce coin de terre. «En matière de tourisme, la concurrence est mondiale. Il n'y a donc pas lieu d'être concurrent dans l'Arc jurassien, mais plutôt d'imposer l'image d'une région qui va de Genève à Bâle», a-t-il lancé. La manifestation permet enfin la rencontre entre les divers partenaires du tourisme, un apéritif collectif coiffant la matinée.

## Grande diversité

Cette cinquième édition a remporté un beau succès puisqu'elle a rassemblé une centaine de prestataires (quinze de plus que l'an passé), les offices du tourisme bien sûr mais aussi les sociétés de transport (CJ, société de navigation...), des hôteliers, des parcs d'attraction, ceux qui proposent des logements de vacances ou des loisirs originaux (canoë, raquettes, trottinette...). Une très grande diversité allant de la Fondation Bellelay à la société de développement de Cortaillod, en passant par l'Aventure sur la paille ou encore la Vallée de Joux... /MGO

## La race ne compte pas

Qui entend morsure de chien pense immédiatement aux espèces «dangereuses». Pourtant, seuls 15% des cas sont dus aux pit-bulls, amstaffs et autres rottweilers. Ces chiens représentent bien un risque de morsure trois fois plus élevé que les autres, mais ils sont très peu nombreux (3% de la population canine neuchâteloise). Le canton ne prendra donc aucune mesure spéciale contre eux (contrairement à la France ou à certains Länder allemands).

D'autres races, jouissant d'une image très positive, se voient un peu malmenées par les statistiques du Service vétérinaire cantonal. Les sympathiques saint-bernard et terre-neuve ont ainsi occasionné 6% des morsures alors qu'ils ne représentent que 2% de la population. Les labradors et les golden (13%

de la population) ont été impliqués, eux, dans près de 10% des morsures déclarées.

La plus grande surprise pour Pierre-François Gobat, ce sont les bouviers bernois et appenzellois (moins de 9% de la population canine), responsables d'une morsure sur... cinq! «Très présents comme chiens de garde dans les fermes et les maisons isolées, ils ont eu peu de contacts avec des gens ou des chiens étrangers et leur éducation est souvent rudimentaire», explique le vétérinaire cantonal. Malheureusement, ils sont aussi souvent mis en présence de joggeurs ou de cyclistes...

Une race se sort avec les honneurs de ces inquiétantes statistiques: les yorkshires. Leurs 1100 congénères (plus grande population du canton) n'ont conduit personne chez le médecin en 2002. Aussi parce que leurs canines sont moins longues. /nhu



Qu'il boive, coure, joue ou grogne, le chien ressemble beaucoup à son ancêtre le loup. Les gens – dont les propriétaires – l'oublie trop souvent. PHOTO ARCH-MARCHON

# Les vaches maigres sont encore debout

**Restauration et hôtellerie ■ Difficile l'an dernier, la situation de la branche sera probablement plus dure cette année, avertit le président de GastroNeuchâtel**

Expo.02 a dopé le chiffre d'affaires de certains restaurateurs et hôteliers neuchâtelois l'an dernier. D'autres ont été déçus par le peu que l'événement leur a apporté. «Mais tous devront s'at-

tendre à un net recul des activités en 2003», a lancé, hier, Charles-Edmond Guinand, président de GastroNeuchâtel. Aux membres de cette association patronale, réunis pour leur assemblée générale à Cor-

taillod, il a quand même promis que les visiteurs confédérés de l'Exposition nationale reviendraient. Un jour.

Les raisons d'être morose ne manquent pas, et Charles-Edmond Guinand les a rappelées à un public où siégeaient nombre de personnalités du monde politique (dont le conseiller d'Etat Bernard Soguel et le président du Grand Conseil Jean-Gustave Béguin), du monde touristique et économique. Conjoncture internationale mauvaise, taxes des patentes les plus chères de Suisse... «Curieusement, c'est dans cette situation difficile que tout le monde veut devenir cafetier», a-t-il commenté. Cette profession est pourtant un sacerdoce. Mieux vaut être employé!

La situation risque encore d'empirer, estime le président

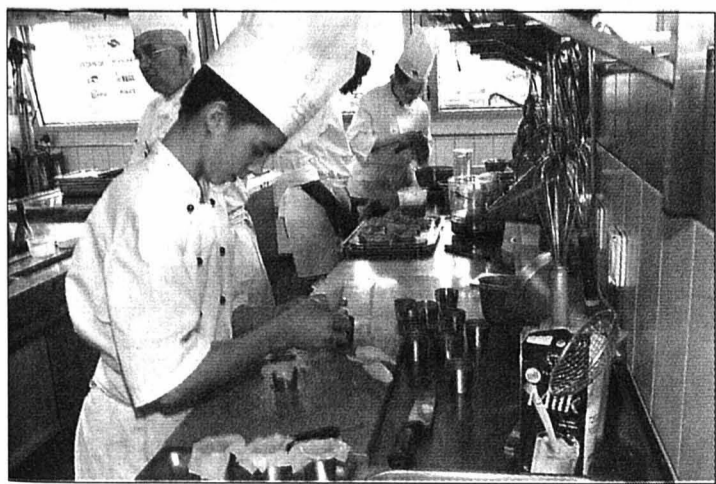
de GastroNeuchâtel. Notamment à cause de la baisse du taux légal d'alcoolémie à 0,5 pour mille, acceptée par le Conseil national. «Dans les débats, il n'a jamais été prouvé que cela assurerait une meilleure sécurité...» L'association se chargera de sensibiliser ses membres, en les formant, entre autres, à l'utilisation d'un alcootest qui sera proposé aux clients.

## Sept non aux votations

Le président a aussi donné son mot d'ordre concernant les votations du 18 mai – identique à celui prononcé par GastroSuisse: deux oui aux référendums et sept non aux initiatives populaires. Ces dernières sont «trompeuses et dangereuses pour notre branche. Elles engendreront des coûts insupportables.» Comme ceux provo-

qués par l'obligation d'adapter les locaux aux handicapés. Ou la hausse de TVA due à l'initiative santé. Ou encore aux quatre dimanches sans voitures par année, alors que «pour beaucoup d'entre nous, c'est justement le dimanche que l'on fait les plus gros chiffres d'affaire.»

Point positif, relevé hier: «une certaine détente avec les autorités cantonales.» Charles-Edmond Guinand a salué l'action inédite du chef de l'Economie publique Bernard Soguel, venu en mars à la rencontre des restaurateurs et des hôteliers. En rappelant qu'il attendait du gouvernement une intervention «forte et exemplaire». Le conseiller d'Etat lui a juré qu'il était sensible aux difficultés de la branche et que des solutions seraient étudiées au plus vite. /NHU



Malgré tout, la restauration attire beaucoup les jeunes.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## PUBLICITÉ

Pour Pâques  
des idées cadeaux  
plein le  
magasin!

**Caveau  
De Bel  
OUR SA**

Vins et spiritueux

2000 NEUCHÂTEL  
Promenade-Noire 6  
ou Coq-d'Inde 1  
Tél. 032 724 55 58

# Les bonnes adresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

### GARAGES

[www.cane.ch](http://www.cane.ch)

**Christinat Automobiles**  
 Vente - Echange - Toutes Marques



Boudevilliers 032 857 24 54 Fontainemelon 032 853 34 77  
 Tél. 032 857 24 54

### IMMOBILIER

[www.gerancia-bolliger.ch](http://www.gerancia-bolliger.ch)



**Géranicia & Bolliger SA**  
 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 911 90 90

Gérance et administration d'immeubles  
 E-mail: [info@gerancia-bolliger.ch](mailto:info@gerancia-bolliger.ch)

### RESTAURANTS

[www.kreuzgals.ch](http://www.kreuzgals.ch)



**Restaurant Kreuz**, 2076 Gals

Banquets et mariages

Tél. 032 338 24 14

### GARAGES

[www.roger-peter.ch](http://www.roger-peter.ch)

TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE  
 VENTE DE VOITURES  
 REPRISE AVANTAGEUSE  
 PNEU SERVICE  
 DÉLAI RESPECTÉ

**Garage Peter**  
 2087 CORNAUX

Tout compris  HYUNDAI

Tél. 032 757 17 57

### DÉMÉNAGERMENT

[www.leuenberger-transport.ch](http://www.leuenberger-transport.ch)

**TRANSPORTS - DÉMÉNAGEMENTS**  
 B. LEUENBERGER Succ. S. Kahr

Depuis plus de 20 ans à votre service

Véhicules lourds et légers  
 Monte-meubles

SUISSE - INTERNATIONAL

BUREAU ET GARDE-MEUBLES  
 Comble-Emine 1, 2053 Cernier

Portable 079 788 20 56  
 Fax: 032 853 52 52

Tél. 032 853 44 77

### HÔTEL

[www.hoteldombresson.ch](http://www.hoteldombresson.ch)

**Hôtel de Commune**

E-mail: [info@hoteldombresson.ch](mailto:info@hoteldombresson.ch)

### VERANDAS

[www.verandas.ch](http://www.verandas.ch)



AC VERANDAS SA  
 Champs-Montants 12b  
 2074 Marin

Tél. 032 756 02 02

### ASSURANCES

[www.mobi.ch/lachauxdefonds](http://www.mobi.ch/lachauxdefonds)

**La Mobilière**  
 Assurances & prévoyance

Demandez une offre  
 Déclarez un sinistre

E-mail: [chauxdefonds@mobi.ch](mailto:chauxdefonds@mobi.ch)

**Votre site dans cette page?**

Conditions et bulletin de commande disponibles sur

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
 ou  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

### FORMATION

[www.wallstreetenglish.ch](http://www.wallstreetenglish.ch)

**WALL STREET INSTITUTE SCHOOL OF ENGLISH**

**«Do You Speak Wall Street English?»**

- Cours intensifs, privés, V.I.P. ou entreprise
- Tous niveaux
- Horaires à la carte
- Résultats rapides garantis par contrat

Neuchâtel: Place des Halles 11, Tél. 032 725 16 64  
 La Chaux-de-Fonds: Bd des Eplatures 46B, Tél. 032 927 25 30

E-mail: [wsi.neuchatel@net2000.ch](mailto:wsi.neuchatel@net2000.ch)

### LOCATION BATEAUX

[www.msloisirs.ch](http://www.msloisirs.ch)



LOCATION  
 • Bateaux, pédalos • Vélos, scooter

**MANDE SERVICE Loisirs**  
 port de la Ville CH-2000 NEUCHÂTEL

Tél. 032 724 61 82

### DÉCORATION D'INTÉRIEUR

[www.pacificdecor.ch](http://www.pacificdecor.ch)



PACIFIC DÉCOR  
 Décoration d'intérieur  
 2000 Neuchâtel  
 Rue des Sablons 38-40

Tél. 032 725 84 85

### CLOTURES

[www.ludiclotures.ch](http://www.ludiclotures.ch)

FABRICANT ROMAND DE CLOTURES

**LUDI CLOTURES SA**

ALUMINIUM  
 METAL  
 P.V.C.  
 BOIS

032 857 10 20 EXPO PERMANENTE  
 GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Tél. 032 857 10 20

### MEUBLES

[www.rossetti-mobilier.ch](http://www.rossetti-mobilier.ch)



MEUBLES  
**ROSSETTI S.A.**  
 MOBILIER CONTEMPORAIN

BOUDRY / NE 032 842 10 58  
 YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94

E-mail: [info@rossetti-mobilier.ch](mailto:info@rossetti-mobilier.ch)

Bulletin de commande disponible également sur Internet

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
 ou  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

## BULLETIN DE COMMANDE

Pour que votre site soit publié durant une année chaque semaine dans la rubrique «Les bonnes adresses du Web», de *L'Express* et de *L'Impartial* ainsi que dans le répertoire régional sur Internet, remplissez et retournez sans attendre ce bulletin de commande à:



**Publicitas Neuchâtel:** rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, fax: 032 729 42 43  
**Publicitas La Chaux-de-Fonds:** rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, fax: 032 910 20 59

Mentions obligatoires pour les 3 variantes:

Branche: \_\_\_\_\_

Site: www. \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Variante 1  
 Dimensions: 54 x 25 mm  
 Prix: Fr. 1500.-/an (hors TVA)

La variante 1 comprend la mention de la branche, l'adresse du site, le nom de la société et une adresse e-mail.

Variante 2  
 Dimensions: 54 x 50 mm  
 Prix: Fr. 2000.-/an (hors TVA)

Informations complémentaires pour variante 2:  
 Veuillez publier le logo annexé  
 Nous ne livrons pas de logo mais souhaitons publier le texte ci-contre.

Timbre et signature: \_\_\_\_\_

Texte: 200 signes max. (espaces compris):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Variante 3  
 Dimensions: 54 x 75 mm  
 Prix: Fr. 2500.-/an (hors TVA)

Informations complémentaires pour variante 3:  
 Veuillez publier le logo annexé de même que le texte ci-contre.

Texte: 200 signes max. (espaces compris):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Responsable (prénom et nom): \_\_\_\_\_  
 No de tél.: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Le présent contrat entre en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suit la date de signature. Les parutions commencent tout de suite, donc la période allant jusqu'à l'entrée en vigueur est gracieusement offerte. Sauf dénonciation un mois avant l'échéance, le contrat est renouvelé d'une manière tacite pour une année.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE

## Un spectacle pour Pâques

Pour les fêtes de Pâques 2000 et 2001, l'Eglise évangélique libre (EEL) de Neuchâtel avait présenté une cantate intitulée «Chemin de Pâques», de John Featherstone. Les spectacles, tant au temple du Bas qu'au temple du Locle, «avaient connu un beau succès: une manière, pour beaucoup de spectateurs, d'entrer de plain-pied dans la perspective de Pâques».

La même équipe, fait savoir l'EEL dans un communiqué, a décidé de renouveler l'expérience avec une autre œuvre du même compositeur. C'est ainsi que demain et jeudi, plus de 100 chanteurs (90 adultes et 20 enfants), ainsi que des danseurs, des mimes et des récitateurs présenteront «Vie sur terre», à 20h30 au temple du Bas.

### Chorale renforcée

En 24 tableaux (durée: environ 1h30), ce spectacle fait suivre les pas du Christ depuis son baptême jusqu'à son entrée à Jérusalem. Les textes, tirés des Evangiles, sont mis en musique d'une manière tantôt «classique», tantôt moderne (swing, jazz, variété), le tout accompagné par deux chorégraphes et la projection de diapositives, la partie musicale étant enregistrée sur une bande-son. «Si «Vie sur terre» fait largement appel aux voix des choristes, les solistes ont également une partition importante à jouer, notamment pour François Reymond, qui interprète le Christ.»

Renforcée pour l'occasion, la chorale de l'EEL est préparée et dirigée par Pascale Bardet, professeur au Conservatoire de Neuchâtel. /comm-réd



Entre dimanche à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à neuf reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés trois fois, pour: un accident de circulation sur la rue des Courtils à Cortaillod, hier à 13h55; une alarme automatique sans suite, immeuble Vauseyon 29 (rue des Draïzes) à Neuchâtel, hier à 14h10; un épanchement d'hydrocarbures, rue de la Raffinerie à Neuchâtel, hier à 15h35.

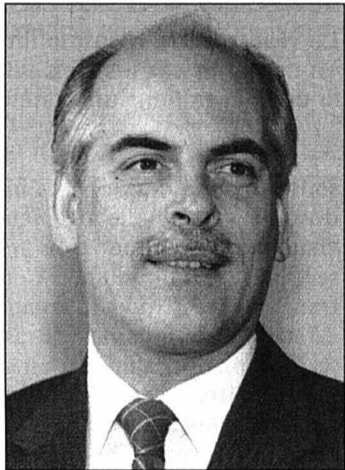
Les ambulances ont été sollicitées six fois, pour: une urgence médicale, route du Mont-Racine aux Geneveys-sur-Coffrane, dimanche à 19h45; un transport urgent, rue des Parcs à Neuchâtel, dimanche à 23h55; une urgence médicale, rue des Fahys à Neuchâtel, hier à 1h35; une urgence psychiatrique, route de Notre-Dame à Colombier, hier à 13h15; avec deux ambulances pour un accident de circulation (avec intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation, du Centre de secours Littoral ouest et de la Rega, rue des Courtils à Cortaillod, hier à 13h55; une urgence médicale, faubourg de l'Hôpital à Neuchâtel, hier à 15h55. /comm-réd

# L'école reste et achète ses murs

Immobilier ■ L'IHTTI a acquis le bâtiment de l'Eurotel, dans lequel l'école de management hôtelier réside depuis 1990. Son directeur en explique les orientations

Par Alexandre Caldara

L'école internationale de management hôtelier IHTTI (International Hotel and Tourism Management) a acheté récemment le bâtiment où elle réside depuis son arrivée à Neuchâtel en 1990, l'Eurotel, situé aux 15 et 17 avenue de la Gare. Le propriétaire de l'immeuble, un particulier résidant dans le canton de Berne, cherchait à vendre ce bien depuis août 2001. Entretien avec le directeur de l'école et de l'hôtel, le Bâlois Karim Frick, qui explique les orientations, les choix et l'avenir de cette école fondée en 1984.



Le directeur Karim Frick.

### Pourquoi avez-vous acheté ce bâtiment?

Karim Frick: Notre école n'a pas pour vocation d'acheter des immeubles. Mais nous voulions rester à Neuchâtel et, après avoir examiné plusieurs solutions, nous avons décidé de nous porter acquéreur. Maintenant, nous devons trouver des partenaires, par exemple une banque, notamment pour les nombreuses rénovations à faire. Evidemment, la situation économique n'est pas des plus favorables, mais nous avons opté pour la stratégie des petits pas. Après une longue période d'incertitude, nous savons aujourd'hui dans quelle direction aller. Nous avons commencé par équiper toutes les chambres de l'air conditionné. Nos prochains projets concernent les connexions internet que nous voulons rendre possibles sans câblage dans tout le bâtiment, et la rénovation des chambres avec la réfection des murs et des tapis.

### Cet achat montre votre attachement à Neuchâtel?

K. F.: Nous sommes bien ici, nous n'avons aucune raison de partir. Nos élèves apprécient le lac, les sports d'hiver et l'ouverture des Neuchâte-



Les étudiants préparent et servent les repas à d'autres étudiants.

PHOTOS LEUENBERGER

lois. Nous avons une très bonne collaboration avec l'Ecole des arts et métiers du Centre professionnel du Littoral neuchâtelois. Et l'Etat a mandaté l'Université pour contrôler nos examens finaux. Nous nous sentons bien intégrés.

### Comment vendez-vous Neuchâtel à l'étranger?

K. F.: Cela dépend des régions du monde. Mais en général, les gens ont peu

d'images de la Suisse. Que ce soit au Pakistan ou en Russie, cela leur paraît juste très loin. Les symboles tels l'horlogerie ou le chocolat restent des valeurs que tout le monde comprend. En Inde, je parle de l'architecte Le Corbusier qui a construit Chandigarh, mais les Indiens pensent qu'il est Français. Parfois, on est surpris de voir d'où viennent les intérêts, mais le lac ou les forêts de sapins du Jura fas-

cinent aussi dans le monde entier.

### Comment vous démarquez-vous de vos concurrents?

K. F.: Par notre taille. Je trouve que nous sommes comme une boutique. Il existe une vingtaine d'écoles internationales de tourisme en Suisse. Nous essayons de privilégier les rapports personnels entre nos étudiants, qui viennent de 45 pays différents. /ACA

## En cuisine dès le début

L'Eurotel et l'IHTTI sont gérés de manière distincte sur le plan comptable. Trente personnes sont employées par l'hôtel. L'école hôtelière compte quant à elle entre 150 et 250 étudiants. Leur nombre varie en fonction des semestres de cours et des stages dans d'autres écoles. L'hôtel comprend 105 chambres, dont 60 sont occupées par les étudiants. En première année tous dorment à l'école; ensuite, en deuxième et troisième, ils peuvent prendre un appartement (la majorité d'entre eux optent pour cette solution).

«Les 45 autres chambres de l'hôtel sont presque toujours pleines, donc l'Eurotel est ren-

table en lui-même», déclare Karim Frick, directeur de l'hôtel et de l'école.

Depuis une année, la direction a choisi de fermer le restaurant au public, afin de pouvoir en faire une salle de repas et d'exercices pour les étudiants, ce qui permet de les intégrer en cuisine dès leur premier jour de travail. A la réception de l'hôtel, deux étudiants travaillent aussi en complémentarité avec le personnel.

Combien le bâtiment a-t-il coûté à l'IHTTI? A l'époque, une annonce parue dans nos colonnes mentionnait le chiffre de 6,8 millions de francs... «C'est moins», s'est contenté de répondre Karim Frick. /aca



La facade de l'Eurotel aux 15 et 17 de l'avenue de la Gare.

PHOTO ARCH-MARCHON

## LA VILLE PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Urgences-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Intoxication: 01 251 51 51.
- La Main tendue: 143.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie de service: Bugnon, rue des Epancheurs, 8-20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- Médecin de garde: 144.
- Permanence ophtalmique: 032 722 22 22.
- Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143)

ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

### BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique: lu-ve 12h-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9h-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 14-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma-me-ve 14h-18h30, sa 9-11h30.

### PISCINES

- Piscines du Nid-du-Crê: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél: 032 721 48 48.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Musée De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: démonstration des automates Jaquet-Droz, par Thierry Amstutz.

#### DEMAIN

- Film A 16 et 20 heures, au cinéma des Arcades: projection du film et conférence «Inde - Du Rajasthan au Cachemire», de et par Gérard Bages, dans le cadre de «Connaissance du monde».
- Dürrenmatt A 19h30, au Centre Dürrenmatt: concert par le saxophoniste Urs Leimgruber.
- Cantate A 20h30, au temple du Bas: «Vie sur terre», cantate contemporaine de John Featherstone, par la chorale de la Rochette. Direction: Pascale Bardet. Organisation: Eglise évangélique libre.

## EN BREF

**MUSÉE ■ Précisions.** Suite à l'article paru dans notre édition d'hier au sujet du concours d'architecture pour l'extension du Musée d'ethnographie de Neuchâtel et de l'Institut d'ethnologie, Olivier Neuhaus, architecte-urbaniste communal, apporte les précisions suivantes: «La somme de 300.000 francs mentionnée dans l'article porte sur l'organisation globale du concours en deux degrés, et non uniquement sur le premier degré. Quant à la somme de 190.000 francs, elle porte sur l'étude qui sera menée à propos du projet vainqueur avant la demande de crédit de construction. En outre, 80 bureaux d'architecture ont déjà envoyé leur inscription au concours, et non pas un projet.» /aca

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi exclusivement, jusqu'à 17 heures, ou vendredi et durant le week-end et jours fériés.

**PUBLICITAS** **L'EXPRESS**  
tél. 032/729 42 42 tél. 032/723 53 01  
fax. 032/729 42 43 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

## L'EXPRESS

### Fêtes de Pâques

L'EXPRESS ne paraîtra pas vendredi 18 avril et lundi 21 avril 2003.

Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ce jour-là.

Délais pour la réception des annonces:

- Edition du jeudi 17 avril
- Mardi 15 avril, à 12h
- Vendredi 18 avril
- Pas d'édition
- Edition du samedi 19 avril
- mercredi 16 avril, à 12h
- Lundi 21 avril
- Pas d'édition
- Edition du mardi 22 avril
- mercredi 16 avril, à 12h
- Edition du mercredi 23 avril
- jeudi 17 avril, à 12h

**PUBLICITAS**  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43

COUVET  
**Fiscalité  
débattue**

Le Conseil communal de Couvet organise, mercredi 23 avril à 20h, à la salle des spectacles, un débat contradictoire en vue de la prochaine votation communale fixée au 18 mai. Le peuple souverain devra accepter ou refuser l'arrêté du Conseil général de Couvet pris en décembre dernier et fixant le coefficient fiscal pour 2003 à 110 pour cent.

«Le Conseil communal in corpore participera au débat», précise l'administrateur communal Michel Weil. Un tout-ménage pourrait être prochainement envoyé aux citoyens. «Une information sera également glissée dans l'enveloppe de vote qui devrait parvenir dans les ménages mardi prochain».

Avec un budget 2003 déficitaire pour plus d'un million de francs (charges totales de 15,5 millions) et des perspectives voyant la fortune disparaître en 2006, le Conseil général de Couvet acceptait le 20 décembre une hausse d'impôts devant permettre de réduire le déficit de 400.000 francs. Cette décision a été combattue par un référendum. Le comité référendaire a déposé 635 signatures, alors que 310 paraphes suffisaient. /mdc

**Rubrique Val-de-Travers**  
Mariano De Cristofano  
Tél. 032 861 38 77  
Fax 032 861 36 82  
e-mail: mdcristofano@lexpress.ch

# L'ouest marie son eau potable

## Val-de-Ruz ■ Trois villages unis pour acheter un système de gestion à distance de leurs réservoirs et stations de pompage. Prélude à un futur syndicat

Par **Philippe Chopard**

Le virus des Prés-Royer élargis contamine également les trois communes de l'ouest du Val-de-Ruz! Les Geneveys-sur-Coffrane, Coffrane et Montmollin vont dans un proche avenir mettre en commun leur gestion de l'eau potable, notamment pour disposer du même tarif de base. Toutefois, tout

comme dans le syndicat regroupant les villages situés à l'est du district, chacun des trois exécutifs adaptera la facture qu'il présentera à sa population en fonction des investissements consentis.

Le futur syndicat de l'eau de l'ouest du Val-de-Ruz n'est pas encore formé. Mais les trois villages concernés franchiront ces jours une étape importante, en se prononçant sur un crédit d'achat d'un

système de télégestion assuré à partir de la centrale de commande des Services industriels de la Ville de Neuchâtel. Une formule qui permettra de gérer l'ensemble des réseaux concernés, puisque les villages vaudruziens sont également desservis par les installations du Syndicat intercommunal d'alimentation en eau du Val-de-Ruz et des Montagnes neuchâteloises (Sivamo).

**Paroisse utile**

Le projet de syndicat des eaux n'est pas encore finalisé pour ces trois villages, qui gèrent déjà l'or bleu en parfaite collaboration. L'eau est l'un des biens de la paroisse civile, entité géographique remontant au Moyen Age et concernant par ailleurs les forêts et les bâtiments communs, comme le temple de Coffrane. Malgré certains avis, qui l'estiment désuète, la paroisse civile a-t-elle encore une légitimité aujourd'hui? «Oui, et le futur syndicat ne la remettra pas en cause», a affirmé hier l'administratrice communale de Montmollin, Marie-Claire Dey. Sa structure est néanmoins compliquée, puisque composée de biens à la fois communs et spécifiques à chacun des trois villages.

Les ouvrages concernés par ce système de télégestion, mis



Le réservoir de Montmollin pourra être géré à distance et en commun par les trois villages de l'ouest du Val-de-Ruz, si ceux-ci rallient un système piloté depuis Neuchâtel.

PHOTO CHOPARD

sous la coupe des Services industriels de la Ville de Neuchâtel, comprennent trois réservoirs (Montmollin, Coffrane et Les Crotets), autant de stations de pompage (Braserie, Lion et Paulière), ainsi que le bureau communal des Geneveys-sur-Coffrane et le centre de commande de Neuchâtel. Les trois communes paieront chacune un tiers de la somme totale de 60.000 francs demandée pour l'acquisition de ce système. Montmollin ouvrira les robinets le 23 avril, Coffrane suivra le lendemain et Les Geneveys-sur-Coffrane vraisemblablement le 8 mai. Avant de poursuivre le processus de création de leur futur syndicat de l'eau. /PHC

### Léger déficit à Coffrane

Le Conseil général de Coffrane ne parlera pas seulement de mariage des eaux potables le 24 avril prochain, puisque les élus vont devoir examiner les comptes 2002 de la commune. Ces derniers révèlent un léger déficit de 19.000 francs pour un total de charges de 2,6 millions. Un résultat nettement meilleur que celui prévu au budget et que celui enregistré pour l'année 2001. Les rentrées d'impôt provenant des personnes physiques ont notamment été plus hautes que l'exécutif avait espéré, cela même si l'Etat n'a guère brillé en rapidité dans l'établissement des taxations défi-

nitives pour l'année dernière. La prudence reste donc de mise à Coffrane, cela d'autant plus que le coefficient fiscal a déjà varié ces dernières années, au gré de la sensibilité des élus et des électeurs.

Les élus sont aussi appelés à examiner un crédit de 44.000 fr. pour la mise à jour du Plan général d'évacuation des eaux de la commune. Ils renouvelleront enfin sur l'introduction de la deuxième année d'école enfantine, qui entraînera une modification «cosmétique» de la convention conclue avec Montmollin à ce sujet. /phc

### LA RÉGION PRATIQUE

- URGENCES**
- Police 117.
  - Urgences-santé-ambulance 144.
  - Feu 118.
  - Intoxication 01 251 51 51.
- VAL-DE-RUZ**
- Pharmacie de service: Piergiovanni, Fontainemelon, 032 853 22 56, jusqu'au mercredi 16.4. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne.
  - Médecin de garde: cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au jeudi 17.4.
  - Dentiste de garde: 144.
  - Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.

- VAL-DE-TRAVERS**
- Médecin de garde: 032 888 90 00.
  - Pharmacie de service: 032 888 90 00.
  - Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64.
- CENTRE SPORTIF VDT**
- Piscine de Couvet: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.
- AGENDA**
- DEMAIN**
- Fleurier De 14h15 à 16 heures, au collège du Val-de-Travers, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «Oscar Huguenin: un touche-à-tout de génie», conférence par Roger Vuille, conservateur du Musée régional de La Sagne.

## Déficit 2002 douloureux

Môtiers ■ La situation financière de la commune est difficile. Il faudra agir sur les recettes. Des décisions sont attendues après l'été

Le Conseil général de Môtiers se réunira le 28 avril prochain. Au menu, les comptes 2002. L'exercice boucle avec un déficit de 290.000 francs, pour des charges totales de quatre millions de francs. Le budget laissait présager d'un excédent de charges de 178.000 francs.

Dans son rapport, le Conseil communal souligne que trois dicastères dévient notablement par rapport au budget. Il s'agit

de l'Enseignement, des Finances et impôts – avec une baisse des recettes fiscales, notamment en ce qui concerne la fortune des personnes physiques –, ainsi que de l'Environnement.

Malgré une dette par habitant stable et une baisse des charges d'intérêt, la situation de la commune est qualifiée de difficile. Le déficit actuel est supérieur aux amortissements. «Nous avons financé des charges de

fonctionnement avec l'emprunt», constate l'exécutif. Et d'envisager une série de mesures.

Dans la quasi-impossibilité de diminuer les dépenses, il faudra agir sur les recettes. Le Conseil communal entend proposer une modification à la hausse des taxes causales et l'introduction d'émoluments. L'exécutif pourrait aussi envisager de modifier la fiscalité, ce qui aurait une incidence favorable sur le montant reçu à titre

péréquatif. «Nous pourrions aussi entreprendre une politique volontariste dans le domaine immobilier, afin d'attirer de nouveaux contribuables, ce qui supposerait des investissements pour l'achat de terrains, leur équipement et les infrastructures indispensables à une population plus nombreuse, avec l'espoir d'un retour fiscal positif à moyen terme.»

Le Conseil général devrait se prononcer sur des propositions concrètes après l'été. /mdc

PUBLICITÉ

Voir l'expo CERFS-VOLANTS et faire décoller son imagination.

7 AU 26 AVRIL  
PLUS DE 100 CERFS-VOLANTS VENUS DES 4 COINS DU CIEL.  
ATELIER GRATUIT TOUS LES JOURS DE 14H00 À 17H30  
SAMEDI À PARTIR DE 10H00  
Des maintenant sur [www.les-centres.ch](http://www.les-centres.ch)

**CENTRE MANOR MARIN**

C'EST TOUJOURS UNE BONNE IDÉE

# Le Papiliorama déploie ses ailes

**Chiètres** ■ *Le nouveau complexe tropical a été inauguré, hier, devant un riche parterre d'invités provenant de tous les horizons. Seule absence remarquée: les autorités neuchâteloises*

Par  
**Florence Veya**

La chute d'eau qu'abrite le nouveau dôme du Papiliorama, à Chiètres (FR), n'était pas seule à couler, hier matin, lors de l'inauguration officielle du nouveau jardin tropical. Des cascades de félicitations, de remerciements et autres signes patents de satisfaction ont également déferlé.

«En ces temps économiquement difficiles, c'est toujours un véritable bonheur que d'inaugurer l'ouverture d'une entreprise, a remarqué Michel Pittet, vice-président du Conseil d'Etat fribourgeois. De plus, le Papiliorama n'est pas une entreprise comme les autres. Non seulement, ce centre tropical va jouer un grand rôle dans le développement touristique de la région. Des centaines de milliers de personnes vont défiler, ici, à Chiètres. Mais le Papiliorama fera également office de formidable outil didactique. Des hordes d'enfants pourront ainsi se rendre compte, à l'instar des papillons, de la beauté, mais aussi de la fragilité de notre écosystème.»

Souhaitant bon vent au jardin tropical, Michel Pittet a encore assuré à son directeur le soutien du canton et de la promotion économique fribourgeoise pour les années à venir, avant de passer la parole à Katharina Hürlimann, syndique de Chiètres (Kerzers). «Notre commune vit, aujourd'hui, un grand jour. Ce merveilleux monde tropical qui vient s'installer chez nous sera une attraction touristique nationale, voire internationale. La commune de Chiètres est fière d'accueillir le plus grand centre de Suisse en la matière et de donner, après Expo.02, une nouvelle dimension à notre région. Chiètres est désormais la nouvelle patrie du Papiliorama, une construction, par ailleurs, réalisée en un temps record.»

## Jungle 2004

En effet, moins de dix mois après le lancement des travaux, le 18 juin 2002, le Papiliorama nouvelle génération

ouvre ses portes au public dès aujourd'hui à 9 heures. C'est donc sur un ton ému, mais chargé de fatigue, que Caspar Bijleveld, directeur des lieux, a pris la parole à son tour. «Cette réalisation est le fruit d'une longue réflexion, puisque le Papiliorama existe depuis 1988. Constatant que certains reptiles tels que les iguanes avaient autant besoin de lumière que les papillons dont ils se délectent pourtant, nous avons eu l'idée de les séparer.»

Pour l'heure, seul le dôme abritant les papillons exotiques est entièrement aménagé. Le temps que ses habitants s'acclimatent, le Nocturama ouvrira ses portes dans quelques semaines. Et, durant l'été, un jardin à papillons indigènes sera également inauguré. Quant au Jungle Trek, la coupole où les visiteurs se croiront partis en excursion à travers la jungle, il ne sera ouvert qu'au printemps 2004.

## En dépit du combat

Outre les remerciements que Caspar Bijleveld a adressés à la centaine d'institutions et entreprises qui ont soutenu, de manières diverses, ce projet, le directeur du complexe tropical a félicité son «incroyable» équipe, pour avoir, durant cet hiver, travaillé à un rythme plus que soutenu pour tenir les délais. «Cela tient de l'exploit, si l'on songe à la taille de l'équipe chargée de reconstruire le nouveau centre tropical, soit à peine dix personnes au total!» Le directeur n'a pas omis de remercier également l'équipe de Marin-Epagnier, «qui a continué à s'occuper des animaux, malgré une situation rendue difficile en raison de ce combat mené sur deux fronts.»

Les invités ont ensuite été conduits dans le nouveau dôme, où ils ont été accueillis par des cors des Alpes et de nombreux petits papillons blancs trotinant au son de «Butterfly», du chanteur Danyel Gérard. «Le nouveau Papiliorama est officiellement déclaré ouvert!», a conclu Caspar Bijleveld. /FLV



La faune du Papiliorama compte désormais près de 50 espèces de papillons tropicaux, contre une vingtaine auparavant.

PHOTOS MARCHON

## Un joli projet à neuf millions

Le nouveau Papiliorama de Chiètres se compose d'un cylindre tronqué de douze mètres de hauteur, surmonté d'un dôme de 40 mètres de diamètre. Dirigée vers le sud, cette configuration permet une pénétration maximale de la lumière. A l'intérieur de cette structure, le visiteur découvre un amphithéâtre naturel de 40 mètres de diamètre. Un chemin (accessible aux chaises roulantes) lui permet de se déplacer dans le jardin et d'accéder à des hauteurs allant jusqu'à six mètres.

Au sein de cet amphithéâtre poussent déjà une quinzaine d'espèces de palmiers, des centaines de plantes à fleurs servant de

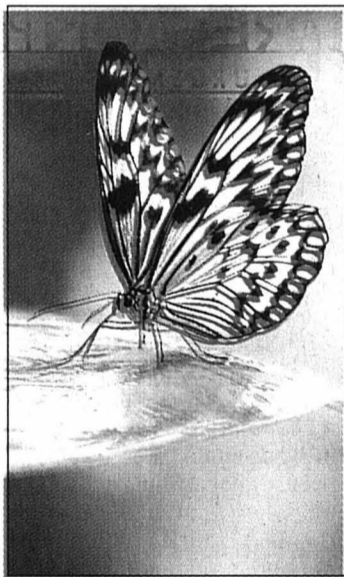
nourriture aux papillons, ainsi que de nombreuses espèces de plantes nourricières pour les chenilles. La faune du nouveau Papiliorama présente 50 espèces de papillons tropicaux contre une vingtaine auparavant. Ces insectes proviennent d'élevages situés dans les pays tropicaux, qui contribuent, sur place, à pallier la destruction des forêts en offrant aux populations locales d'autres formes de revenus.

## Célébrissime poisson

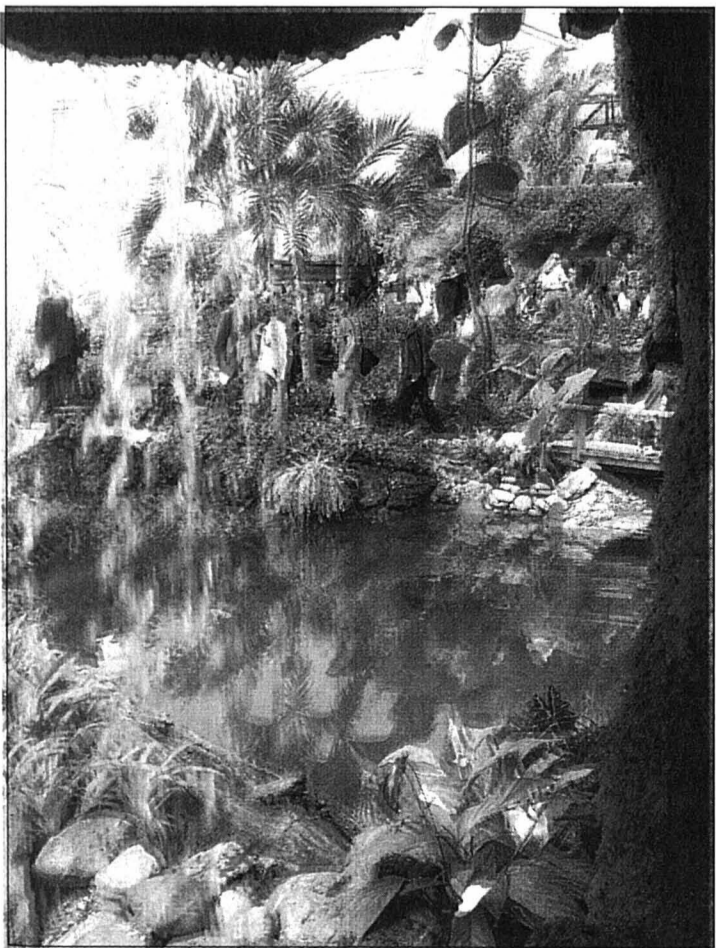
Colibris, guit-guits et cailles naines cohabitent pacifiquement, sous le dôme tropical, avec les papillons. Quant aux différents étangs du lieu, ils sont, pour leur part, peuplés de poissons tropicaux. Parmi

eux, se trouve même Johann, le gourami géant rescapé de l'incendie du 1er janvier 1995 des coupoles de Marin-Epagnier. Ce vénérable poisson atteindra l'année prochaine ses 20 ans.

S'élevant à neuf millions de francs, le budget total du nouveau complexe tropical a reçu d'importants soutiens. Parmi ceux-ci, la commune de Chiètres a mis à la disposition de la fondation du Papiliorama près de cinq hectares de terrain, gratuitement pendant 66 ans. La Banque cantonale fribourgeoise a, pour sa part, octroyé un prêt sous la forme d'un crédit de construction, tandis que la Loterie romande a soutenu le projet par une contribution de 1,8 million de francs. /flv



Quelques dizaines de papillons de l'espèce «Zébré» ont été transférés de Marin-Epagnier à Chiètres.



Au fil du sentier sillonnant l'amphithéâtre naturel, coule une rafraîchissante chute d'eau.

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, jusqu'au 21.4.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- Auvornier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h.
- Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h.
- Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.
- Colombier Bibliothèque communale: me

- 14-18h, je 16-20h.
- Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.
- Cortailod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30.
- Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h.
- Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h.
- Marin Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h.
- Peseux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h.
- Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h.
- Saint-Aubin Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h.
- La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
- Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

## PUBLICITÉ

**théâtre du passage**

*Lorenzaccio*

par la Compagnie du Passage

mercredi	23	20h30
jeudi	24	
vendredi	25	
dimanche	27 avril	17h

location: 032 717 79 07  
Théâtre régional de Neuchâtel

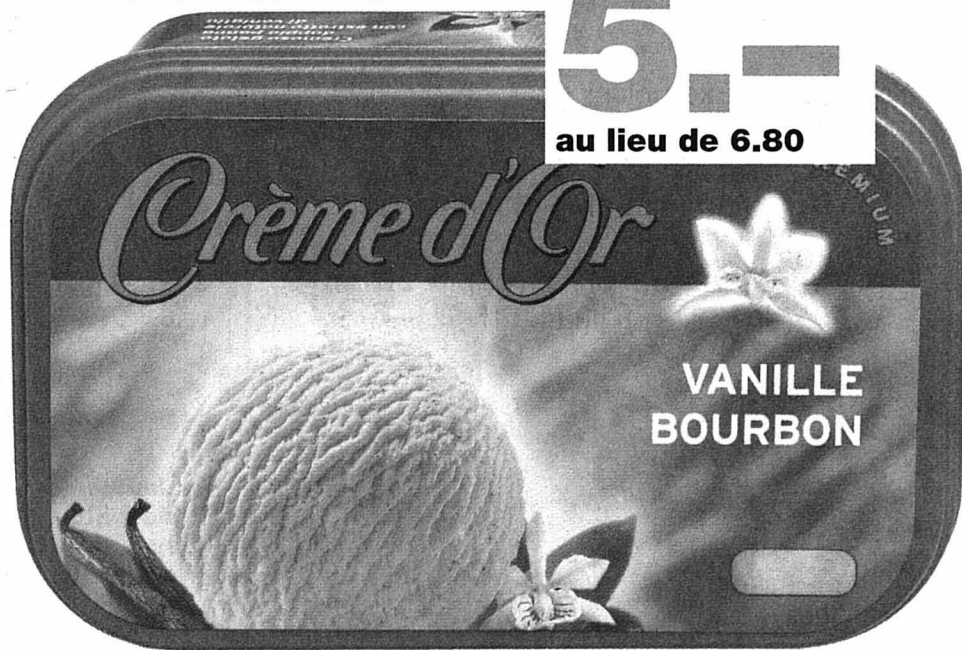
service culturel migros

# A saisir illico.

**Valable du  
15.4 au 21.4**

**Crème d'Or Vanille**  
en bac de 1000 ml

**5.-**  
au lieu de 6.80



**40%**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Biscuits Créa d'Or**  
(2 japonais,  
2 croquandines aux  
amandes, 1 Kipferl vanille)  
le lot de 5x100 g

**780**  
au lieu de 13.20

JAPONAIS

*Création Créa d'Or*  
No. 3  
QUALITÉ SUISSE

Créa  
d'Or

JAPONAIS

*Création Créa d'Or*  
No. 3  
QUALITÉ SUISSE

Créa  
d'Or

VANILLE-KIPFERL

*Création Créa d'Or*  
No. 6  
QUALITÉ SUISSE

Créa  
d'Or

MANDELPLÄTZLI

*Création Créa d'Or*  
No. 2  
QUALITÉ SUISSE

Créa  
d'Or

MANDELPLÄTZLI

*Création Créa d'Or*  
No. 2  
QUALITÉ SUISSE

Créa  
d'Or

**ENGAGEMENT**  
migros.ch

**FAVORIT**

**Rollschinkli**

ohne Bein, gepökelt, geräuchert, gekocht, pasteurisiert

**Jambon roulé**

sans os, saumuré, fumé, cuit, pasteurisé

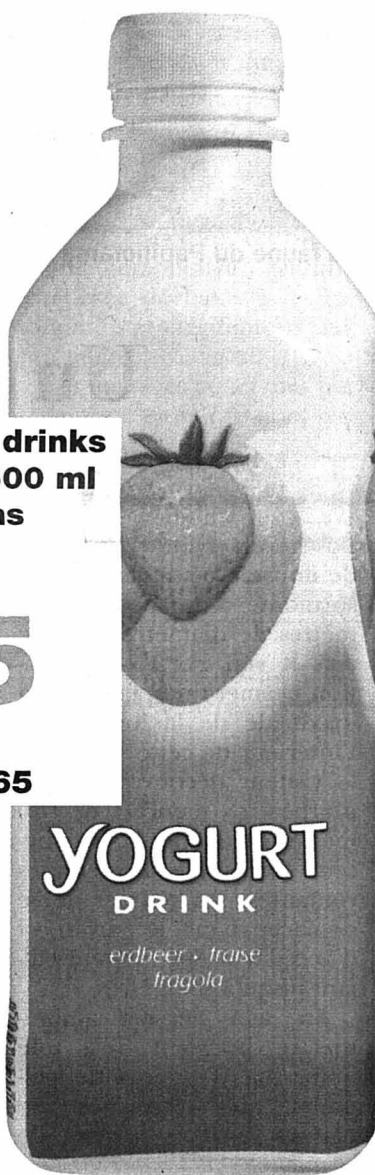
**Prosciutto**

**arrotolato**

senz'osso, salmistrato, affumicato, cotto, pastorizzato

Sur tous les drinks  
au yogourt 500 ml  
-.40 de moins  
Exemple:  
fraise

**1.25**  
au lieu de 1.65

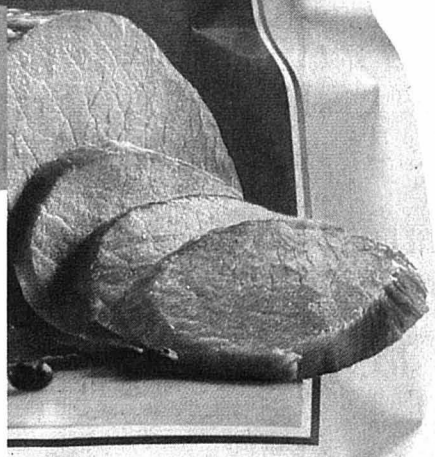


**50%**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Jambon roulé Favorit**  
élaboré en Suisse  
avec de la viande suisse  
le kg

**16.-**  
au lieu de 32.50



Sur toutes les  
confitures Favorit  
-.50 de moins  
Exemple: confiture  
aux abricots, 350 g

**1.90**  
au lieu de 2.40



**Pommes chips  
nature et paprika  
Zweifel**  
en sachet de 280/300 g

**4.70**  
au lieu de 5.70





JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Sur les produits de lessive pour linge délicat Yvette et Minil**

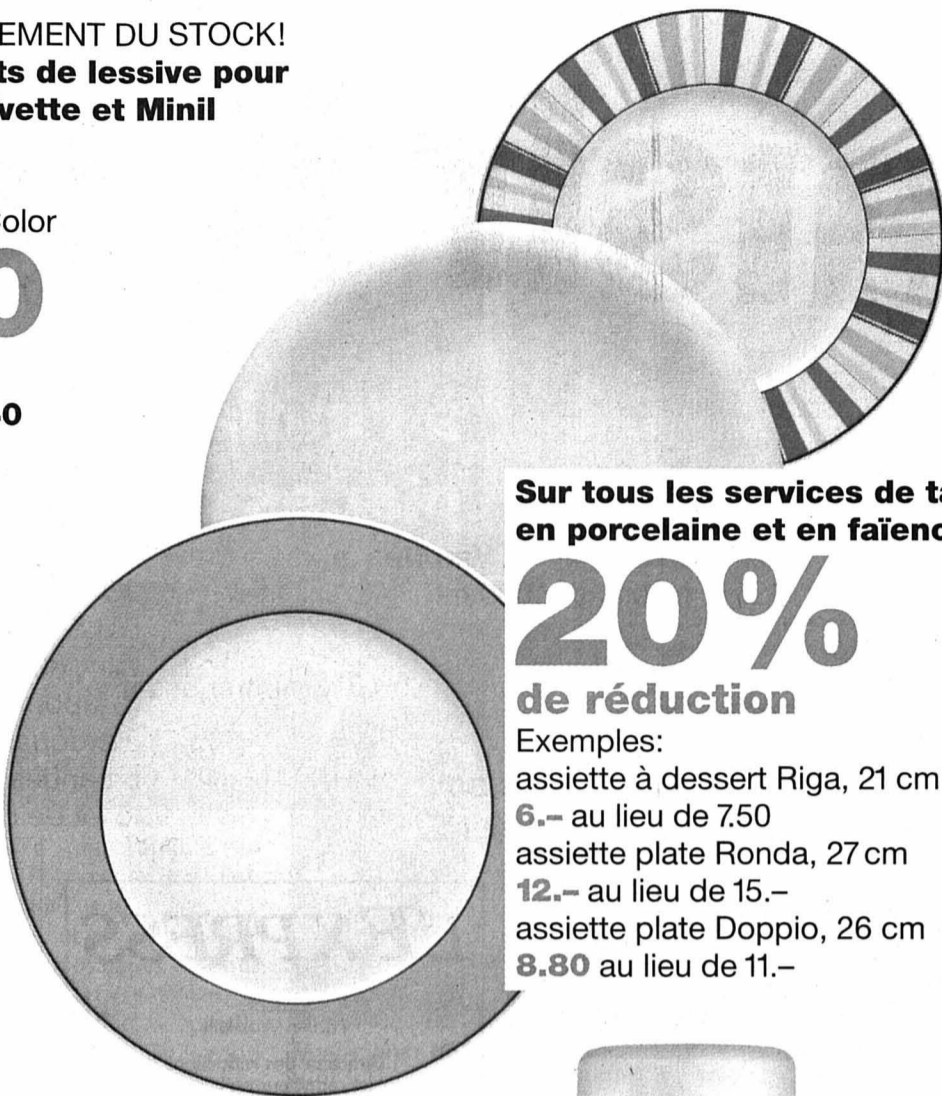
le lot de 2x1 litre

**2.- de moins**

Exemple: Minil Color

**840**

au lieu de 10.40



**Sur tous les services de table en porcelaine et en faïence**

**20%**

**de réduction**

Exemples:

assiette à dessert Riga, 21 cm

**6.-** au lieu de 7.50

assiette plate Ronda, 27 cm

**12.-** au lieu de 15.-

assiette plate Doppio, 26 cm

**8.80** au lieu de 11.-



DUOPACK

**35.-**

Shorty  
pyja-short  
pigiamo corto



ENGAGEMENT  
migros.ch

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Pyja-shorts pour femme, le lot de 2**

100 % coton, div. couleurs et tailles

(art. n° 8171.195)

**35.-**



**Sur tout l'assortiment de soins cosmétiques Soft Clear**

**1.- de moins**

Exemple:

mousse nettoyante

matifiante

150 ml

**550**

au lieu de 6.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Sandales de loisir pour enfant avec semelle intérieure en cuir**

pointures 28-35  
(art. n° 8441.301)

**15.-**

En vente dans les plus grands magasins Migros avec rayon chaussures.

**Pelican**  
**Filets Gourmet à la Provençale**

Mit reiner Butter hergestellt!  
Préparé avec du beurre!  
Preparato con burro genuino!

tiefgekühlt  
surgelé  
surgelato

Fish & Co.  
MIGROS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Filets Gourmet à la Provençale**

filets de cabillaud (sauvage), surgelés, du Danemark  
le lot de 2x400 g

**10.-**

au lieu de 15.60

**Boissons**

**Sur les jus de fruits et de fruits à pépins Juice, 1 l et 2 l**

1 l **-.35 de moins**

2 l **-.70 de moins**

Exemple: jus d'orange 4x1 l

**3.60** au lieu de 5.-

**Sur les Tonic Water, Ginger Ale et Bitter Lemon**

50 cl **-.20 de moins**

1,5 l **-.35 de moins**

Exemple: Ginger Ale 6x1,5 l

**8.10** au lieu de 10.20

**San Bitter**

6 x 10 cl

**3.95** au lieu de 4.95

**Aperitivo**

6 x 10 cl

**2.60** au lieu de 3.30

**Charcuterie**

**Jambon cru espagnol Joselito**

prétranché, en barquette, les 100 g

**4.80** au lieu de 5.95

**Monde animal**

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Aliments pour chiens Asco Gourmet**

le lot de 6 x 150 g

**4.50** au lieu de 5.70

le lot de 4 x 300 g

**4.60** au lieu de 5.80

**Produits laitiers**

**Beurre de choix Floralp**

la barquette de 200 g

**2.70** au lieu de 3.40

**Mozzarella Alfredo**

le rouleau de 300 g

**2.80** au lieu de 3.80

**Hygiène/Cosmétiques**

**Sur tous les produits d'épilation Primex**

**-.80 de moins**

Exemple:

crème dépilatoire

100 ml

**3.-** au lieu de 3.80

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

**Douche ou déo pH-Balance**

**en lot de 2**

**Deo Roll on**

2 x 50 ml

**6.30** au lieu de 8.40

**Flacon douche + sachet de recharge**

250 ml + 500 ml

**8.20** au lieu de 11.-

**MIGROS**

Ford Maverick: actuellement  
avec accessoires  
gratuits\*



- Ford Maverick 4x4 2.0/124 ch, boîte manuelle 5 vitesses, 5 portes à partir de **Fr. 34 950.-**
  - Ford Maverick 4x4 3.0 V6/197 ch, boîte automatique 4 rapports, 5 portes à partir de **Fr. 44 950.-**
  - Système de traction intégrale Control Trac II avec répartition de force variable entre les roues avant et arrière
  - Jantes en alliage léger de 16", autoradio avec changeur pour 6 CD, sellerie cuir, sièges avant chauffants, volant gainé de cuir, tempomat, toit panoramique à commande électrique (3.0 V6 boîte automatique).
- Avantage prix exceptionnel actuellement chez votre agent Ford.**  
\* Avec accessoires gratuits: valeur Fr. 1.500.-

FordMaverick 4x4  
La technologie en mouvement



**GARAGE DES 3 ROIS SA**

NEUCHÂTEL Tél. 032 721 21 11 BEVAIX Tél. 032 847 07 17  
BOUDRY Garage Inter - Tél. 032 842 40 80  
COUVET Garage Geiser Automobiles FLEURIER Garage Autoplus  
Tél. 032 863 18 15 Tél. 032 861 22 82

**NOUVELLE  
COLLECTION**

028-395551



Vestes • Pantalons  
Costumes • Impers  
Parkas • Chemises  
**Homme**

Du 36 au 64

- Pierre Balmain Paris
- Ted Lapidus Paris
- Jean-Louis Scherrer Paris
- Guy Laroche Paris

**cliza**



Tailleurs • Vestes  
Ensembles habillés  
Tricots • Chemisiers  
**Miss**

Du 36 au 52

**cliza**  
Rue de l'Hôpital 4 - Neuchâtel  
Tél. 032 721 27 88

• Toujours le meilleur rapport qualité prix •

La meilleure voiture.  
Maintenant en grand format.  
La Corolla Verso «Family». A partir de Fr. 24'950.-.



**LA COROLLA VERSO «FAMILY» VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER.**

Depuis des années, Toyota en général et la Corolla en particulier se classent en tête des études de qualité les plus diverses dans le monde entier. Et cela continue dans les dernières enquêtes du célèbre institut d'information des consommateurs J. D. Power, de l'ADAC, du TÜV et du TCS. Rendez-vous chez votre concessionnaire Toyota et découvrez la Toyota Corolla Verso, modulable à souhait et développant entre 110 et 135 ch. Actuellement disponible en version spéciale «Family» pour Fr. 24'950.- net («Linea Terra») ou Fr. 28'950.- net («Linea Sol») ou en leasing à des conditions très intéressantes.

Immatriculation du véhicule avant le 30. 6. 2003.

**CENTRE TOYOTA:** 2074 Marin, Autotechnique CRWT SA, tél. 032 753 66 33 • **PARTENAIRE TOYOTA:** 2113 Boveresse, Garage Renato Napoli, tél. 032 861 34 36 • 2027 Montalchez, Garage du Verger, Louis Porret, tél. 032 835 25 75.

144-105609

# NON

- à l'étatisation de l'apprentissage
- au bradage d'un système de formation professionnelle efficace et reconnu
- à la déresponsabilisation des chefs d'entreprise
- à une baisse du niveau de formation

à l'initiative sur les  
places d'apprentissage

le 18 mai 2003

www.apprentisdemotives-non.ch

Comité suisse «NON A L'ETATISATION DE L'APPRENTISSAGE», Pierre Triponez, case postale 8615, 3001 Berne

005-277758

Nous refusons de sacrifier

un système performant au

détriment et des jeunes et

des entreprises!

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.059 exemplaires  
(REMP, avril 2002)  
Lecteurs 65.000 (Mach Basic 2001)

**RÉCEPTION**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints  
par téléphone de 7 h 50 à 12 h  
et de 13 h 55 à 18 h.

En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi  
de 18 h à 24 h.

**ABONNEMENTS / DIFFUSION**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: clientele@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse  
**3 mois**      **6 mois**      **12 mois**  
**Fr. 86.-**      **Fr. 163.-**      **Fr. 306.-**

Y compris 2,4% taxe TVA.  
Souscription par téléphone, par bulletin  
d'abonnement ou à notre réception,  
rue Saint-Maurice.

**CHANGEMENTS D'ADRESSE**

Les ordres de changement d'adresse,  
pour une durée de 6 jours ouvrables,  
au minimum, doivent parvenir par écrit  
**cinq jours ouvrables à l'avance.**  
Les frais seront facturés avec le  
renouvellement de l'abonnement.

**PUBLICITÉ**

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

**Délais:** 2 jours avant la parution à 12 h.

Edition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à  
déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39,  
en dehors des heures d'ouverture  
de la réception.

**Couleurs:** 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

Alfa 147 1.6 TS (105) Progression 3 portes, valable jusqu'au 30.04.2003, prix de vente au comptant (prix net) Fr. 24.850.-, mensualités de leasing Fr. 281.15 y compris TVA, paiement d'acompte 15% du prix de vente au comptant, durée du contrat 36 mois, valeur résiduelle à l'achèvement du contrat Fr. 11.555.25 sans TVA, 10.000 km/année, intérêts annuels effectifs 2,9%, assurance casco complète obligatoire. Une offre Alfa Romeo Finance (by Fiat Finance SA). Un octroi de crédit est interdit s'il provoque un surendettement du consommateur. Modifications de prix réservées.  
\* Offre de leasing valable selon les modèles disponibles chez votre agent Alfa Romeo sauf les modèles GTA.

www.alfaromeo.ch



La beauté  
ne suffit pas.  
2,9% leasing.\*

Concessionnaires  
Alfa Romeo



Neuchâtel: Garage et Carrosserie M. Facchinetti,  
032/720 22 30  
Neuchâtel: GPS-Automobiles SA, 032/725 12 12

insérer online.  
www.publicitas.ch

PUBLICITAS

**Sophie et Peter**

de renommée internationale.

Flash précis et datés!

Aide et réponse immédiates

au 0901 222 141 et 7/7.

Fr. 2.50/min.

ivp.France@hotmail.com

018-128730

Jeans System

Ce Jeans a une adresse



Jeans System  
Rue Saint-Honoré 3  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 725 90 35

**FORS  
Blomberg**



**DIGITRONIC**  
programmes de  
lavage intelligents  
classe AAA

Rabais  
spécial!

En vente chez votre revendeur spécialisé.

**MCM MAYOR**  
ÉLECTROMÉNAGER SA

Verger 4  
Tél. 032 841 22 09

2013 Colombier  
Fax 032 841 28 13

véhicules

**ACHAT AUTOMOBILES!**

Paiement Cash 079 383 26 45

005-279717

Cliquez sur : **cinéma**

Les films à l'affiche des salles  
et nos critiques sur les dernières  
sorties.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

# Les cartes contre-attaquent

**La Chaux-de-Fonds ■ Samedi, une jeune équipe entraînaient les joueurs de Magic Card dans des affrontements tactiques à travers l'univers médiéval fantastique**

Par  
**Sylvie Balmer**

Affichée sur la porte de la salle Saint-Louis du Sacré-Cœur, à La Chaux-de-Fonds, l'enseigne bleu et blanc passe presque inaperçue. A l'intérieur, surprise, c'est le monde du silence. L'ambiance résolument studieuse contraste avec la convoitise déclenchée

par les gros classeurs bourrés de cartes, apportés par le seul adulte présent, ancien joueur, venu uniquement les vendre.

Dans la salle, une dizaine d'adolescents tapent le carton. Leur âge oscille entre 12 et 18 ans. Pas de filles parmi les joueurs. Les deux seules spectatrices sont venues encourager leur frère et avouent «*ne rien y comprendre*».

## Chercher la perfection

Pour les jeunes organisateurs du tournoi, le Magic se pratique en famille. Pierre, Christophe et Matthieu sont frères et se sont vu offrir leur premier jeu par leur grand-mère maternelle il y a cinq ans.

Ainsi commença une interminable bataille à coups de rituels, d'éphémères et de méchantes bestioles. Une soif qui ne s'est pas éteinte et qui les pousse toujours à la recherche de nouveautés, du deck suprême, de «la» carte à jouer.

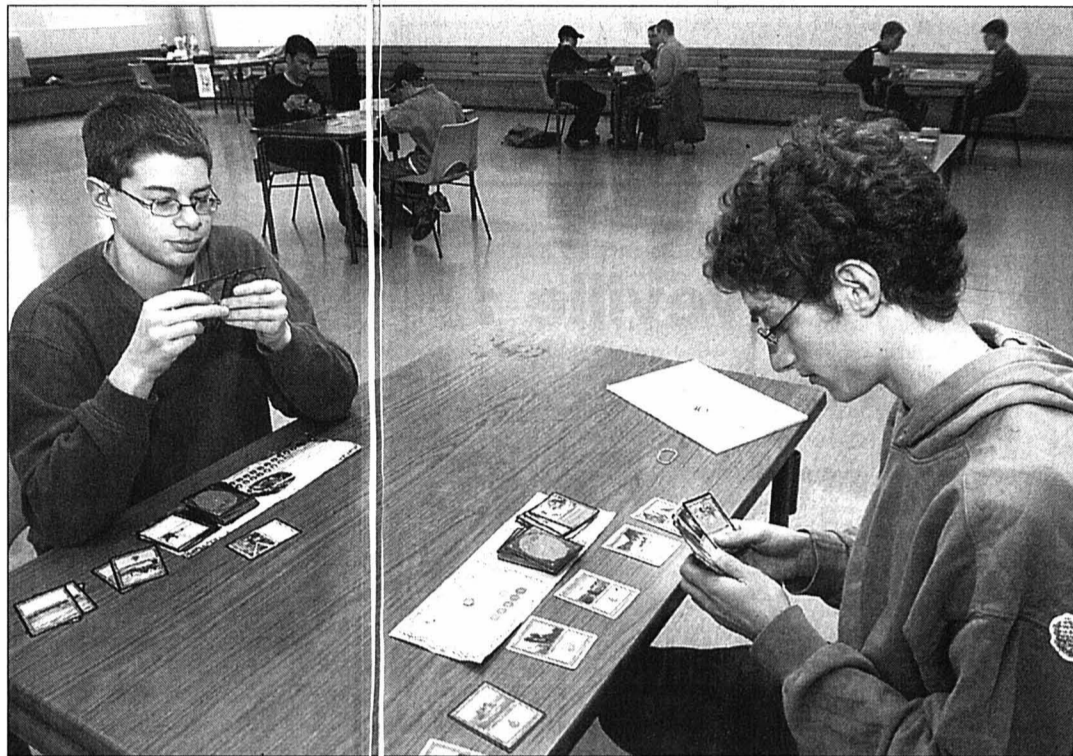
Ce jeu mise autant sur l'aspect ludique que sur l'aspect collection. A l'adversité des joueurs s'ajoute l'échange de cartes. Cette fièvre brûlante a conduit ces jeunes passionnés à créer leur propre association. Désireux de rassembler les joueurs, ils ont pu organiser ce premier tournoi grâce au soutien du Parlement des jeunes. Les lots (livres et bons d'achat) ont été gentiment offerts par la

librairie Payot, le magasin de jeux Crazy Games et la boutique Impressions. Yannick Zürcher, gérant de cette dernière, séduit par l'esthétique des cartes, proche de la bande dessinée, de l'héroïque Fantasy en particulier, est le principal distributeur de Magic à La Chaux-de-Fonds. Sensible aux problèmes budgétaires des jeunes joueurs, il propose des cartes vendues à l'unité et se dit disposé à accueillir leurs prochains tournois.

## La stratégie du dragon

Magic rime avec informatique: ces petites choses-là évoluent avec une rapidité incroyable. Pour rester in, il faut investir dans les dernières éditions, rester au courant des dernières modes et flairer les bons coups. Car, derrière le jeu de cartes sympathique, se profile l'industrie du jeu. Du carton manipulé par d'habiles dragons du commerce, connaissant la formule magique. Cette passion peut devenir coûteuse pour les vrais accros. Cependant, la part de stratégie et de tactique est telle que les joueurs s'accordent pour dire que l'on peut aussi jouer sans trop dépenser. Ou essayer de dessiner soi-même ses cartes. /SYB

**Renseignements: Matthieu, Christophe ou Pierre, watcha24ch@yahoo.fr**



Magiciens, chevaliers et sorciers se livrent une rude bataille contre les lois de la probabilité. PHOTO LEUENBERGER

## Stratégie

Loin d'être un jeu d'enfants, le Magic fait appel à la stratégie. Fascinant, il compte ses meilleurs joueurs parmi les adultes, universitaires ou ingénieurs, comme ceux de l'EPFL. Pour s'affronter, les joueurs disposent d'innombrables cartes. Chacune est dotée d'un pouvoir particulier, dont la combinaison complexe donne au jeu une infinie variété. Les deux joueurs préparent leur jeu (deck) au préalable, tels des généraux leurs troupes, suivant la logique implacable des mathématiques et des lois de la probabilité. Une bonne alternative aux jeux vidéo qui tient dans la poche d'un jeans et se joue sur un coin de table, à l'extérieur comme à l'intérieur. /syb

## L'empire en carton

Etudiant en mathématiques appliquées à l'informatique, Richard Garfield, passionné de jeux de rôles inspirés de sorcellerie, donjons et dragons, passait son temps libre à l'élaboration de jeux de société. En

1991, sa rencontre avec Peter Adkison, PDG de Wizards of The Coast, une petite société spécialisée dans la vente de jeux, fut le début de l'aventure de Magic the Gathering®, précurseur du phénomène des jeux de cartes à

collectionner (JCC ou trading cards). Aujourd'hui, Magic rassemble cinq millions d'adeptes par le monde et WoTC est devenu un des leaders dans le domaine du jeu de rôle et des publications fantastiques. /syb

## TAVANNES Les Pères Noël de Jacqueline



Jacqueline Tschäppätt craque pour les Pères Noël. PHOTO ODIET

Invitée d'honneur de la 11e Bourse-exposition multicollecion de Tavannes, la Neuchâteloise Jacqueline Tschäppätt a présenté des centaines de Pères Noël sur la scène de la salle communale. «*Deux voyages ont été nécessaires pour transporter tous les cartons depuis Neuchâtel*, explique-t-elle. *Je n'aurais jamais imaginé que cette collection allait prendre une telle ampleur. Tout a commencé avec un premier Père Noël acheté pour les enfants il y a une dizaine d'années. De fil en aiguille, la collection s'est enrichie. Je possède actuellement près de 850 Pères Noël de toutes les grandeurs.*»

Qu'ils soient en peluche, en toile ou en papier mâché, les modèles présentés à Tavannes ont suscité l'admiration des enfants. La Bourse-exposition multicollecion de Tavannes a accueilli plus de 4000 visiteurs le week-end dernier. Du jamais vu. /ood

## De curieuses méthodes de vente

**Saignelégier ■ Une promotion d'articles ménagers en apéritif**

Les méthodes de vente prennent parfois de curieux détours. Réunis vendredi dans un établissement public du chef-lieu, une vingtaine de Francs-Montagnards en ont fait la découverte. Tout part d'un petit concours simple, tombé dans les boîtes aux lettres. Il s'agit de trouver le nom de la ville abritant le Colisée! Le bulletin propose des prix alléchants. Le tout est vite rempli.

Arrive ensuite une lettre qui mentionne: «*Vous avez gagné l'un des cinq prix mis en jeu dans le cadre de notre concours. De plus, vous êtes invité à un délicieux repas jusqu'à six personnes*». Avec le lieu et l'heure. Et d'indiquer le programme de la cérémonie de remise des prix.

### Présentation: deux tours d'horloge

Nous nous y sommes rendus, invité par un ami. Nous sommes accueillis par deux Français qui arborent de magnifiques cravates orange! Les invités, une vingtaine de personnes avec une prédominance d'ainés, s'installent dans la petite salle à l'arrière. C'est parti pour quasi deux heures de présentation.

L'intervenant a la langue bien pendue et il tente de mettre les gens à l'aise par quelques mots bien placés. Par deux fois, il tient à rassurer: «*Ce n'est pas une arnaque*». Derrière lui, une batterie de

cuisine, un matelas et une couverture bien en vue! Il indique qu'il travaille pour le consortium international Pro Vitalis, qu'au lieu de faire la pub à la TV il préfère faire des cadeaux, que c'est leur manière de travailler.

Le bonimenteur ajoute que sur 800 bulletins participants en Suisse, 498 sont sortis gagnants et que seuls ceux qui assistent à la séance ont droit de prendre part au tirage final (deux Mercedes en jeu). Il présente les prix: un séjour d'une semaine dans un hôtel de la Costa Brava, avec petit déjeuner inclus (valeur de 498 francs), ou en Toscane (là, il faut rajouter 100 francs de sa poche), avant de présenter les sponsors qui financent ces voyages. Soit le fabricant de la batterie de cuisine (2200 francs) et le matelas orthopédique et la couverture «magique», qui protège des ondes négatives (1500 francs).

### Ragoût et cornettes au menu

Les intéressés, au terme du pensum, peuvent signer un bon de commande. Ils reçoivent dans la foulée le bon de voyage avant de passer à table. Au menu: ragoût de porc et cornettes. Pas de salade, ni légumes. Voilà trois ans que cette maison pratique ainsi. Ce n'est pas de l'arnaque, mais ce sont tout de même de curieuses méthodes de vente. /MGO

## Le BioDome n'est pas mort

**Montagnes ■ Le projet de centre sportif entre les deux villes du Haut n'a pas été enterré**

Fort de plus d'une centaine de membres, l'association BioDome n'a pas relâché ses efforts. Elle croit toujours à la faisabilité de son projet. Contre vents et marée. Et, surtout, contre la déception engendrée par les promesses non tenues de l'EcoSais Tom Stewart.

Malgré les quolibets qui, en coulisses, fusent lorsqu'on aborde le sujet, la création d'un centre sportif «eau et glace» entre les deux villes du Haut titille toujours autant la curiosité des médias extérieurs au canton.

Notre confrère lémanique «Le Temps» a relancé le débat samedi. Le président de l'association BioDome, Philippe Aubert, s'en amuse: «*Depuis que l'article est paru, je suis harcelé*».

Pourtant, rien de bien nouveau sous le soleil: «*Une chose est sûre, et nous l'avons confirmé récemment aux autorités des deux villes, le projet n'est pas abandonné*». Philippe Aubert reconnaît que la crédibilité des promoteurs du projet a été entamée par les effets d'annonce antérieurs. «*Nous sommes dans une phase où il y a peu à dire, mais ce n'est pas parce qu'il ne se passe rien. Nous communiquerons lorsque nous aurons quelque chose de précis, concret et défini*». Il confirme que des contacts sont en cours «avec des partenaires qui avaient déjà montré leur intérêt au préalable». Concrètement, «*le projet a été repris dans ses dimensions d'origine*», indique Philippe Aubert.

Du côté du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, Georges Jeanbourquin, qui répond en l'absence de Charles Augsburgier en vacances, dit: «*A l'époque du projet Stewart, les deux villes avaient versé chacune 10.000 francs à l'association BioDome pour qu'elle mène une étude de faisabilité. Nous en attendons toujours les conclusions*».

A cela, Philippe Aubert répond que «*le versement avait été fait sur demande du groupe Stewart. C'est lui qui s'est engagé nous en attendons les conclusions*». Il indique encore que l'association remettra bel et bien une étude, même si ce n'est pas celle du groupe Stewart. Des réponses seront peut-être données prochainement. Patience. /lby

## RÉGION PRATIQUE

### AGENDA

#### LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

■ **Spectacle «Point(s) d'eau»**  
Au Musée paysan, 15h et 16h, spectacle «Mues à vau-l'eau». Demain aux mêmes heures au Musée d'histoire.

■ **Connaissance du monde**  
Maison du peuple, Serre 68, film et conférence sur l'Inde, par Gérard Bages, 16h et 20h.

##### LE LOCLE

##### AUJOURD'HUI

■ **Comoedia A 20h30**, théâtre de la Combe-Girard, «Un air de famille», supplémentaire.

## PUBLICITE

### 40% DE L'ÉNERGIE SUISSE EST NUISIBLE

Les lobbies du nucléaire vous affirment que 40% de l'énergie électrique produite en Suisse est d'origine nucléaire...



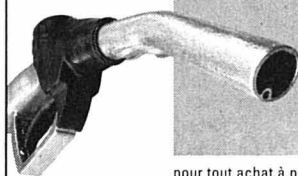
Il n'y a vraiment pas de quoi s'en vanter...

www.sortirdu nucléaire.ch  
Tél. 022 731 7601

sortons du nucléaire

# Pneus de marque achetés chez Migrol

L'été en toute sécurité et à moindre coût



...et faites maintenant jusqu'à 500 km avec du

## carburant GRATUIT

en achetant des pneus

pour tout achat à partir de 2 pneus/bon pour carburant pour 4 pneus, max. CHF 10.-/offre valable jusqu'au 17 avril 2003



**CONCOURS**  
Participer et gagner chez:

Migrol Auto Service

Virginio Patelli  
Marin-Centre  
Route de Fleurs de Lys 26  
2074 Marin-Epagnier  
Téléphone 032 753 64 66  
Fax 032 753 64 92  
E-Mail: migrol.marin@bluewin.ch

**MIGROL**



www.migrol.ch

## Horaires spéciaux

### Mercredi 16 avril

Notre magasin de

**La Neuveville :**  
**ouvert**

**jusqu'à 20h.**

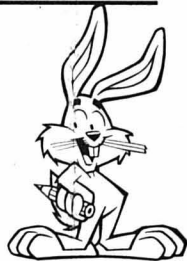
**Jeudi 17 avril**

**Ouverture sans interruption**  
**pour tous les magasins**

**Vendredi 18 avril (Vendredi-Saint)**

**Féié**

**DPM Couvet ouvert le matin**



**MIGROS**

028-395418

Italie - Cervia (Adriatique)

### SPÉCIAL ÉTÉ 2003

Groupe *Costa del Sole hotels*, hôtels 3 étoiles directement bord de la mer, tout confort, excellente cuisine, soirées piano-bar avec animation et buffet dans le jardin, entrée parc aquatique. Spécial pension complète: de € 35,00 à € 66,00; enfants, de gratuit à prix très réduits.

**RÉDUCTION SÉCIALE DE 10% EN RÉSERVANT AVANT LE 30 AVRIL.**

Informations et réservations: tél. 0039 0865 96179 fax 0039 0865 96376

info@costadelsolhotels.com  
www.costadelsolhotels.com

018-131219/ROC

## offres d'emploi

### CAPSA

ASSORTIMENTS POUR BOÎTES ET BRACELETS DE MONTRES DÉCOLLETAGES DE PRÉCISION

Le poste ci-après étant à repourvoir et pour mieux satisfaire et conseiller notre clientèle, nous engageons au plus vite ou pour date à convenir

#### RESPONSABLE TECHNIQUE CONSTRUCTEUR SUR BOÎTES-BRACELETS ET DÉCOLLETAGES

pour études, mises au point, planification et suivis de pièces, telles que

- fermoirs, boucles, attaches, poussoirs, couronnes, barrettes et toutes fournitures horlogères.

Nous demandons de ce futur collaborateur:

- quelques années d'expérience dans le domaine;
- connaissances techniques des produits et des machines;
- utilisation des moyens modernes informatiques pour tenue et mise à jour des plans;
- facilité de contacts avec clients et fournisseurs;
- intérêt pour la fabrication, la calculation des offres et les transactions;
- aptitudes à diriger et à prendre des responsabilités.

Nous offrons:

- poste stable et indépendant;
- travail intéressant, créatif et varié;
- situation d'avenir de premier plan;
- salaire élevé et toutes meilleures conditions.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres ou de téléphoner à la Direction de l'entreprise CAPSA, toute discrétion étant assurée.

CAMILLE PIQUERZ S.A.  
2520 LA NEUVEVILLE/SUISSE  
Tél. 032 751 32 32  
www.capsa.ch

28-395202/4x4

## Attachez votre ceinture: leasing 0% ou bonus cash Fr. 4000.-.



### CHRYSLER PT CRUISER

Si vous achetez une Chrysler PT Cruiser, vous profitez d'un leasing à 0%\* ou d'un bonus cash de Fr. 4000.-, tout aussi sensationnel. La PT Cruiser est ainsi à vous dès Fr. 25 950.-. Chez votre concessionnaire Chrysler Jeep.

CHRYSLER SWISS FREE SERVICE

Illustration: Chrysler PT Cruiser 2.0 Touring: dès Fr. 35 850.- nets (7,6% TVA incl., cat. de rend. énerg. D, rejets CO<sub>2</sub>: 196 g/km). Prix conseillé par le constructeur. www.chrysler.ch. \*Leasing by DaimlerChrysler Services Leasing AG: Chrysler PT Cruiser 2.0 Classic (man., cat. de rend. énerg. D, rejets CO<sub>2</sub>: 196 g/km); dès Fr. 29 950.- nets, Fr. 331.-/mois, 48 mois, 10 000 km/an, 1<sup>er</sup> grande mensualité 15% du prix catalogue. Casco complète obligatoire. Offre valable pour les particuliers et les modèles MY 01/02 jusqu'à épuisement des stocks.

144-108268

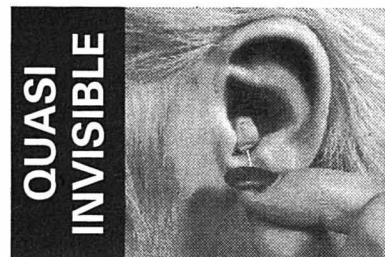
2764 COURRENDUN-DELEMONT  
Garage du Casino, Willem SA  
61, rte de Delemont  
tél. 032 421 34 74  
fax 032 421 34 75  
willem@bluewin.ch  
www.willem.net

2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Emil Frey SA  
66, rue Fritz Courvoisier  
tél. 032 967 97 77  
fax 032 967 97 79  
chaux-de-fonds@emilfrey.ch  
www.emilfrey.ch

2000 NEUCHÂTEL  
Garage Borel SA  
1, rue Pierre-à-Mazel  
tél. 032 729 90 00  
fax 032 729 90 20  
vente.garage.borel@net2000.ch

CHRYSLER

## NOUVEAU



QUASI INVISIBLE

Un appareil auditif Numérique et automatique peut être aussi petit

si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

### Consultation gratuite

**Mercredi 16 avril 2003**  
**10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h**

Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi?

Nous vous le confions à domicile sans engagement.

CorrectION

Centre acoustique médical  
2000 Neuchâtel, c/o Pharmacie TRIPET,  
rue du Seyon 8, Tél. 032 724 66 33

Fournisseur agréé AI/AVS/CNA/AM

006-407857

Pour compléter notre équipe, nous cherchons pour notre succursale à Neuchâtel un

## magasinier-chauffeur

Votre profil:

- connaissances dans le domaine du chauffage;
- intérêt pour l'informatique;
- aptitudes manuelles;
- très motivé et responsable.

Si vous êtes la personne que nous cherchons, vous pouvez envoyer votre dossier de candidature à M. Gérald Buttica.



**VESCAL**

Tél. 032 732 96 00 079 622 22 90  
Vescal S.A.  
Systèmes de chauffage  
Rue de Tivoli 11  
Case postale  
2003 Neuchâtel  
Bâle, Berne, Carouge,  
Coire, Kestenholz,  
Lumino, Luderne,  
Oberbüren, Romanel,  
Sion, Vevey, Zürich

017-626965

## offres d'emploi

Grand groupe international de cosmétiques, depuis 25 ans au service de sa clientèle, souhaite intégrer pour l'accompagnement de son développement

### 2 ESTHÉTICIENNES 3 CONSEILLÈRES EN BEAUTÉ

à temps complet ou partiel sur votre région.

- Vous souhaitez vous investir dans un secteur dynamique et devenir une véritable professionnelle.
- Bénéficier d'une formation complète et rémunérée, ainsi que d'un soutien commercial.
- Assurer le suivi de notre clientèle uniquement sur rendez-vous.

Nous vous offrons une rémunération qui comporte:

- Un fixe + commissions + remboursement de frais + primes.
- Aucun investissement de votre part.

Recherchez-vous également cette satisfaction professionnelle?

Vous possédez votre permis de conduire, êtes de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis C. Alors n'hésitez pas, adressez-nous votre curriculum vitae ou contactez-nous directement au tél. 032 721 15 81.

PREDIGE S.A., Ressources Humaines  
route de Cossonay 196, 1020 Renens  
E-mail info@predige.ch

022-637227/2UO

Stand de vente extérieur chez Gbibus Neuchâtel cherche **VENDEUR/ VENDEUSE** dynamique.  
Renseignements au 076 336 49 62.  
017-627263

URGENT, cherche **ASSOCIÉE** pour m'aider à tenir boutique d'habits, salon de coiffure + atelier de couture. Le tout complet, avec stock. Au centre-ville de Neuchâtel. (Eventuellement à remettre ou à louer).  
Tél. 032 724 03 00.  
028-395553

### Une PME cherche tout de suite ou à convenir un aide-mécanicien avec plusieurs années d'expérience

Profil souhaité:

- Autonome dans les travaux de petites mécaniques conventionnelles.
- Compréhension de plans.

Nous offrons:

- Un poste stable;
- Une rémunération adaptée;
- Une discrétion assurée.

Ecrire sous chiffres R 028-395520, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-395520/2UO



## Surveillant/e en magasin

**Votre profil:** Vous êtes au bénéfice d'une expérience professionnelle dans le domaine de la surveillance et êtes à l'aise avec le matériel audiovisuel. Vous avez déjà travaillé dans une société de distribution ou avez eu un parcours dans le secteur de la vente. Vous avez un sens de l'observation développé. Votre caractère calme vous permet de faire face à des situations difficiles et stressantes en faisant preuve de psychologie et de diplomatie dans vos contacts humains. Vous êtes disponible à travailler quelques week-end et êtes flexible à vous déplacer en Suisse romande. Vous êtes âgé/e de 25 à 40 ans. Vous êtes en possession d'un permis de conduire et votre casier judiciaire est vierge.

**Vos tâches:** Vous gérez les vols à l'étalage et leur prévention dans l'ensemble de nos différents points de vente, essentiellement dans les régions de Neuchâtel, Jura et Genève. Vous intervenez et traitez différents cas litigieux. Vous réaliserez également divers travaux administratifs liés à votre fonction.

Poste à 100%. Date d'entrée de suite ou à convenir.

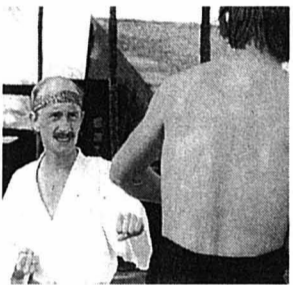
Intéressé/e par ce poste? Alors n'hésitez pas à nous adresser votre dossier complet curriculum vitae, lettre de motivation, copies de certificats à de travail, copie de permis de conduire) avant le 26 avril prochain à:

COOP  
Département Ressources humaines, réf. 5010  
Ch. du Chêne 5, 1020 Renens.

022-637776

**TSR 1**  
**7.00** Euronews **8.35** Top Models  
**8.55** Une famille formidable.  
 Panique à bord. Avec Anny Duperey  
**10.40** Euronews **11.15** Les feux de  
 l'amour **11.55** Telescoop

**12.20** Ma sorcière bien  
 aimée  
 La nouvelle maison  
**12.45** Le 12:45/Météo  
**13.15** Zig Zag Café  
**14.05** Walker Texas  
 Ranger  
 La légende du  
 bison blanc  
**14.55** Brigade des mers  
 Le témoin (3/4)  
**15.45** Charmed  
**16.35** C'est mon choix  
**17.30** Une famille à toute  
 épreuve  
**18.15** Cinérapido  
**18.25** Top Models  
**18.50** Météo régionale  
**18.55** Le 19:00 des  
 régions  
**19.15** La poule aux œufs  
 d'or  
**19.30** Le 19:30/Météo  
**20.05** A bon entendeur  
 Test et production de  
 café: l'amère vérité



**20.40**  
**Comédie, comédie**  
**Les bronzés**  
 Film de Patrice Leconte, avec  
 Michel Blanc, Josiane Balasko

Un village du Club Méditerranée  
 en Côte-d'Ivoire. Un groupe de  
 touristes dans la trentaine vien-  
 nent d'arriver et sont bien déci-  
 dés à profiter au maximum de  
 leur semaine de vacances exo-  
 tiques, et à oublier tous leurs  
 soucis et leurs peines de cœur! Et  
 ils vont s'en donner à cœur-joie...

**22.30** Les experts. Tous coupables.  
 Avec William L. Petersen, Marg  
 Hegeberger **23.10** Spin City.  
 L'amie de Caitlin. Avec Charlie  
 Sheen, Barry Bostwick **23.35**  
 Histoire vivante. Aung San Suu Kyi:  
 la Birmanie de l'espoir (R). Film de  
 R. Guélas et C. Schauli **0.35** Le  
 19:00 des régions (R) **0.50** Le 19:30  
 (R) **1.15** Le 22:30 (R). TextVision

**TV5**  
**10.00** Le journal **10.15** Prince Lazare.  
 Téléfilm **12.05** Faxculture **13.00** Journal  
 belge **13.30** Des chiffres et des lettres  
**14.00** Le journal **14.25** Madame le pro-  
 viseur. Téléfilm **16.00** Le Journal **16.30**  
 Stade Africa **17.05** Pyramide **17.35**  
 Questions pour un champion **18.00** Le  
 Journal **18.20** Omar Gatlato. Comédie  
**20.05** Les carnets du burlingues  
**20.30** Journal France **21.05** Temps  
 présent. Au suivant! Santé patron!  
**22.00** Le journal **22.30** Ça se discute  
**0.10** Journal suisse **0.35** JTA **0.50** L'in-  
 vité **1.00** Noms de dieux **2.00** Le journal  
**2.15** Fugues américaines

**TSI 1**  
**6.50** Agenda **7.10** Buzz & Poppy **7.15** So-  
 pra i tetti di Venezia **7.40** Tweenies **8.00**  
 Il lunedì **10.00** Agenda **10.40** Terra nostra  
**11.30** Luna piena d'amore **12.00** Quell'  
 uragano di papà. Téléfilm **12.30** Telegior-  
 nale/Meteo **12.45** Mr. Jack Pot. Gioco  
**13.25** Terra nostra **14.15** Il commissario  
 Rex. Téléfilm **15.05** Un detective in corsia  
**16.00** Telegiornale flash **16.10** Ió-  
**16.35** Tutta la verità **17.00** Il commissario  
 Kress. Téléfilm **18.00** Telegiornale  
**18.10** Spaccatredici **18.50** Oggi sport  
**19.00** Il Quotidiano Uno **19.30** Il Quoti-  
 dianio Due **20.00** Telegiornale/Meteo  
**20.40** Uno, nessuno, centomila **21.00** Dr  
 Lucille Tassdale-Un sogno per la vita. Film  
 drammatico **22.40** Nikita. Téléfilm **23.25**  
 Telegiornale/Meteo **23.45** Martedì notte.  
 Doc **0.50** PSI Factor. Téléfilm

**RTP**  
**8.00** Bom Dia Portugal **11.00** Praça da  
 Alegria **14.00** Jornal da Tarde **15.00** Re-  
 gions **16.00** Portugal no coração **18.30**  
 Entre nos **18.30** Quebra cabeças **19.00**  
 O elo mas fraco **20.00** Operação Triunfo  
**20.15** Lusitana Paixao **21.00** Telegiornal  
**22.00** Operação triunfo **22.30** Pros e  
 Contras **1.00** Quebra cabeças **1.30**  
 Acontece **2.00** Telenovela **3.00** Lusitana  
 Paixao

**TSR 2**  
**7.00** Les Zap. Bonjour, Lucky Luke...  
**8.30** C'est mon choix (R) **9.20**  
 Euronews **10.15** Faxculture.  
 Algérie, je sais que tu sais **11.15**  
 Mise au point (R) **12.05** Classe  
 écho (R) **12.35** Football.  
 Eurogoals. Les buts des champion-  
 nats étrangers

**12.55** Les Zap  
 Bonjour; Lucky Luke;  
 Papyrus; Montre-moi  
 ton école...  
**14.35** Telescoop  
**15.00** Les Zap  
 Zap gag; Yugi-Yo;  
 MagNet Zap;  
 Les Teletubbies;  
 Lucky Luke  
**16.25** Les Zap  
 Gag Zap; Kangoo  
 Junior; Sabrina; Dico  
 Zap; Papyrus;  
 Montre-moi ton école;  
 MagNet Zap; Yugi-Yo;  
 Amandine Malabul  
**18.50** Infos Zap  
**19.05** Le Big Mohoj Show  
**19.25** Vidéomachine  
**19.55** Banco Jass  
**20.00** Toker  
 Joyeux Noël, maman



**20.20**  
**Les mille et une**  
**vies d'Ali Baba**  
**Comédie musicale**

**La musicale comédie**  
 C'est une histoire d'amour...  
 d'argent et de pouvoir... et c'est  
 une drôle d'histoire car les  
 voleurs se font voler, ce qui les  
 rend bêtes et méchants. Une  
 cité imaginaire perdue au  
 milieu du désert. Il y a Ali qui  
 est amoureux de Yasmina, une  
 bande de voleurs et le Génie...

**22.30** Le 22:30. Banco jass **23.00**  
 Architecteur de Suisse. Un site réin-  
 venté Monte Carasso; Luigi Snossi.  
 Film de Beat Kurt **23.15** Le doc. ch.  
 La bonne conduite. Film de Jean-  
 Stéphane Bron **0.15** Zig Zag Café  
 (R) (Réception par câble et satellite).  
**1.00** Cinérapido (R) **1.05** A bon  
 entendeur (R) **1.30** Zig Zag Café

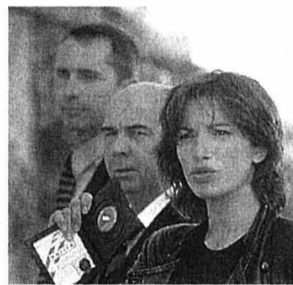
**EUROSPORT**  
**7.00** Eurosport matin **8.30** Super Racing  
 Weekend **9.00** Watts **10.00** Haltérophie  
**12.00** Football **12.30** Eurogoals  
**13.30** Boarding Pass **14.00** Haltérophie.  
 En direct. Championnats d'Europe. Fi-  
 nales -48 kg et -53 kg dames, -56 mes-  
 sieurs **15.30** Boxe **16.30** Haltérophie.  
 En direct. Championnats d'Europe. Fina-  
 les -48 kg et -53 kg dames, -56 kg mes-  
 sieurs **18.00** Summo. Haru Basho **19.00**  
 Eurosportnews -48 kg et -53 kg dames, -  
 56 kg messieurs **20.00** Volleyball: Demi-  
 finale. Championnat de France Pro A  
 masculine **22.00** Boxe. En direct. Affif  
 Djelti (Fr) - Pedro Oscar Miranda (Esp).  
 Championnat d'Europe. Poids super-plu-  
 mes **23.00** Eurosport soir. Magazine  
**23.15** Boxe: Sven Ottke (All) - Byron Mit-  
 chell (US) **0.15** Supercross

**ARD**  
**9.00** Heute **9.05** Die glückliche Familie.  
 Serie **9.55** Wetterschau **10.00** Heute  
**10.30** Brisant **11.30** Landespro-  
 gramme **12.30** Wilde Pferde im Wilden  
 Westen **13.15** In aller Freundschaft.  
 Arztserie **14.00** Planet Wissen **15.00**  
 Wunschbox **16.00** Aktuell. Regionalna-  
 chrichten **16.05** Kaffee oder Tee? Ser-  
 vice **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland  
**20.00** Tagesschau **20.15** Wunderbare  
 Wasserwelten. Doku **21.00** Informakt -  
 Marktinfo **21.45** Fahr mal hin **22.15** Ak-  
 tuell **22.30** Schlaglicht **23.00** Stationen  
 - Ich verstehe, was du fühlst **23.45** Treff-  
 punkt Central-Park. Krimikomödie **1.10**  
 Brisant **1.40** Leute Night **3.00** Landess-  
 chau **4.00** Aktueller Bericht **4.30** Bonus  
**5.00** Rat & Tat **5.30** Landesschau **5.55**  
 Bitte schön

**RAI1**  
**6.00** Euronews **6.30** Tg1 **6.45** Uno ma-  
 tina **7.00, 8.00, 9.00** Tg1 **1.00** Economia oggi  
**9.30** Tg1 - Flash **10.40** Attualità. Tuttobe-  
 nessere **11.10** Dieci minuti di... **11.20** Ap-  
 puntamento al cinema **11.25** Che tempo  
 fa Tg1. **11.35** Attualità. S.O.S. Unomatina  
**12.00** Varietà. La prova del cuoco **13.30**  
 Telegiornale **14.00** Economia **14.05** Vari-  
 età. Casa Raiuno **16.15** Varietà. La vita in  
 diretta **17.00** Tg1 **18.45** Quiz. L'eredità  
**20.00** Telegiornale **20.35** Il castello **20.50**  
 Incantesimo. TF **23.05** Tg1 **23.10** Porta a  
 porta **0.45** Tg1 Notte

**TF1**  
**5.55** Nanook. L'épreuve du chas-  
 seur **6.20** Jim Bouton. La forêt des  
 1000 merveilles **6.45** TF1 Info **6.50**  
 Jeunesse **8.25** Météo **9.05**  
 Jeunesse **11.00** Météo **11.05**  
 Medicopter: Le don suprême **11.55**  
 Tac O Tac TV

**12.05** Attention à  
 la marche!  
**12.50** A vrai dire  
**13.00** Le journal/  
 Promenade de  
 santé/Les jardins  
 de Laurent/Météo  
**13.55** Les feux de l'amour  
**14.45** New York police  
 judiciaire  
 Au nom de la science  
**15.35** Les dessous de  
 Palm Beach  
 Radio provocation  
**16.25** Pacific Blue  
 La tempête  
**17.15** Beverly Hills  
**18.05** Zone Rouge  
**18.55** Le Bigdil  
**19.55** Météo  
**20.00** Le journal/De table  
 en table/Météo/  
 Les courses



**20.55**  
**Trafic d'influence**  
 Film de Dominique Farrugia,  
 avec Thierry Lhermitte, Gérard  
 Jugnot

Deux députés viennent d'être  
 condamnés à cinq ans de prison  
 pour fraude, fausses factures et  
 abus de confiance. Sur la route  
 de la centrale à Melun, le véhi-  
 cule de la police qui assure leur  
 transfert est bloqué par une  
 grève générale...

**22.40** Vis ma vie. Par Laurence  
 Ferrari **0.25** Vol de nuit. Par Patrick  
 Poivre d'Arvor **1.30** Météo **1.35**  
 Reportages. Mamans... les yeux du  
 cœur **2.00** Très chaste. Dérègle  
 ragondin et piègeage **2.55**  
 Aventures africaines au Zimbabwe  
 (2) **3.45** Aventures asiatiques en  
 Australie **4.45** Musique **5.15** Les  
 coups d'humour **5.50** Cuir poil  
 plume

**CANAL+**  
**7.00** Journal **7.15** Essaye encore **9.00** In-  
 ch'Allah dimanche. Film dramatique  
**10.30** Surprises **10.40** La semaine des  
 guignols **11.10** Petits misères. Comédie  
**12.30** Le 12:30 **13.30** Les diaboliques re-  
 ligieuses **14.00** Lundi investigation: gé-  
 nération FLNC. Doc **16.35** Le journal du ci-  
 néma **16.40** Crocodile Dundee 3. Film  
 d'aventures **18.15** Ça cartoon **18.20** Spin  
**18.25** Les Simpson. Série **18.50** Mé-  
 tro **19.15** Omar et Fred **19.20** Le Zap-  
 ping **19.25** Le contre journal **19.55** Les  
 guignols de l'info **20.05** Blague à part  
**20.35** Le quinté+ La grande course. En di-  
 rect de l'hippodrome de Vincennes. Noc-  
 turne **20.45** Le journal du cinéma **20.55**  
 Le Zapping **21.00** Mat en 7 coups. Film à  
 suspense **22.35** Amen. Film dramatique  
**0.45** Le hold-up. Thriller

**SWF**  
**9.00** Planet Wissen **10.00** Fliege. Talk-  
 show **11.00** Brisant **11.30** Landespro-  
 gramme **12.30** Wilde Pferde im Wilden  
 Westen **13.15** In aller Freundschaft.  
 Arztserie **14.00** Planet Wissen **15.00**  
 Wunschbox **16.00** Aktuell. Regionalna-  
 chrichten **16.05** Kaffee oder Tee? Ser-  
 vice **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland  
**20.00** Tagesschau **20.15** Wunderbare  
 Wasserwelten. Doku **21.00** Informakt -  
 Marktinfo **21.45** Fahr mal hin **22.15** Ak-  
 tuell **22.30** Schlaglicht **23.00** Stationen  
 - Ich verstehe, was du fühlst **23.45** Treff-  
 punkt Central-Park. Krimikomödie **1.10**  
 Brisant **1.40** Leute Night **3.00** Landess-  
 chau **4.00** Aktueller Bericht **4.30** Bonus  
**5.00** Rat & Tat **5.30** Landesschau **5.55**  
 Bitte schön

**RAI2**  
**7.00** Go cart Mattina **9.20** Vivere in salute  
**9.45** Un mondo a colori **10.30** Tg2  
**10.45** Medicina 33 **11.00** I fatti vostri  
**13.00** Tg2 **13.30** Costume e so-  
 cietà **13.50** Salute **14.05** A posto tu  
**15.30** L'Italia sul due **16.30** Bubu-  
 sette **17.00** Art Attack **17.25** Jackie Chan **17.50**  
 Tg2net **18.10** Rai Sport **18.25** Fievel  
 conquista il West. Animazione **20.00** Eu-  
 reka **20.05** Cartoni Tom e Jerry **20.25** Eu-  
 reka **20.30** TG 2 - Sera **20.50** Eureka  
**20.55** Calcio. Milan - Perugia **23.00** La  
 grande notte **0.20** Tg2

**france 2**  
**5.50** Un livre/Les Z'Amours **6.30**  
 Télématin **8.35** Un livre/Des jours  
 et des vies **9.00** Amour, gloire et  
 beauté **9.25** KD2A. Carrément  
 déconseillé aux adultes **10.55** Flash  
 info **11.05** Motus **11.40** Les  
 Z'Amours

**12.20** Pyramide  
**12.55** Un cœur qui bat/  
 Météo/Journal  
**13.45** Météo  
**13.45** Expression directe:  
 U.N.A.P.L  
**13.50** Inspecteur Derrick  
 La compagne  
**14.55** Le renard  
 Nuit des meurtres  
**16.00** Brigade des mers  
**16.45** Un livre  
**16.50** Des chiffres et des  
 lettres  
**17.25** La cible/  
 Envie d'agir  
**18.05** Urgences  
**18.55** On a tout essayé  
**19.45** Objectif  
 Terre/Météo  
**19.50** Un gars, une fille  
**20.00** Journal/Talents de  
 vie/Météo



**20.50**  
**Football**  
 Coupe de la ligue. 1/2 finale  
**Sochaux - Metz**

Commentaires de Thierry Adam  
 et Jacky Bennevey

En direct du Stade Auguste  
 Bonal de Sochaux

**21.45** Mi-temps/Météo  
**22.00** Football  
 22e mi-temps

**23.05** Comme au cinéma. Le film.  
 Mesures d'urgence. Film de Michael  
 Apted, avec Hugh Grant, Gene  
 Hackman **1.05** Journal de la  
 nuit/Météo **1.30** Hommage à  
 Daniel Toscani du Plantier. Comme  
 au cinéma - Ciné-club. Judith  
 Therpauve **3.35** 24 heures d'in-  
 fo/Météo **3.55** Chanter la vie (R)  
**4.45** Oh! Les villes d'eau! Doc.

**RTL9**  
**Pas d'émission le matin**  
**12.00** Flipper le dauphin **12.25** La Saga  
 de McGregor **13.15** Explosif **13.25**  
 New York 911 **14.15** Brigade des mers  
**15.05** Riptide **15.55** Brigade spéciale  
**16.50** Flipper, le dauphin **17.20** Explosif  
**17.45** Des jours et des vies. Feuilleton  
 américain **18.10** Top models. Feuilleton  
 américain **18.35** Explosif **18.40** Brigade  
 des mers **19.25** Ça va se savoir **20.10**  
 Steve Harvey Show **20.40** Explosif  
**21.00** Football: Real Madrid - Sélection  
 Galice. En direct **22.50** Traces de sang.  
 Policier **0.35** Aphrodisia. Série **1.35** Télé-  
 achat **3.35** Derrick **4.40** Le Renard

**TCM**  
**20.45** Un Américain à Paris. Comédie mu-  
 sicale de Vincente Minnelli avec Gene  
 Kelly et Leslie Caron (1951) **22.55** Capitif en  
 mer. Aventures de William Beaudine avec  
 Roddy McDowall et Dan O'Herlihy (1948)  
**0.20** A Caliente. Comédie musicale de  
 Lloyd Bacon avec Leo Carillo et Dolores del  
 Rio (1935) **1.55** Le diable fait le troisième.  
 Suspense de Andrew Marton avec Pier An-  
 geli et Gene Kelly (1952) **3.25** Le Corsaire  
 rouge. Aventures de Robert Siodmak avec  
 Burt Lancaster et Nick Cravat (1952)

**MEZZO**  
**19.35** Festival de Montpellier 2002: Katrine  
 Gisleng **20.45** Les Quatre ballades de Fré-  
 déric Chopin **21.25** Les nuits de nacre de  
 Tuller: Piazzolla **21.50** Christina Branco et  
 Mama Sissoko **22.50** L'histoire de la mu-  
 sique à travers ses instruments: la come-  
 muse **23.30** Classic Archive: Yehudi Menu-  
 hin et David Oistrakh **0.30** Chet by Claxton  
**1.00** Sur la route avec Bob Berg **1.55** His-  
 toire de la musique à travers ses instru-  
 ments: la guitare **2.30** Trio Rosenberg invite  
 Bireli Lagrène et Christian Escoudé **3.30**  
 Marcia Sweet 2000: Regina Carter

**france 3**  
**6.00** Euronews **6.30** Foot 3 **7.00**  
 T03 **10.45** Les enquêtes de  
 Remington Steel. La grande classe  
**11.35** Bon appétit, bien sûr. L'arbre  
 de Pâques. Le chef: Bernard  
 Robuchon

**11.55** Un cœur qui bat  
**12.00** 12/14. Titres,  
 Météo  
**12.10** Edition régionale  
**12.25** Edition nationale  
**12.55** Edition régionale  
**13.35** Le journal de la  
 RFO  
**13.40** Le journal des  
 journaux/Keno  
**13.55** C'est mon choix  
**15.00** Le baiser du  
 papillon  
 Téléfilm de Lee Grant  
**16.35** T03/Envie d'agir  
**17.30** Mon Kanar  
**17.45** C'est pas sorcier  
**18.15** Un livre un jour  
**18.20** Questions pour un  
 champion  
**18.45** La santé d'abord  
**18.50** Le 19/20/Météo  
**20.10** Tout le sport  
**20.20** Le fabuleux destin  
 de...



**20.55**  
**Qui mange qui?**  
 Film de Dominique Tabuteau,  
 avec Catherine Jacob, Roger  
 Mirmont

Rose, inspectrice de l'hygiène,  
 aigrie par un chagrin d'amour,  
 mène la vie dure à ceux qu'elle  
 contrôle. Elle débarque dans le  
 restaurant de Martial, fin cor-  
 don bleu, qui attend son étoile  
 et qui espère racheter son éta-  
 blissement à Léon. Rose se  
 montre si odieuse que René  
 (l'oncle de Martial) la drogue...

**22.25** Météo/Soir 3 **22.55** Sujet  
 tabou. Epones intouchables **23.55**  
 La case de l'oncle Doc. Rue des  
 Mélanges **0.55** Ombre et lumière  
**1.25** Le fabuleux destin de... **1.45**  
 Un livre, un jour **1.50** Pièces à  
 conviction. Vie d'indics **3.30**  
 Echappées sauvages **4.20** La case  
 de l'oncle Doc.

**TMC**  
**5.20** Soko, brigade des stupés **6.15** Pen-  
 dant la pub **6.35** La tribu **7.00** Tout nou-  
 veau tout beau. Magazine **7.30** Télé-  
 achat **10.05** Hercule Poirot. 2 épisodes  
**11.50** TMC cuisine **12.20** Fame **12.50**  
 Soko, brigade des stupés **13.40** Seulement  
 par amour **15.10** Les aventures de Sher-  
 lock Holmes **16.05** Frost **17.50** TMC'kdo  
**18.00** Journal/Météo **18.10** Tout nou-  
 veau tout beau. Magazine **18.45**  
 TMC'kdo **19.00** SOKO, brigade des stupés  
**19.50** TMC'kdo **20.00** Zorro **20.30** Pen-  
 dant la pub: Vincent Perez **20.50** Mike Ty-  
 son. Téléfilm d'Uli Edel avec Michael Jai  
 White **22.40** Mutant X. Attirance **23.25**  
 L'étoile noire **0.10** Journal/Météo **0.20**  
 L'homme invisible **0.45** Pendant la pub  
**1.05** Deux flics à Belleville. Téléfilm **2.25**  
 Soko, brigade des stupés

**TVE**  
**6.30** Paraisos Cereanos **7.30** Telediario  
 matinal **9.00** Telediario **9.30** Los desayunos  
 de TVE **10.00** La cocina de Carlos Ar-  
 guñano **10.25** Saber vivir **11.00** Por la  
 mañana **12.45** España da cerca **13.00**  
 Telediario internacional **13.30** A su salud  
**14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de  
 primavera **15.00** Telediario **15.45** El  
 tiempo **15.50** Gata salvaje **16.30** Gemi-  
 nis **17.00** Barrio sesamo **17.30** Tirame  
 de la lengua **18.00** Telediario internacio-  
 nal **18.30** La botica de la abuela **18.40**  
 Europa 2003 **19.10** Cerca de ti **20.00**  
 Gente **21.00** Telediario 2. El tiempo  
**21.50** Cita con el cine español. Y decrite  
 alguna estupidez, por ejemplo te quiero  
**23.30** La noche abierta **1.00** La mandra-  
 gora **1.30** Polideportivo **2.00** Telediario  
 internacional

**CANAL ALPHA**  
**8.00** à **12.00** Journal régional de lundi  
 en boucle non-stop **16.30** Mc Music dif-  
 fusée 2x **19.00** à **0.00** En boucle. Jour-  
 nal régional. Météo. Événement

**M6**  
**7.00** Morning Live **9.10** M6  
 Boutique **10.05** Star Six **10.50**  
 Kidipâques. Le monde fou de Tex  
 Avery; Yu-Gi-Oh! **11.54** Six minutes  
 midi/Météo

**12.05** Madame est servie  
 L'équipe de volley-ball  
 Avec Judith Light  
**12.35** La petite maison  
 dans la prairie  
 Querelle de famille  
 Avec Michael Landon  
**13.34** Météo  
**13.35** Le cauchemar  
 de Joanna  
 Téléfilm de  
 Colin Bucksey,  
 avec Sherilyn Fenn  
**15.15** Destins croisés  
 Erreur judiciaire  
**16.10** Tubissimo  
**17.00** 70 à l'



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

# PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

CONCERT D'ORGUE

## NEUCHÂTEL

Collégiale  
Vendredi-Saint 18 avril 2003 à 17 h

CONCERTS DE LA COLLÉGIALE

### Une messe des Rameaux et une Passion selon Saint Matthieu

A la cathédrale de Séville vers 1580  
Ensemble vocal La Sestina, Ensemble instrumental  
La Tromboncina

Dans ce concert dédié à des oeuvres de Francisco Guerrero (1528-1599), maître de chapelle à la Cathédrale de Séville, l'ensemble vocal d'Adriano Giardina sera accompagné d'un orchestre de cuivres Renaissance et de l'orgue. Ce concert sera, comme c'était le cas à Séville, véritablement "mis en espace", les musiciens se déplaçant en divers endroits de la Collégiale, dont toutes les possibilités acoustiques et stéréophoniques seront ainsi mises en valeur.

Prix d'entrée: Fr. 50.- et 40.- places numérotées: Fr. 20.-  
places non-numérotées  
Etudiants, AVS, chômeurs: réduction Fr. 5.-  
Location: Théâtre du Passage,  
Maximilien de Meuron, Neuchâtel,  
tél 032 717 79 07.



RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB

## NEUCHÂTEL, Théâtre du Passage

Passage Max-de-Meuron 4  
Mercredi 23, jeudi 24, vendredi 25 avril  
à 20 h 30, dimanche 27 avril 2003 à 17 h



service culturel  
migrés

THÉÂTRE DU PASSAGE

### Lorenzaccio

D'Alfred Musset  
Par la Compagnie du Passage



Avec ce chef-d'oeuvre du  
drame romantique, Musset  
perd définitivement sa répu-  
tation de poète facile et  
mièvre. "Lorenzaccio" est  
sans doute la pièce la plus  
shakespearienne du répé-  
toire français: par le désor-  
dre maîtrisé de son intrigue,  
par la diversité des tons utili-  
sés et celle des milieux  
représentés, et par sa  
manière de nouer conflits et  
déchirements des personnages  
aux enjeux politiques: ceux  
de la Florence du XVIe siècle,  
derrière lesquels se  
devine une Révolution de 1830  
encore toute proche.

Prix d'entrée: Fr. 35.-  
Etudiants, chômeurs, AVS, AI Fr. 25.-

Renseignements:  
Le Strapontin, tél. 032 717 79 07



RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB

## BOUDRY,

La Passade  
Rue Louis-Favre 20  
Jeudi 24 avril 2003 à 20 h



LA PASSADE

### Du jazz New Orleans Rochette's Good News Band

Judis-Musique d'avril

Huit musiciens neuchâtelois constituent toujours les forces et le talent de ce groupe attaché à rechercher plus profondément les racines du jazz. Ainsi les Rochette's se consacrent essentiellement au Jazz New Orleans avec une nette tendance Gospel. Une belle soirée en perspective, les quinze morceaux de leur second CD "Eight 4 Ten" en témoignent.



Prix d'entrée: Fr. 25.-

Réservations: tél. 032 841 52 32,  
et à l'entrée



RÉDUCTION  
Fr. 5.-  
CLUB

# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

## A vendre



Le portail immobilier romand

### À VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS

Boulevard des Eplatures  
SURFACES COMMERCIALES  
ou ARTISANALES

d'environ 900 m<sup>2</sup> sur trois niveaux  
Dossiers et prix sur demande

G. Roccarino - Peseux Tél. 032 731 94 06  
Site internet: <http://www.immo-roccarino.ch>

A vendre sur le Littoral neuchâtelois,  
situation exceptionnelle et tranquille

### VILLA INDIVIDUELLE

de 6 chambres à coucher, grand  
salon avec cheminée, cuisine  
habitable, salle de sport et de jeu,  
garage double.

HERZOG SERVICES 032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

A vendre sur la Côteière  
(Val-de-Ruz), situation tranquille  
au soleil couchant

### SUPERBE APPARTEMENT

de 3 1/2 pièces, grand balcon, cave,  
garage individuel et place de  
parc.

HERZOG SERVICES 032 724 77 40  
[www.herzogservices.ch](http://www.herzogservices.ch)

### À VENDRE À NEUCHÂTEL

Chemin des Noyers  
APPARTEMENT  
6 1/2 pièces de 169 m<sup>2</sup>

Actuellement aménagé  
en 2 appartements.  
Prix de vente: CHF 525.000.-

Pour tous renseignements:  
G. Roccarino - Peseux Tél. 032 731 94 06  
Site internet: <http://www.immo-roccarino.ch>



COURTIER EN IMMOBILIER  
[www.laface.ch](http://www.laface.ch)

Vend à Neuchâtel

### VILLA DE 5 1/2 PIÈCES

Vue imprenable.  
Prix: Fr. 950 000.-  
Tél. 079 240 24 60

132-130617

### DOMBRESSON

Très bel  
APPARTEMENT  
de 5 1/2 pièces, 138 m<sup>2</sup>  
4 chambres, 2 salles  
d'eau, cuisine agencée  
ouverte sur  
grand séjour avec  
cheminée, balcon,  
cave, galetas,  
Garage + place de parc.  
Libre tout de suite.  
Fr. 390.000.-

Tél. 032 731 50 30  
[www.vente-immob.ch](http://www.vente-immob.ch)

### NEUCHÂTEL

A vendre  
APPARTEMENT  
2 pièces  
Fr. 100.000.-  
Fonds propres  
Fr. 20.000.-

Tél. 032 731 50 30  
[www.vente-immob.ch](http://www.vente-immob.ch)

A vendre pour le 1<sup>er</sup> juin 2003  
rue Vigner 5 à Saint-Blaise/NE

### très bel appartement de 4 1/2 pièces

Prix Fr. 650.000.-.

- Calme, orienté sud.
- Excellent état.
- Superficie brute 141 m<sup>2</sup>.
- Grande terrasse de plain-pied (rez-de-chaussée) avec vue sur le lac.
- Superbe cuisine spacieuse.
- Bain/W.-C., douche/W.-C.
- Réduit avec colonne-lessive.
- Cheminée.
- Cave.
- Place de parc dans garage incluse.
- Accès idéal aux transports publics.

Intéressés sérieux s'annoncent au  
tél. 032 753 29 07 / 079 244 66 55  
e-mail: [jpg@dplanet.ch](mailto:jpg@dplanet.ch).

La Neuveville

Contact:  
Marie-Claude Müller  
[mlm@livit.ch](mailto:mlm@livit.ch), 032 722 31 00

### Au cœur de la vieille ville

- A vendre au cœur du vieux  
bourg de La Neuveville  
charmante maison villageoise
- 2 appartements  
pleins de charme et de cachet  
(1 x 2 pièces,  
1 x 4 pièces duplex)
- Local au rez-de-chaussée.  
Convient pour bricoleur
- Rénovée entre 1990 et 1992

Charmante  
maison villageoise  
Prix de vente souhaité  
Fr. 600'000.-



[www.livit.ch](http://www.livit.ch) Régie Immobilière

### A louer

Neuchâtel

Livit S.A., rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
Pour tout renseignement  
Michel Narbel  
[nam@livit.ch](mailto:nam@livit.ch), 032 722 31 20

### Rue du Seyon 1

Charmante petite surface de 40 m<sup>2</sup>  
en plein centre de ville.  
Libre tout de suite.  
Charges comprises.

Loyer mensuel CHF 1000.-



[www.livit.ch](http://www.livit.ch) Régie Immobilière

La Chaux-de-Fonds

Livit S.A., rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
Pour tout renseignement  
Michel Narbel  
[nam@livit.ch](mailto:nam@livit.ch), 032 722 31 20

### Rue Jardinière 75

Surfaces de bureaux de 190 m<sup>2</sup>  
modulables dans un immeuble récent  
proche du Pod.  
Libres tout de suite.  
Charges comprises.

Loyer mensuel CHF 2900.-

Bureau de 50 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage  
Loyer mensuel CHF 1000.-  
(en l'état)



[www.livit.ch](http://www.livit.ch) Régie Immobilière

### regimmob sa

gérance d'immeubles - av. edouard-dubois 20  
cp 72 - 2006 neuchâtel - tél. 032 737 27 10

### Neuchâtel - centre-ville rue des chavannes 3 appartement 3 1/2 pièces

renové, cuisine agencée,  
salle de bains, w.-c. séparé.  
loyer: fr. 1160.- charges comprises.  
disponibilité: 1<sup>er</sup> mai 2003.

[www.regimmob.ch](http://www.regimmob.ch)

### regimmob sa

gérance d'immeubles - av. edouard-dubois 20  
cp 72 - 2006 neuchâtel - tél. 032 737 27 10

### neuchâtel rue louis-d'orléans 23 local-dépôt avec sanitaires

loyer: fr. 450.- charges comprises.  
disponibilité: tout de suite.

[www.regimmob.ch](http://www.regimmob.ch)

### F. Thorens SA - Saint-Blaise - Tél. 032 756 00 56

Consultez notre site internet <http://www.thorensa.ch>

Auvernier	En bloc ou séparément, maison cossue et bungalow	sur demande
Cernier	Terrain 2'200 m <sup>2</sup> en zone commerciale	droit de superficie
Chaux-de-Fonds	Centre-ville 1'100 m <sup>2</sup> pour projet immobilier	Fr. 2,5 mio
Cressier	Terrain 20'000 m <sup>2</sup> zone industrielle (à dézoner)	Fr. 100.- le m <sup>2</sup>
Cressier	Maison locative de 3 logements de 3 pièces	Fr. 450'000.-
Marin	Terrain pour habitation, commerce et artisanat, env. 3000 m <sup>2</sup>	Fr. 1,7 mio
Neuchâtel	Imm. industriel et commercial, surf. utile 3'000 m <sup>2</sup>	Fr. 4,3 mio
Neuchâtel est	Petite maison individuelle avec jardin	Fr. 595'000.-
Saint-Blaise	Très belle maison ancienne 8 pièces, jardin, verger	Fr. 1,6 mio
Vaumarcus	Terrain 1'400 m <sup>2</sup> divisible, à bâtir, équipé	Fr. 250.- le m <sup>2</sup>

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

**LA FAMILLE DELAJUNGLE - LE FILM**  
Pour tous. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 14h, 16h.  
De Jeff McGrath, Cathy Malkasian.  
*Dessin animé!*  
La famille Delajungle part au Congo pour filmer un rassemblement d'éléphants. Mais des braconniers...

APOLLO 1 032 710 10 33

**CHOUCHOU**  
12 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 18h, 20h30.  
De Merzak Allouache. Avec Gad Elmaleh, Alain Chabat, Roschdy Zem.  
*Comédie incontournable!!!*  
Un jeune Maghrébin très étrange débarque à Paris à la recherche de son neveu...

APOLLO 2 032 710 10 33

**LE LIVRE DE LA JUNGLE 2**  
Pour tous. 8<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 14h15, 16h15.  
De Steve Trenbirth.  
*Magnifique suite du «Livres de la Jungle»!*  
Après 5 jours passés chez les hommes, Baloo lui manque...

APOLLO 2 032 710 10 33

**Cycle «Lucas Belvaux»**  
**APRÈS LA VIE**  
16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 18h.  
Avec Gilbert Melki, Dominique Blanc, Ornella Muti.  
Policier, pourri par amour, il fournit sa femme en morphine depuis 15 ans. Mais l'heure des comptes a sonné...

APOLLO 2 032 710 10 33

**LA 25<sup>e</sup> HEURE**  
16 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 20h15.  
De Spike Lee. Avec Edward Norton, Philip Seymour Hoffman, Barry Pepper.  
C'est sa dernière nuit de liberté avant la prison. Il va réunir tous ses amis, ainsi que sa compagne qui l'aurait balancé!

APOLLO 3 032 710 10 33

**LES ENFANTS DE LA PLUIE**  
Pour tous. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 14h, 16h.  
De Philippe Leclerc.  
Sur une planète, un peuple adore l'eau, l'autre le soleil. Ils sont ennemis. Une rencontre va changer des choses...  
*Dessin animé plus que magique!*

APOLLO 3 032 710 10 33

**OPEN HEARTS**  
14 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. MA 18h, 20h30.  
De Suzanne Bier. Avec S. Richter, Nikolaj Lie Kaas, Mads Mikkelsen.  
Ils ont tout pour être heureux. Lorsqu'il est paralysé suite à un accident, sa femme va se rapprocher... de son médecin!

ARCADES 032 710 10 44

**COUP DE FOUDRE À MANHATTAN**  
Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 15h30, 18h.  
De Wayne Wang. Avec J. Lopez, Ralph Fiennes, N. Richardson.  
*Comédie!*  
Gouvernante dans un luxueux palace, sa vie va s'accélérer lorsqu'un riche héritier la confond avec une autre...  
- DERNIÈRES SÉANCES -

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.  
Merci de votre compréhension.

Votre programme cinéma sur internet [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

ARCADES 032 710 10 44

**FUSION - THE CORE**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 20h15.  
De Jon Amiel. Avec A. Eckhart, Hilary Swank, Tchékya Karyo.  
*Film fantastique!*  
Une seule solution pour sauver la Terre: envoyer une équipe de kamikazes dans son centre...

BIO 032 710 10 55

**THE HOURS** 16 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. MA 15h30, 18h15, 20h45.  
De S. Daldry. Avec Nicole Kidman, Julianne Moore, Meryl Streep.  
Dans les années 20, elle écrit un livre pour ne pas sombrer. 20 ans après, Laura va lire cet ouvrage et...  
*Exceptionnel!*  
OSCAR 2003 DE LA MEILLEURE ACTRICE!

PALACE 032 710 10 66

**LAISSE TES MAINS SUR MES HANCHES**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. MA 15h, 20h30.  
De Chantal Lauby. Avec C. Lauby, Claude Perron, R. de Palma.  
*Comédie!* Femme au début de la quarantaine, parmi ses copines du même âge, elle désespère de retrouver l'âme sœur...

PALACE 032 710 10 66

**MONSIEUR SCHMIDT**  
Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. MA 18h.  
De A. Payne. Avec J. Nicholson, Kathy Bates, Hope Davis.  
A 66 ans, il est retraité... et perd tous ses repères. Il va tenter de savoir où il en est, et va découvrir que...  
- DERNIÈRES SÉANCES -

REX 032 710 10 77

**PINOCCHIO**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 15h30.  
De Roberto Benigni. Avec Roberto Benigni, N. Braschi, Carlo Giuffrè.  
*Pinocchio remixé à la sauce Benigni... Simplement magique, envoûtant!*  
- DERNIÈRES SÉANCES -

REX 032 710 10 77

**STUPEUR ET TREMBLEMENTS**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 18h.  
De Alain Corneau. Avec Sylvie Testud, Kaori Tsuji, Taro Suwa.  
*Comédie grinçante!*  
Après l'uni, elle trouve un poste dans une entreprise au Japon, pour être mutée aux W.-C...  
- DERNIÈRES SÉANCES -

REX 032 710 10 77

**SNOWBOARDER**  
14 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 20h30.  
De Olias Barco. Avec Nicolas Duvauchelle, Grégoire Colin, Jean-Philippe Ecoffey.  
Il est un jeune snowboarder talentueux et bien naïf. Car lorsqu'on lui propose un stage, il ne voit rien arriver...

STUDIO 032 710 10 88

**EFFROYABLES JARDINS**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. MA 16h, 18h15, 20h30.  
De Jean Becker. Avec J. Villeret, André Dussolier, Thierry Lhermitte.  
En France, un fils n'aime pas le clown qu'interprète son père. Un ami décide alors de lui raconter la genèse de ce clown...

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (032 967 90 42)  
**CAVALE**. Lu-ma 20h45. 12 ans. De L. Belvaux.  
■ **CORSO** (032 916 13 77)  
**PINOCCHIO**. 16h. Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine. De R. Benigni.  
**OPEN HEARTS**. 18h15. VO st. fr/all. 14 ans. Première semaine. De S. Bier.  
**CHOUCHOU**. 20h45. 12 ans. 4<sup>e</sup> semaine. De M. Allouache.  
■ **EDEN** (032 913 13 79)  
**SNOWBOARDER**. 15h30. 14 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De O. Barco.  
**LAISSE TES MAINS SUR MES HANCHES**. 18h-20h30. 12 ans. Premier suisse. De C. Lauby.  
■ **PLAZA** (032 916 13 55)  
**COUP DE FOUDRE À MANHATTAN**. 15h30-18h. Pour tous. 5<sup>e</sup> semaine. De W. Wang.  
**FUSION - THE CORE**. 20h15. 12 ans. Première suisse. De J. Amiel.

SCALA (032 916 13 66)

**EFFROYABLES JARDINS**. 14h-16h-18h15-20h45. 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De J. Becker.  
**LA FAMILLE DE LA JUNGLE - LE FILM**. 14h-16h. Pour tous. 2<sup>e</sup> semaine. De J. McGrath.  
**THE MAGDALENE SISTERS**. 18h-20h45. VO st. fr/all. 16 ans. Première suisse. De P. Mullan.  
**LE LIVRE DE LA JUNGLE 2**. 14h-16h. Pour tous. 8<sup>e</sup> semaine. De S. Trenbirth.  
**THE HOURS**. 18h-20h30 en VO st. fr/all. 16 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De S. Daldry.

COUVET

■ **COLISÉE** (032 863 16 66)  
Relâche.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE** (032 751 27 50)  
Relâche.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE**. «L'édition neuchâteloise au siècle des Lumières: La Société typographique de Neuchâtel (1769-1789)», lu-je 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 30.4. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.

**CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS**. Exposition de Luigi Nono, artisan des sons et du silence. Lu-ve 9h-12h/14h-18h. Sa dès 14 h. Visites commentées par Valentin Reymond les 15, 21 et 29.3. et 25 et 26.4. à 19h. Jusqu'au 3.5.

**ÉCOLE CLUB MIGROS**. Exposition de Michela Varini, «Images». Lu-je 8h-20h30, ve 8h-20h et sa 8h-11h. Jusqu'au 7.6.

**JARDIN BOTANIQUE**. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

BOUDRY

**TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS**. Fermeture annuelle jusqu'au 1.5.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITI-COLE VITI-TOUR**. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

L'IMPRESSUM

**L'EXPRESS**  
Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions: Mario Sessa  
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

**Rédaction en chef**  
Rédacteur en chef: Mario Sessa  
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli  
Chef d'édition: Jacques Girard  
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz  
[redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)  
Tél. 032 723 53 01

**Rédaction**  
Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Brigitte Rebelez, Sandra Spagnol.  
[ne.canton@lexpress.ch](mailto:ne.canton@lexpress.ch)  
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Jean-Michel Pauchard, Yvonne Tissot.  
[ville.neuchatel@lexpress.ch](mailto:ville.neuchatel@lexpress.ch)  
Littoral et Vallées: Philippe Chopard (resp.), Mariano De Cristofano, Christiane Meroni, Caroline Plachta, Santi Terol, Florence Veya.  
[littoral@lexpress.ch](mailto:littoral@lexpress.ch)  
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.  
[montagnes@limpartial.ch](mailto:montagnes@limpartial.ch)

Jura bernois: Dominique Eggler, Olivier Odiet.  
[jura.bernois@limpartial.ch](mailto:jura.bernois@limpartial.ch)  
Canton du Jura: Victor Giordano, Michel Gogniat.  
[jura.canton@limpartial.ch](mailto:jura.canton@limpartial.ch)  
Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas Truong.  
[sport@limpartial.ch](mailto:sport@limpartial.ch)  
Magazine: Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin.  
[magazine@limpartial.ch](mailto:magazine@limpartial.ch)  
Suisse/Monde/Economie/Société: Jacques Girard (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio, Jean-Luc Wenger.  
[ch-monde-eco@lexpress.ch](mailto:ch-monde-eco@lexpress.ch)  
A Berne: François Nussbaum.  
Edition régionale: François Treuhardt (resp.), Nicolas Bringolf, Serge-André Maire, Michel Merz, Manuel Montavon.  
Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.  
Infographiste: François Allanou.  
Dessinateur: Jean-Marc Eizingre.

**Abonnements:**  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
[clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

**Régie des annonces:**  
Publicitas SA,  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43  
[neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT**. Expositions «Dieter Roth - La Bibliothèque» et «Friedrich Dürrenmatt - Echec & Mat». Ma-di 11h-17h. Jusqu'au 26.10.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**. «Aloys Perregaux, une Rétrospective», peintures, aquarelles et dessins. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 11.5. Exposition permanente: «Neuchâtel à travers les siècles».  
**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE**. Exposition permanente. Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE**. Fermeture annuelle.  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN**. «À table». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

LA NEUVEVILLE

**HOME MON REPOS**. Peintures de Pierre-Alain Troyon. Tous les jours de 9h. à 18h. Jusqu'au 27.4.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS**. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA**. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des Mines: ts les jours de 9h30 à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Réservations/réervations: 032 863 30 10. E-mail: [info@gout-region.ch](mailto:info@gout-region.ch).

VAUMARCUS

**CHÂTEAU**. «Château des mille et une vies». Salles médiévales et de préhistoire. Visite guidée sur réservation au 032/836 36 36, dès 10 personnes. [www.chateauvaumarcus.ch](http://www.chateauvaumarcus.ch).

LA CHAUX-DE-FONDS

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU**. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LA SAGNE

**HOME «LE FOYER»**. Exposition de peintures de Francis Maire. Jusqu'au 11.5.

VALANGIN

**CHÂTEAU ET MUSÉE**. Un château, un bourg, une histoire... Ma-di 10-12h/14-17h. Fermé lundi et ve après-midi.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT**. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Artespace: «Miró, A toute épreuve», gravures sur bois d'après des poèmes de Paul Eluard, lettres manuscrites, documents sur l'artiste, livres, vidéo. [www.marcjurt.ch](http://www.marcjurt.ch). Jusqu'au 31.5.

LA CHAUX-DE-FONDS

**LES CINQ MUSÉES ET LA BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE VOUS PROPOSENT: «POINT(S) D'EAU» SIX EXPOSITIONS SUR LE THÈME DE L'EAU.**

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**. «Cette eau qui mène la vie ailleurs» et «Flux». Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre. Jusqu'au 14.09.03.

**MUSÉE D'HISTOIRE**. «La ruée vers l'eau». Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h. à 13h. Jusqu'au 04.01.04.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE**. «De l'ammonite au héron cendré...». 175 millions d'années d'histoire naturelle chaux-de-fonnière. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 28.09.03.

**MUSÉE INTERNATIONALE D'HORLOGERIE**. «L'aventure fabuleuse». Ma-di 10-17h. Jusqu'au 14.09.03.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL**. «Eau et vie sous l'ancien régime»: l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Ma-sa 14-17h. Di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.02.04.

**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE**. «Aux sources absentes. Poésie de l'eau et rêveries identitaires». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Entrée libre.

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES**. Exposition permanente. Novembre-avril 14-17h, fermé le lundi. Jusqu'au 30.4.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**. Exposition des sculptures de Fritz Jeanneret (1920-1985). Ma-di 14-17h. Jusqu'au 22.4.

**MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts**. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**. Exposition des sculptures de Fritz Jeanneret (1920-1985). Ma-di 14-17h. Jusqu'au 22.4.

**MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts**. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL**. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

VILLERS-LE-LAC

**MUSÉE DE LA MONTRE**. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90. \*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR N° 427

Horizontalement: 1. Quand les femmes gouvernent. 2. Pénible à supporter. 3. Epouse de Jacob - Aériens. 4. Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel - Diffusa. 5. Couleur - Implorai. 6. Venelle - Juste après le prince. 7. Champion - Récepteur. 8. Langue des Kouriles - Pronom. 9. Enlevée par Héraclès - Prénom féminin. 10. Aurons une petite aventure.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Verticalement: 1. Présente une idée sous un aspect favorable. 2. Entrevus - Saint normand de bas en haut. 3. Serre le pis - Genre de Mahomet. 4. Au milieu du trou - Travaille le cuir. 5. Mille-pattes - Tissu. 6. Prière - Crotte de bique. 7. Etre mauvais perdant - Se regimber. 8. Jambière - Lac des Pyrénées. 9. Crépinette - Rivière d'Europe centrale. 10. Glandes mâles.

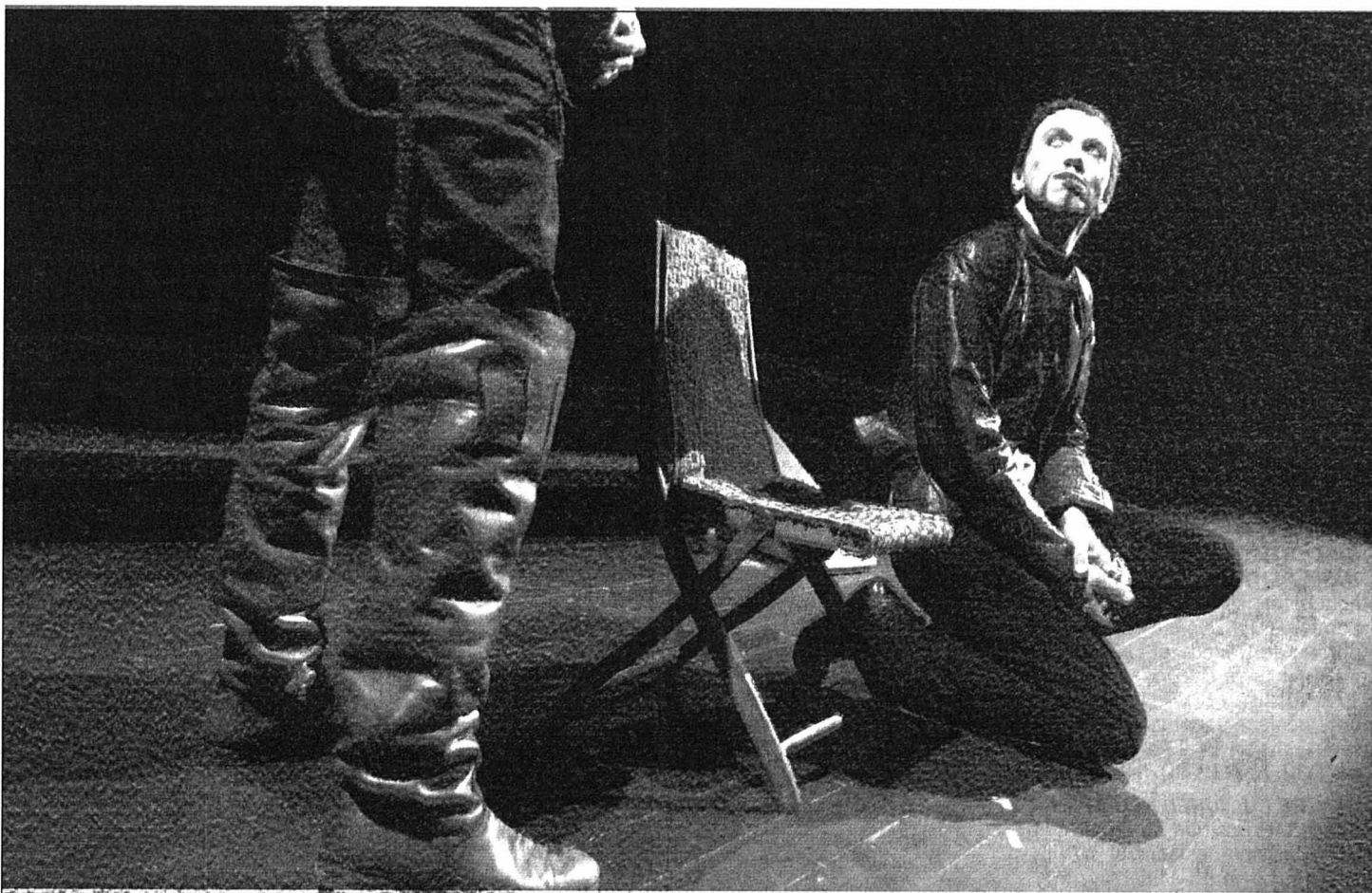
Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 426

Horizontalement: 1. Pressentir. 2. Sucette - Ma. 3. Yersin - Epi. 4. Cri - Gattas. 5. Harem - Raï. 6. Oratoire. 7. Agnathes. 8. Tutti - Di. 9. Ré - Osselet. 10. Eta - Eusèbe.  
Verticalement: 1. Psychiatre. 2. Ruera - Guet. 3. Ecrivont. 4. Ses - Erato. 5. Stigmatisé. 6. Etna - TH - Su. 7. Né - Troènes. 8. Etats - Le. 9. Impair - Deb. 10. Rais - Epite.

# On ne badine pas avec le vice

Neuchâtel ■ Dès la semaine prochaine, la Compagnie du Passage présente «Lorenzaccio». Une pièce qui hantait Robert Bouvier depuis longtemps



Robert Bouvier s'est glissé dans la peau de Lorenzaccio, un personnage qui le hante depuis longtemps. PHOTO MARCHON

Comédien, directeur du Théâtre du Passage à Neuchâtel, Robert Bouvier cultivait un vieux rêve: «Lorenzaccio». Un rêve qu'il concrétise avec la Compagnie du Passage, qui s'est lancée dans la création avec ce chef-d'œuvre d'Alfred de Musset, à voir dès mercredi 23 avril. Interprète du rôle titre, Robert Bouvier a confié l'essentiel de la mise en scène à Anne-Cécile Moser. La jeune femme a fait ses armes, entres autres, avec la Cie de Matthias Langhoff et le Teatro Malandro d'Omar Porras. Lié par une forte amitié, le duo Moser-Bouvier avait déjà collaboré l'an dernier pour donner vie à «Artemisia», dans le cadre d'Expo.02. Rencontre.

Propos recueillis par  
Dominique Bosshard

**Vous avez découvert «Lorenzaccio» à 20 ans: qu'avez-vous éprouvé alors et qu'éprouvez-vous aujourd'hui?**

**Robert Bouvier:** A 20 ans, cette découverte était de l'ordre du choc émotionnel. D'un choc qui se situe du côté de l'inconscient aussi; j'ai toujours été fasciné par la Renaissance. Au contact de cette pièce, on s'interroge sur des

aspects de nous-mêmes que l'on connaît moins. On se demande jusqu'où l'on serait prêt à aller pour son idéal, on a peut-être une vision un peu romantique des choses. Ensuite, on découvre la vie, les dérapages, les séductions exercées par les zones plus sombres, sans forcément se dépandre d'absolu. Le théâtre nous permet d'aller fouiller notre part obscure, il nous oblige même à le faire. D'une approche un peu rêvée de Lo-

renzo, d'une projection, je suis passé à une approche plus concrète, sans aller jusqu'à dire que j'ai épousé le diable! Le personnage est cynique, sans espoir, habité par une grande violence; ce sont des aspects de ma personnalité que je ne mets pas en avant, que j'essaie même de combattre. Ce qui m'a touché en lui, c'est qu'il a cru qu'il pouvait badiner avec le jeu. Mais tout à coup le rôle, le masque lui colle à la peau. Lorenzo présente plusieurs facettes; Anne-Cécile m'aide à chercher son côté désabusé, tout en laissant apparaître sa part de lumière.

**Anne-Cécile Moser:** Je crois que Lorenzo est d'autant plus cynique qu'il a été blessé; on sent chez lui une innocence, un paradis perdu. A un moment, son idéalisme était puissant, réellement ancré dans une vision du monde. Le cy-

nisme résulte de la trahison, ce n'est pas une attitude de dandy. «J'ai cru à... et j'ai été trahi». Dès lors, Lorenzo a fait de sa vie un théâtre.

**Que peut encore nous dire cette pièce aujourd'hui?**

**R. B.:** Lorenzo parle «d'apprentissage du vice». Le vice, la débauche, qu'est-ce que c'est aujourd'hui? Nous nous sommes posé la question. La pièce peut rester pertinente pour les jeunes qui sont blessés par la vie, qui ne trouvent pas leur place et se réalisent dans le «mal» ou dans un jeu ironique avec l'existence. C'est là où notre apport de gens de théâtre peut encore être fort. On n'a pas cherché à accentuer la reconstitution historique, on a essayé de dire quelque chose sur le monde d'aujourd'hui. On ne se lasse pas de fouiller «Lorenzaccio»; la pièce parle des illusions des hommes, elle trouve des échos

dans le terrorisme, la dictature, les jeux de pouvoir. Comment se situe-t-on dans cette société? Est-ce qu'on subit, est-ce qu'on peut changer les choses? Qu'est-on prêt à mettre en jeu pour cela?

**A.-C. M.:** Peut-être que le vice fondamental de Musset, c'est de ne plus croire en l'humanité. On trompe ses amis, on trompe son frère, sa mère, parce qu'on n'est plus relié à quelque chose. Aujourd'hui, on peut comprendre la débauche sous cet angle-là.

**Comment vous êtes-vous approprié cette pièce réputée injouable?**

**R. B.:** On a passablement coupé, pour la ramener à une durée de deux heures et quart. On a fait évoluer la pièce vers le monde intérieur, le cauchemar, comme si les choses autour de Lorenzo perdaient peu à peu leur substance. Nous avons pu effectuer d'entrée de jeu un travail intense sur le son et les lumières, c'est une chance. Ce spectacle est assez visuel.

**A.-C. M.:** Effectivement, c'est peut-être plus un spectacle à ressentir qu'à comprendre. Il cherche à éveiller des émotions plutôt qu'à embarquer le spectateur dans une narration. A l'origine, la pièce était destinée à la lecture; elle est injouable telle quelle. Pour la ramener au théâtre, il faut retrouver son essence. Notre narration est elliptique, presque cinématographique: on procède par fondus-enchaînés. Nous avons épuré l'histoire. Nous n'avons gardé que les personnages emblématiques, pour en faire, presque, des projections de Lorenzo, et ce que nous jugions essentiel dans chacune des scènes. On y entre de plain-pied, comme on plonge dans un cauchemar. Ce rapport au fantastique rejoint le romantisme de l'époque. /DBO

Neuchâtel, Théâtre du Passage, 23, 24, 25 avril à 20h30, 27 avril à 17h; La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, 8 mai, 20h30.

## Merlin, vagabond céleste

À la table du café où il vous a donné rendez-vous, Serge Merlin vous reçoit avec une politesse exquise. Et c'est d'un geste accompagné d'un sourire qu'il vous le fait comprendre: il n'est pas là pour se confier au bloc-notes ni, pire encore, à l'enregistreur. L'interprète de Philippe Strozzi, l'un des conspirateurs de «Lorenzaccio», préfère replacer l'entretien sous le signe de la rencontre, de la conversation. Une «simple» conversation traversée de fulgurances poétiques, de brûlantes réminiscences du paradis perdu.

«Il faut parler du travail d'Anne-Cécile Moser et de Robert Bouvier. Mon rôle à moi n'est que parcellaire, selon l'axe qui a été choisi par les deux metteurs en scène. Mais ça ne m'ennuie pas du tout qu'il en soit ainsi!», s'excuse Serge Merlin, presque étonné que l'on s'intéresse à lui. Un personnage parcellaire, mais qu'il habitera pleinement quand bien même il ne lui coûtera

pas la peau et les os, prix que lui ont réclamé le roi Lear, Vladimir, «clochard céleste» d'«En attendant Godot», ou les personnages de Thomas Bernhard. «Strozzi n'a pas été très fouillé par Musset lui-même. J'ai envie d'essayer d'esquisser une évolution, quelque chose qui soit de l'ordre de la chute, de la dérégulation».

Parcours cahoteux que celui de ce comédien né dans le Sahara, il y a septante ans. «J'y ai vécu un tremblement de terre dont je ne me suis jamais remis. Depuis lors, j'ai l'impression de marcher sur l'abîme». Au point de demander aux voisins, à peine débarqué dans un immeuble de Neuchâtel, quels sont ici les risques de secousses telluriques... et d'en vivre une effectivement, qui lui arrache un grand cri dans la nuit. A 15 ans, le garçon élevé chez les pères missionnaires quitte l'Afrique pour Paris. «Je suis passé de la messe au théâtre, sans vouloir rien apprendre». Il tourne pour le compte d'An-

drzej Wajda («Samson»), découvre qu'il ne supporte pas de se voir à l'écran. Black-out éthylique. Serge Merlin pense ne jamais revenir sur les planches – «J'y étais indésirable, repoussé par un grand cercle de feu qui m'en interdisait l'accès». Pièce devenue fétiche, «Le Dépeupleur» de Beckett lui rendra la parole...

«Avec cet homme qui a peur de tout, qui souffre de tout et ne sort plus, Jeunet a proposé une métaphore ironique de moi-même», sourit Serge Merlin lorsqu'il évoque son rôle de peintre aux os fragiles dans «Le fabuleux destin d'Amélie Poulain». De son propre aveu, l'homme fréquente peu le monde, si ce n'est pour y grappiller ces étincelles dont nous gratifient la danse, la musique, la peinture. «L'art, c'est un combat contre la crasse du monde; s'il ne fait pas de bien, au moins il ne fait pas de mal. Il arrive même, illusion éphémère, qu'y tourbillonnent des poussières de grâce, des instants d'éternité». /DBO



Serge Merlin de passage au Passage. PHOTO MARCHON

Sur la toile peinte, les palais de Florence ont perdu leur aplomb. Dans ce décor d'une ville en déliquescence, reflet de l'âme des puissants qui la dirigent, les acteurs de «Lorenzaccio» trouvent peu à peu leurs marques.

ECLAIRAGE

## Première création

Gestes et mouvements se mettent en place, le rythme de la scène s'esquisse, les corps se délient, avec l'aide de la chorégraphe Joëlle Bouvier. Tel le sculpteur aux prises avec la matière informe, Anne-Cécile Moser façonne patiemment chaque séquence, consolide, par retouches successives, le fragile édifice visuel et sonore. Théâtre d'accueil jusqu'ici, le Passage vit, enfin, à l'heure de sa première création.

Une formidable aventure voulue par son directeur, Robert Bouvier, et concrétisée grâce au soutien, entre autres, de la Loterie romande, de la Ville et du canton de Neuchâtel.

On ne peut que s'en réjouir. Car une création, c'est le poulx de toute une équipe, artistique, technique, administrative, qui bat au rythme des répétitions. Un «magnifique outil», dont Anne-Marie Moser se plaît à faire l'éloge, qui fonctionne à plein régime. Une création, c'est aussi le sceau d'une ambition qui, ici, se mesure à l'une des toutes grandes œuvres du répertoire. Le point de rencontre, stimulant et fécond, d'artistes de tous horizons, le métissage entre Paris, Lausanne, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel... Une création enfin, quand elle part en tournée, c'est une carte de visite en or pour faire rayonner les noms de Neuchâtel et de son théâtre haut de gamme.

Dominique Bosshard

## La trame

Destiné à être publié, non à être joué, ce qui explique sa grande liberté d'écriture, «Lorenzaccio» a paru en 1834 dans le recueil «Spectacle dans un fauteuil». Ce grand drame romantique d'Alfred de Musset sera néanmoins créé au théâtre plus de soixante ans après, en 1896, avec Sarah Bernhard dans le rôle de Lorenzo.

Dans la Florence de la Renaissance – vue à travers le prisme du romantisme et de la révolution de 1830 – Lorenzaccio, «diminutif» méprisant, se voue à la débauche pour gagner la confiance de son cousin Alexandre de Médicis, un tyran qu'il veut assassiner. Dans l'ombre, la révolte gronde, des complots se trament. En quête d'innocence perdue, Lorenzo accomplira son meurtre comme un acte purificateur. En vain. /sp-dbo



# La chasse aux pillards est ouverte

*A Bagdad, on enterre les cadavres des civils. Lentement, la police se met en place, mais la situation reste dramatique dans les hôpitaux, en manque de tout*

## LE FAIT DU JOUR

De Bagdad  
Christophe Ayad/Libération

Il en faudrait encore beaucoup pour appeler cela un retour à la normale, mais, peu à peu, un semblant de vie revient à Bagdad. Dans certains quartiers, la population n'a pas attendu le retour d'un embryon de gouvernement. A Alwy, quartier populaire au nord du centre, un groupe d'habitants a ramassé hier les cadavres afin de les enterrer dans une fosse commune.

### Une police

«Certains corps traînaient dans la rue depuis deux semaines, explique Hazem Daoud, un jeune qui participait au «massage». Nous nous sommes organisés sans l'aide de personne. Mais cette situation est insupportable. Je préfère dix ans de dictature à un jour sans gouvernement.» A l'académie de police, située en face du ministère de l'Intérieur gardé par des soldats américains, des milliers de policiers en civil et en tenue tentaient hier de se mettre d'accord sur les modalités d'une reprise du travail.

Le nouveau chef «autoproclamé» de la police, le général Zoheir Nouri, a eu quelque mal à se faire entendre par des hommes déboussolés, amers d'avoir été bafoués par les forces américaines. «Ce sont eux qui ont ouvert à coups de ca-



Des soldats américains «sécurisent» un hôpital du centre de Bagdad. PHOTO KEYSTONE

non les portes des entrepôts aux pillards, je les ai vus de mes yeux, s'emportait le commandant Hamid. Les Américains ont causé ce bordel, qu'ils le gèrent !!!

### Améliorations

Ceux-ci étaient beaucoup plus présents hier, installant des barrages filtrants où les pillards sont «invités» à abandonner leur butin, prenant position autour des hôpitaux et des ministères et allant par-

fois jusqu'à arrêter des voleurs. Le lieutenant-colonel Brian McCoy était hier avec ses hommes à la cité médicale Saddam Hussein, un des rares complexes hospitaliers intacts. «La situation se stabilise. Nous filtrons l'entrée de l'hôpital et nous escortons les médecins en cas de besoin. Notre objectif est d'avoir rapidement 2000 lits disponibles sur Bagdad.»

McCoy et ses hommes ont eu la surprise de tomber nez à

nez avec «une ambulance avec huit hommes à l'intérieur, des Soudanais et des Iraniens munis de kalachnikovs», qui ont été arrêtés. La fouille de l'immense complexe a permis de mettre la main sur un véritable arsenal: deux missiles sol-air, une demi-douzaine de missiles antichars, des mortiers, des lance-grenades et RPG, des munitions, des récepteurs de radio. /CAY-Libération

## «Pourquoi, pourquoi?»

Par  
Hamza Hendaoui

A l'hôpital Al-Yarmouk de Bagdad, des volontaires ont enterré dans une fosse commune 17 corps en décomposition enveloppés dans des couvertures grises maculées de sang. Dans la rue adjacente, un homme qui tentait d'échapper à des échanges de tirs a été renversé par une voiture et sa dépouille déjà livrée aux mouches repose près du cimetière de fortune de l'établissement.

### Blessée par une bombe

A l'intérieur du service des urgences, aujourd'hui totalement déserté, un homme désespéré cherche une fillette. L'enfant avait été grièvement blessée par une bombe ramenée par son frère à la maison. La fille était morte lorsqu'il l'a retrouvée. «Si vous plaît, regardez son visage et comme elle est belle», demande l'homme en dévoilant le corps. «Ma chérie, ma chérie», murmure-t-il tout en lui couvrant la tête de baisers. Ses yeux sont à moitié ouverts et sa bouche et son nez ensanglantés.

Le visage de Rowand Mohammed Suleiman, née le 16 août 2002, semblait presque paisible. Quelques minutes plus tard, son père s'est effondré et a commencé à taper l'arrière de sa tête contre un mur en hurlant: «pourquoi, pourquoi?»

### Les corps se décomposent

Le personnel de l'hôpital Al-Yarmouk a travaillé de longues heures, parfois jusqu'à 18 heures d'affilée, depuis le début de la guerre. Ses membres ont soigné des centaines de blessés. Lundi dernier, cet hôpital a été touché par un missile puis par des obus de char. Le personnel a alors quitté l'établissement pour ne plus revenir.

Le générateur d'urgence ne fonctionne plus, les corps placés à la morgue se décomposent, les couloirs et les salles qui résonnaient de cris de douleur et d'angoisse il y a une semaine sont désormais silencieux. Il ne reste que des couloirs sombres, de sinistres salles vides, des traces de sang sur les sols, du verre brisé un peu partout et un trou béant dans le service de pédiatrie. /HAH-ap

## Une nouvelle phase

L'opération militaire en Irak entre dans une nouvelle phase, a estimé le Pentagone qui pense en avoir désormais fini avec les combats importants. «Je pense que nous allons vers une phase où il y aura des combats moins importants, mais intenses», a précisé le général Stanley McChrystal. Il a estimé que les combattants irakiens n'avaient pas aligné de «défense cohérente».

S'il reste beaucoup à faire, a souligné le général McChrystal, «je pense que les opérations de combat majeures sont terminées». Le général McChrystal a confirmé que deux porte-avions de la marine américaine et les bâtiments de leur groupement de combat aéronaval allaient quitter cette semaine le Golfe pour regagner leurs bases.

Le nombre des missions a d'ailleurs diminué avec moins de 200 bombes de précision larguées. Jusqu'à présent, a par ailleurs rapporté le général McChrystal, aucun des tests réalisés sur des supposées armes chimiques découvertes par la coalition américano-britannique ne s'est révélé positif. /ap

## Les chiites boycottent

Le principal groupe d'opposition chiite irakien a annoncé qu'il boycotterait la réunion des opposants à Saddam Hussein prévue aujourd'hui sous l'égide des Etats-Unis. Selon lui, cette rencontre «ne bénéficiera pas au peuple irakien».

«Depuis le début, nous faisons campagne pour l'indépendance. Nous n'acceptons pas une supervision des Etats-Unis, ni de qui que ce soit d'autre. La nation irakienne refuse toute dépendance», a déclaré Abdelaziz Hakim, n° 2 du Conseil suprême pour la révolution islamique en Irak (SCIRI). Ce groupe, basé en Iran, est soutenu par les chiites irakiens, majoritaires par rapport aux sunnites.

Abdelaziz Hakim a regretté que le but de cette réunion soit «d'examiner la mise en place d'un gouvernement et non pas de le mettre en place». Selon lui, «il faut un gouvernement provisoire irakien. Tout ce qui est en-deça de cette exigence est contraire aux intérêts du peuple irakien. Si les forces de la coalition restent un jour de plus, cela serait contraire aux intérêts du peuple irakien.» /ats-afp-reuters

## Washington protégera le patrimoine

Le secrétaire d'Etat américain Colin Powell a déclaré que les Etats-Unis s'engageaient à protéger le patrimoine historique irakien. Ils entendent aider à réparer les dégâts provoqués par le pillage du musée archéologique de Bagdad.

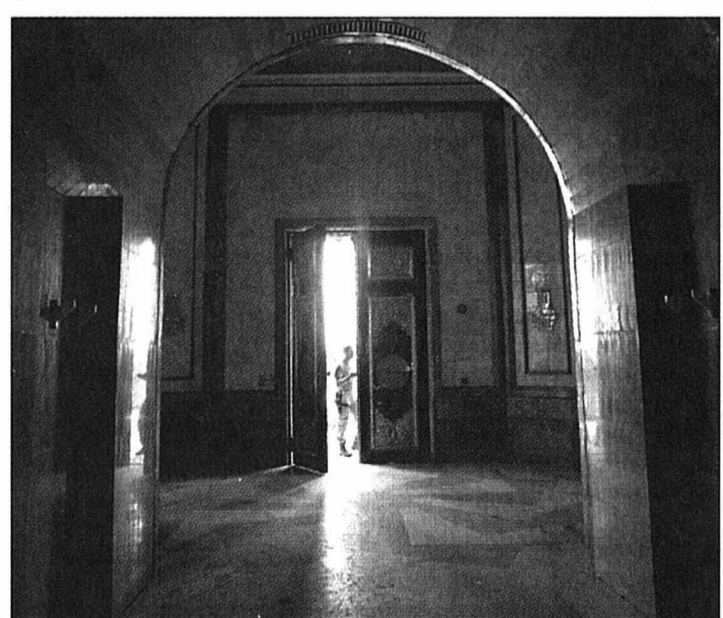
Colin Powell a indiqué que des contacts avaient été pris à ce sujet avec l'Unesco, l'organisation de l'ONU pour la culture, la science et l'éducation. Il s'en est aussi entretenu avec le chef de la diplomatie grecque, Georges Papandréou, dont le pays préside l'UE.

«Nous allons aider à retrouver ce qui a été pris» au cours du pillage du musée, et à le restaurer, a assuré Colin Powell à l'issue d'entretiens avec le chef de la diplomatie du Koweït, Mohamed Al-Sabah.

### Avertis depuis longtemps

Cette volonté de protection peut sembler tardive: des experts américains du Moyen-Orient avaient en effet alerté depuis des mois le Pentagone sur les richesses inestimables des musées irakiens et les risques de pillage en cas de guerre, rapporte hier le «Washington Post».

En janvier, des universitaires, des directeurs de



A l'entrée de l'un des palais de Saddam Hussein à Tikrit. PHOTO KEYSTONE

musées, des collectionneurs et des marchands d'art avaient eu une réunion au Pentagone pour expliquer ces risques aux responsables américains, a indiqué McGuire Gibson, professeur à l'Institut d'études orientales de l'université de Chicago. Outre les musées, des milliers de sites archéologiques sont également menacés.

«L'assurance m'avait été donnée que les sites et les musées seraient protégés», a affirmé l'universitaire. Or le musée de

Bagdad a été saccagé et dévalisé la semaine dernière sans aucune intervention des forces américaines. Celles-ci ont en revanche protégé le ministère irakien du pétrole.

### Contrôler les frontières

«Le plus possible et le vite possible, il faut contrôler les frontières pour intercepter les antiquités qui risquent de quitter le pays», a réclamé l'archéologue et historien d'art John Russell. /ats-afp

## De l'aide suisse

La Croix-Rouge suisse réagit à la situation dramatique dans les hôpitaux irakiens. Elle a annoncé l'envoi par avion en Irak de matériel chirurgical et de trois camions-citernes pour le transport de l'eau. Les véhicules ont une capacité de 18.000 litres chacun. Les fournitures médicales consistent en instruments de chirurgie, matériel de pansement, sets de premiers secours et plasma. Les dons sont les bienvenus sur le compte postal de la Croix-Rouge: 30-42000-3, mention Irak. /ap

La Fédération suisse de déminage a commencé à évaluer la situation en Irak sur le front des mines et engins non explosés. Le déminage lui-même devrait débuter la semaine prochaine. Il vise avant tout à sécuriser la distribution de l'aide humanitaire. «Toutes les informations sont transmises au Programme alimentaire mondial (PAM) de l'ONU», a indiqué Eric Vuillemin, chargé des relations publiques de l'ONG. /ats

# «Le raïs est toujours vivant»

**Tikrit** ■ Dans la ville natale de Saddam Hussein, définitivement sous contrôle américain, le sort du dictateur irakien suscite toujours les plus folles rumeurs

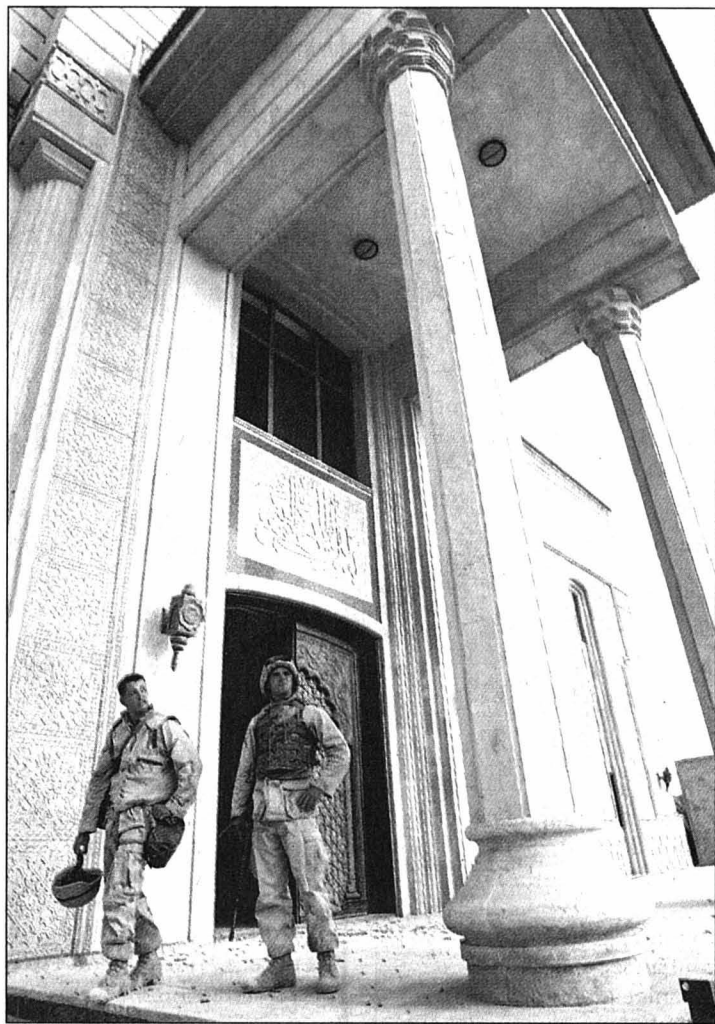
Par **Didier François/Libération**

Deux guerriers gardent toujours le seuil monumental du palais de Saddam Hussein. Un archer babylonien, trait bandé, surgit du pilastre de gauche. Un soldat irakien répond à cet élan, brandissant son fusil d'assaut sur la colonne de droite. Dérisoires cariatides quand les lourds huis cloutés condamnant l'accès du château gisent brisés sur le sol. A la nuit, les bombes américaines ont martelé sans relâche l'édifice. Effrayante démonstration de puissance à destination de la population de Tikrit. Et leçon salutaire.

## Dévotion au raïs

Au matin, hier, ses ultimes velléités de résistance avaient disparu avec ses derniers espoirs de restauration. Jusqu'à l'aube, pourtant, les habitants de la ville natale du dictateur ne cachaient guère leur dévotion au raïs déchu. Sous couvert de milice d'autodéfense, censée décourager le pillage, les nombreux fidèles du régime s'étaient arrogés le contrôle de la ville abandonnée par une armée en déroute et une police terrorisée. Partout surgissaient des cadres du parti Baas.

Les puissantes tribus bédouines, de longue date choyées par le pouvoir, avaient mobilisé leurs troupes à la res-



Deux soldats américains devant l'entrée du palais de Saddam Hussein à Tikrit.

PHOTO KEYSTONE

cousse des cellules paramilitaires de type Fedayin. Au total, cet amalgame de nostalgiques représentait une force assez conséquente pour convaincre l'état-major coalisé qu'il ne serait pas inutile de faire donner

l'aviation. Et en guise de cible au potentiel hautement symbolique, ses stratèges ont opté pour détruire la forteresse de béton et de marbre qui trônait sur la route de Bagdad, au creux d'un coude du Tigre.

Sur la place centrale de Tikrit, sous une statue équestre de Saddam Hussein sabre au clair, le général John Kelly, commentant la poussée américaine sur la ville, se confond en excuses. «Nous avons poussé nos analyses du risque dans les moindres détails avant de demander un soutien aérien ou une frappe d'artillerie. Pour éviter au maximum les potentielles victimes civiles». Au vrai, la sécurité de ses hommes valait bien la destruction d'un palais présidentiel de pacotille.

## Arrivée de renforts

Entrée en pointe, la veille, dans les faubourgs de Tikrit, sa colonne de blindés légers ne forme qu'un élément précurseur sans cesse aiguillonné par des tirs. «Cela va faire deux jours que nous combattons sans répit des groupes isolés. Pas de vraie résistance organisée, mais un harcèlement continu». Ses hommes ont pris position face au pont, une formation en hérisson, toutes armes pointées sur les avenues qui convergent sur le centre.

Vers midi, les renforts commencent à arriver. Un flot continu de soldats et d'équipement survolé en rase-mottes par trois hélicoptères de combat. Le grand jeu. A la première escarmouche, les lourds bourdons entrent dans la danse, lâchant des essaims de roquettes sur les immeubles où semblent se terrer les assaillants ou le tireur isolé. Effet immédiat sur les Irakiens qui assis-

sent à la scène, toujours très attentifs aux fluctuations des rapports de force.

## Cache de Saddam

Le groupe de civils en djellabas, assis sur leurs talons sous les arcades, patrouillait encore sur les rives du Tigre, la veille au soir, armés de fusils d'assauts, proclamant leur loyauté au régime et leur mépris des Occidentaux. L'un d'eux, parmi les plus virulents, s'approche du général avec un sourire d'enfant pris en faute. «Nous avons des informations qui devraient vous intéresser», bredouille-t-il, «nous savons où se cache la famille de Saddam et du vice-président Al Douri. Dans le désert Al Djezira, de l'autre côté de la rivière. Si nous vous y menons, combien nous donneriez-vous?».

Le galonné s'offusque. «Nous sommes ici pour vous libérer. Si vous voulez nous aider, donnez-nous vos informations sans réclamer d'argent. Sinon, nous les trouverons nous-mêmes». Le délateur grommèle, puis finit par accepter de guider une patrouille vers la cache supposée. Gratuitement, mais la mort dans l'âme. Le général tend une nouvelle perche. «Savez-vous où le corps de Saddam a été enterré?» Cette fois, le renégat s'indigne au risque de se perdre. «Le raïs est vivant, il était à Tikrit il y a trois jours. Les gens l'ont vu».

Le général lui lance un regard carnassier. «Vous avez tort. Saddam Hussein est mort. C'est terminé». (DFR-Libération)

PRESSIONS SUR LA SYRIE

## Londres calme le jeu

La guerre en Irak n'est pas encore terminée, mais les regards se tournent déjà vers Damas. Au lendemain de nouvelles mises en garde de Bush au régime syrien, le président Bachar el-Assad a reçu hier des émissaires d'Arabie saoudite, mais aussi de Grande-Bretagne. Londres a toutefois assuré que la Syrie n'était pas la prochaine cible militaire de la coalition. Mais le secrétaire d'Etat Colin Powell a prévenu hier que le «nouvel environnement» créé par la chute de Saddam devait conduire les Syriens à «révoquer leur attitude».

## Ambiance électrique

Par ailleurs, le ton est encore monté, hier, entre Israël et la Syrie. Un haut responsable israélien a notamment mis en garde Damas contre les déclarations anti-israéliennes du chef de la diplomatie syrienne Farouk al-Chareh. «Même les Israéliens paieront le prix à l'avenir s'ils ne disent pas à leurs amis américains de cesser la guerre en Irak», avait déclaré le ministre syrien dimanche. «Israël ne cherche pas l'escalade avec la Syrie, mais Damas joue avec le feu, en nous menaçant de ses armes de terreur», a répliqué le responsable israélien.

Pour sa part, le ministre israélien de la Défense Shaoul Mofaz a formulé plusieurs exigences envers la Syrie.

Outre le «démantèlement des forces du Hezbollah libanais», il a exigé que «Damas cesse d'abriter les quartiers généraux de groupes terroristes (palestiniens) comme le Hamas et le Djihad islamique». (ap-ats-afp-reuters)

## ENBREF

**ÉLARGISSEMENT DE L'UE** ■ Feu vert formel. Les ministres des Affaires étrangères des Quinze ont donné leur feu vert formel à l'élargissement de l'UE à dix nouveaux pays à compter du printemps 2004, dans une déclaration commune adoptée hier lors d'une réunion à Luxembourg. Les Quinze ont aussi demandé officiellement à la Commission européenne de préparer un avis sur la candidature de la Croatie. Les ministres ont par ailleurs décidé de lever les sanctions de l'UE contre la Biélorussie. Celles imposées à la Birmanie ont en revanche été prolongées d'un an. /ats-afp

**NIGERIA** ■ Le parti d'Obasanjo en tête. Le parti du président nigérian Olusegun Obasanjo arrive largement en tête des élections parlementaires. Il récoltait environ 51% des suffrages exprimés, selon des résultats partiels officiels. Le Commonwealth a jugé le scrutin «globalement satisfaisant». /ats-afp

**TRANSFERT D'INculpÉS** ■ Belgrade met de l'eau dans son vin. Le parlement de Serbie-Monténégro a accepté hier le principe d'un transfert futur de personnes inculpées par le Tribunal pénal international. Il a amendé en ce sens la loi régissant sa coopération avec la Cour de La Haye. La police serbe a par ailleurs annoncé avoir arrêté un ex-ministre des Serbes de Bosnie, Momcilo Mandic, considéré comme l'un des principaux financiers de Karadzic. /ats-afp-reuters

# Remous autour des propos d'Ariel Sharon

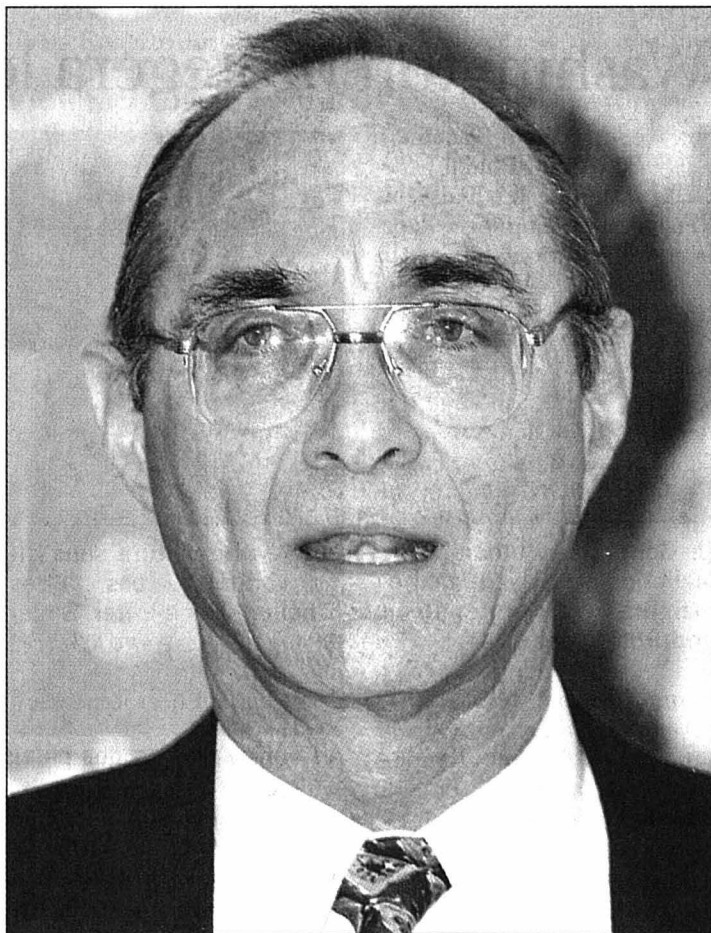
**Proche-Orient** ■ L'Etat de Palestine est incontournable, a affirmé le premier ministre israélien. Opportunisme ou volonté sincère? Le débat fait rage

De Jérusalem  
**Serge Ronen**

Dans une interview au quotidien «Haaretz», Ariel Sharon affirmait dimanche que les lendemains de guerre en Irak laissent entrevoir des chances de faire la paix avec les Palestiniens. Il y évoque également la nécessité pour Israël de faire des concessions «douloureuses», comme le retrait de sites bibliques ou le démantèlement de colonies de peuplement, citant en particulier Bethléem, Shiloh et Bet-El. Et surtout, Sharon semble livrer le fond de sa pensée: «Nous (les Israéliens) ne devons pas dominer un autre peuple».

## Pressions américaines

Ceux qui se souviennent d'Ariel Sharon comme du bulldozer de la colonisation en viennent à se dire qu'il s'est entièrement métamorphosé. Les pressions du président George W. Bush, comme la crainte d'un clash avec les Etats-Unis, y seraient pour beaucoup. Mais dans les rangs de la gauche israélienne, nombreux sont ceux qui doutent de cette métamorphose. Pour eux, comme pour la majorité des Palestiniens, Ariel Sharon est toujours le même, seulement il cède à l'opportunisme, à un subterfuge, afin de donner l'impression d'aller au-devant des souhaits de l'administration Bush.



«Ariel Sharon ne tient pas compte de l'avis de plus de 50% des Israéliens qui sont opposés à la création d'un Etat palestinien», a souligné Uzi Landau, ministre israélien de la Sécurité publique.

PHOTO KEYSTONE

«Il avance masqué sur la route de la paix», affirme un pacifiste, qui ne croit pas un instant qu'Ariel Sharon finisse par accepter la création d'un Etat palestinien viable. Selon lui, «Ariel

Sharon n'envisage au mieux qu'un Etat-croupion». En tout cas, les propos d'Ariel Sharon provoquent déjà la grogne de l'aile droite du gouvernement israélien. D'autant que le premier

ministre se dit prêt à reconnaître – sous certaines conditions – l'Etat de Palestine.

## Multiples attaques

Les ministres Uzi Landau (Likoud) et Benny Alon (Union Nationale-Ysraël Bete-nou) s'en sont pris avec véhémence à Ariel Sharon. «Celui-ci contredit les résolutions du comité central du Likoud et surtout il ne tient pas compte de l'avis de plus de 50% des Israéliens qui sont opposés à la création d'un Etat palestinien», dit, furieux, Uzi Landau.

Quant au Parti national religieux (le parti des colons), il menace d'ores et déjà de se retirer de la coalition gouvernementale si le premier ministre n'engage pas immédiatement un débat au sein du cabinet sur la position israélienne face à la «feuille de route» vers la paix du Quartet (Etats-Unis, ONU, Russie et Union Européenne).

## Etat palestinien incontournable

Malgré les avis divergents, il n'en reste pas moins qu'Ariel Sharon sort d'un long silence pour dire crûment aux Israéliens une vérité qu'ils préfèrent en général ignorer: l'Etat de Palestine est incontournable. L'événement est de taille, même si ces propos dissimulent sans doute des arrière-pensées et quelques traquenards. Le leader travailliste israélien Amram Mitzna veut d'abord voir Sharon réactiver le processus

de paix avant de se prononcer, avant d'envisager l'entrée de son parti dans un gouvernement d'union nationale. «Ariel Sharon ne sera pas jugé sur ses paroles, mais sur ses actes et sa volonté de parvenir à un traité de paix en bonne et due forme avec les Palestiniens», conclut ainsi Amram Mitzna. /SRO-La Liberté

## Dynamitage

L'armée israélienne a dynamité, dans la nuit de dimanche à hier dans la localité de Doura (sud de la Cisjordanie), la maison d'un activiste palestinien qui avait commis un attentat en Israël. Ce membre du Fatah, le mouvement de Yasser Arafat, avait été arrêté en mars dernier après avoir tiré à l'arme automatique dans une salle de fête à Ashdod (sud d'Israël).

Depuis août 2002, l'armée a dynamité en Cisjordanie et dans la bande de Gaza près de 200 maisons appartenant à des Palestiniens. Ces derniers sont accusés pour la plupart d'avoir participé à des attentats en Israël ou à des attaques contre des colons ou militaires israéliens dans les territoires occupés. /ats-afp

## TÉLÉCOMMUNICATIONS

Le TF donne  
tort à  
Swisscom

Swisscom ne pourra plus, du moins provisoirement, utiliser des informations confidentielles sur ses abonnés à des fins de marketing et de contrôle. Le Tribunal fédéral (TF) l'a précisé dans une décision refusant de restituer l'effet suspensif à son recours. L'an dernier, l'Office fédéral de la communication (Ofcom) avait constaté que Swisscom mettait à profit les données de clients ayant opté pour un autre opérateur par le biais d'une présélection prédéterminée. Le géant bleu aurait notamment tenté de les faire revenir sur leur décision.

## Gains restitués

Par la suite, l'Ofcom avait interdit à l'entreprise d'utiliser des informations qu'elle pourrait récolter par le biais de la présélection. Il lui avait ordonné de reverser à la Confédération des gains estimés à 2 millions de francs.

En outre, l'Ofcom a décrété qu'un éventuel recours déposé par Swisscom serait dénué d'effet suspensif. Saisi d'un ultime recours, le TF a confirmé à son tour cette décision intermédiaire. Il considère qu'il convient d'interdire des activités qui apparaissent a priori illicites dans la mesure où elles tendent à influencer le marché des télécommunications en faveur de Swisscom. Pour les juges fédéraux, il importe de prohiber avec effet immédiat un tel comportement. /ats

## EN BREF

**BILATÉRALES ■ Couchepin à Athènes.** Le président de la Confédération, Pascal Couchepin, participera jeudi à la Conférence européenne d'Athènes. Outre son discours sur la place de la Suisse en Europe, il devrait multiplier les contacts sur les bilatérales bis. /ats

## EMPLOYÉS DE COMMERCE

**■ Formation continue.** Les restructurations contraignent de plus en plus souvent les employés de bureau à changer d'emploi. Afin de rester «professionnellement à la hauteur», la Société suisse des employés de commerce a mis en place un programme prévoyant notamment une formation continue adéquate. /ats

## VOTATIONS ■ Une loi pour l'information

La manière dont le Conseil fédéral informe lors des campagnes de votations devrait être clarifiée dans une loi. La commission des institutions politiques du Conseil national a approuvé à l'unanimité une motion dans ce sens. /ats

## COUCHEPIN ■ Renoncer à Bush

Une trentaine d'organisations demandent l'annulation de sa rencontre prévue le 1er juin avec George W. Bush. Ce rendez-vous est politiquement et moralement «inacceptable», peut-on lire dans la lettre rendue publique hier. /ats

## HAUTES ÉCOLES ■ Création d'un Conseil

Un Conseil suisse de l'enseignement supérieur indépendant devrait assister et conseiller les hautes écoles. C'est l'une des propositions du Conseil suisse de la science. /ats

## Swissmedic manque de personnel

Médicaments ■ L'Institut des produits thérapeutiques tire un premier bilan mitigé. Il s'agit maintenant de regagner la confiance des partenaires et du public

Après une première année d'existence mouvementée, Swissmedic veut redorer son blason. Malgré les affaires qui l'ont secoué, l'Institut suisse des produits thérapeutiques estime être parvenu à remplir sa mission de contrôle: la santé publique n'a jamais été en danger.

Swissmedic est né de la fusion entre l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (OICM) et l'Unité des principaux agents thérapeutiques de l'Office fédéral de la santé publique. Il a commencé ses travaux en janvier 2002.

## Mauvaise préparation

Depuis, le nouvel institut a déjà essayé une multitude d'attaques contre son fonctionnement, qui se sont traduites par un changement de direction en février dernier. Le pharmacien cantonal argovien Klaus-Jörg Dogwiler a été nommé en lieu et place d'Hans Stocker démissionnaire. Les problèmes qui ont suivi la naissance de Swissmedic sont notamment dus à une préparation incomplète, a déclaré Klaus-Jörg Dogwiler.

Selon lui, les besoins en personnel n'ont pas non plus été correctement évalués. Il n'y a par exemple pas suffisamment de juristes pour traiter les procédures pénales. Dans un rapport, le Contrôle fédéral des finances avait d'ailleurs mis le doigt sur le manque de ressources humaines chez Swiss-

medic. Depuis, les mesures nécessaires ont été prises, a affirmé le nouveau directeur. Les ressources humaines sont affectées en priorité aux fonctions, dont le but est de dépitier les risques des produits thérapeutiques pour les patients.

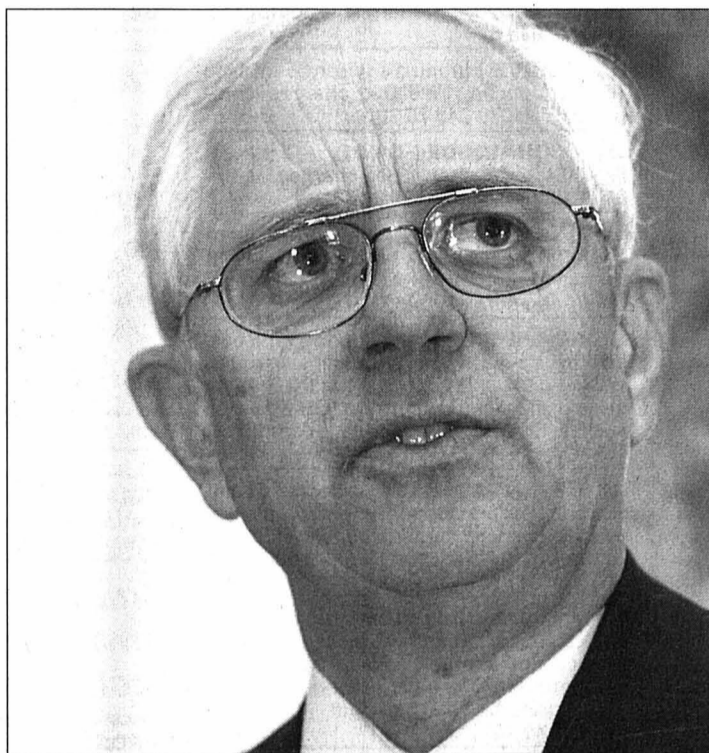
## Transfert de compétences

Le transfert abrupt de compétences qui appartenait aux cantons à la Confédération n'a pas été une chose aisée, a souligné Klaus-Jörg Dogwiler. Les cantons restent compétents pour le commerce de détail et en matière d'inspection, alors que Swissmedic octroie les autorisations de fabrication et de commerce pour les médicaments.

Auparavant, chaque canton avait ses propres règles pour délivrer ces autorisations. Swissmedic doit désormais imposer les mêmes exigences au niveau national. Alors que les cantons tous ensemble octroyaient environ 1500 autorisations par an, l'institut en a délivré 4500 en 2002.

## Confiance

En raison de ce surcroît de travail, les procédures d'autorisation de certains médicaments ont pris du retard, a déploré Klaus-Jörg Dogwiler. Ce qui a conduit à une perte de confiance et d'autorité envers Swissmedic, notamment de la part de ses partenaires de l'industrie, de la recherche et du



Pour expliquer les lacunes de Swissmedic, son directeur Klaus-Jörg Dogwiler a mis en avant le manque de ressources financières.

PHOTO KEYSTONE

commerce de détail. La confiance du public a elle été ébranlée par l'épisode de la société Van Tx, dont les produits thérapeutiques étaient testés sur des cobayes humains. Swissmedic s'est vu reprocher d'avoir laissé sur le marché certains de ces médicaments invalidés. Le but de Swissmedic est désormais de regagner la confiance du public. Il entend se positionner comme le centre de compétence pour

toutes les questions liées aux produits thérapeutiques, malgré la réduction des moyens mis à disposition par la Confédération.

Swissmedic emploie près de 300 personnes. Son budget se monte à 55 millions de francs. L'institut a pour mission de garantir que seuls des médicaments sûrs, efficaces et de qualité soient mis sur le marché. La surveillance du marché est sa seconde tâche. /ats

## A la baisse

Le nombre de médicaments autorisés en Suisse à fin 2002 s'est élevé à 7753, y compris les préparations vétérinaires, phytothérapeutiques et homéopathiques. En 1996, on en comptait encore 9067. Depuis, la tendance est à la baisse.

Les exigences ont changé, a expliqué le directeur de Swissmedic Klaus-Jörg Dogwiler. Une plus grande qualité est requise et certaines industries pharmaceutiques renoncent à présenter au contrôle d'anciennes préparations qui ne répondent plus aux critères actuels.

En 2001, la Suisse a exporté pour 27,7 milliards de francs de médicaments. Plus de 90% des préparations fabriquées en Suisse sont destinées à l'exportation. L'Europe est le plus grand client, avec 18,1 milliards de francs. Elle est suivie de l'Amérique et de l'Asie.

Cette même année, la Suisse a fabriqué environ 28% des préparations pharmaceutiques vendues à l'intérieur des frontières pour un chiffre d'affaires de 962 millions de francs (en termes de prix de fabrication). Les 72% restants sont importés. /ats

## La liberté ne se prescrit pas

Votations ■ Des parlementaires bourgeois combattent l'initiative des dimanches sans voitures

Antieconomique, dirigiste et inutile. Un comité bourgeois a ainsi résumé son opposition à l'initiative des dimanches, soumise à votation le 18 mai prochain. En stoppant à la frontière les automobilistes étrangers quatre dimanches par an, l'initiative violerait la Constitution et les accords bilatéraux.

«Les initiateurs usent le terme 'liberté'. Ils cherchent à imposer une vision, un style de vie, le bonheur des autres», a déclaré la conseillère nationale Barbara Polla (Lib/GE). La Constitution est là pour garantir les libertés, pas pour les imposer. Le principe de la liberté du choix des transports doit être assuré. Par ailleurs, ceux qui travaillent le dimanche, comme la Genevoise, «préfèrent une voiture sans dimanche à un dimanche sans voitures».

## Hostile à l'Europe

L'application de l'initiative n'améliorerait ni la qualité de l'air ni la sécurité routière, selon Barbara Polla. Cette dernière ne contredit d'ailleurs pas l'argument environnemental puisqu'il n'est pas avancé par les initiateurs. «Nous ne voulons pas aller pique-niquer sur les autoroutes ou faire des courses de patins sur les routes». Elle a souligné le risque inhérent aux véhicules de service public qui eux seraient autorisés à circuler.

«L'initiative des dimanches est hostile à nos hôtes et à l'Europe», selon le conseiller national



La Genevoise Barbara Polla «préfère une voiture sans dimanche à un dimanche sans voitures». Les autres membres du comité: Georges Theiler, Hans-Peter Seiler und Rolf Escher.

PHOTO KEYSTONE

Georges Theiler (PRD/LU). Fermer ainsi les portes aux 120.000 à 180.000 automobilistes étrangers qui se rendent chaque dimanche en Suisse est une démarche absurde de la part d'un pays qui dépend autant du tourisme.

## Le jour des PME

D'autre part, l'initiative viole clairement les accords bilatéraux signés avec l'Union européenne qui assurent la liberté des transports. Elle ferait de la Suisse un «cavalier seul» s'exposant à des mesures de rétorsion, selon Georges Theiler. Au demeurant, des restrictions locales du trafic sont tout à fait possible aujourd'hui, comme

c'est le cas à Lucerne pendant le carnaval.

Le conseiller national Hanspeter Seiler (UDC/BE) a qualifié l'initiative d'«autogol», précisant que le dimanche est l'un des principaux jours d'activité pour une majorité des PME des secteurs de la gastronomie et du tourisme ainsi que pour les organisateurs de manifestations culturelles et sportives. Le manque à gagner se chiffrerait entre 25 et 100 millions de francs par dimanche sans voitures, selon les estimations du comité. Le conseiller aux Etats Rolf Escher (PDC/VS) a finalement attiré l'attention sur l'importance de la voiture pour les régions périphériques. /ap

Les embryons en sursis  
Génétique ■ Débats chaotiques  
sur les cellules souches

De Berne

François Nussbaum

La commission scientifique du Conseil national n'avance pas au rythme prévu dans son examen du projet de loi relatif à la recherche sur les embryons et leurs cellules souches. La semaine dernière, elle n'a fait qu'entrer en matière et rejeter deux propositions de renvoi. Le 14 mai, elle tentera un déblocage.

Le sujet divise les députés. Radicaux, libéraux et UDC (en partie) poussent à l'ouverture dans la recherche sur les embryons et les cellules souches, alors que le PDC se montre très réticent pour des raisons morales. La gauche, elle, craint que des intérêts purement économiques ne l'emportent sur la réflexion éthique. Après audition d'experts et débat, la commission est entrée en matière sur le projet de loi, par 9 voix contre 4.

## Blocage possible

Elle peut suivre le Conseil des Etats qui, en mars, avait réduit le projet à la seule recherche sur les cellules souches, renvoyant le volet sur les embryons. Ou se montrer encore plus restrictive et n'autoriser la recherche que sur des cellules souches importées.

Mais certains craignent un blocage: il sera difficile au Conseil fédéral de fournir à la commission, d'ici au 14 mai, les réponses à toutes les questions qui lui ont été posées la semaine

dernière. Parallèlement, la commission devrait se prononcer sur une proposition radicale. Elle demande de modifier – en urgence – la loi sur la procréation médicalement assistée, qui exige la destruction, à la fin de cette année, de quelque 1000 embryons surnuméraires congelés avant son entrée en vigueur (janvier 2001).

Le projet du Conseil fédéral prévoyait de repousser ce délai d'un an, ce que le Conseil des Etats a refusé. Le groupe radical, lui, propose de ne pas détruire ces embryons avant 2008. Les besoins de la recherche dans ce domaine sont encore mal définis, admet-il, mais il serait absurde de lui couper d'avance ces moyens.

## Malgré l'avortement

Ces prochaines années, on ne fera que de la recherche fondamentale dans les universités: développement et différenciation des cellules souches d'embryons. L'industrie pharmaceutique s'y intéressera lorsque des applications médicales, protégées par des brevets, seront envisageables (Alzheimer, Parkinson, diabète).

Mais ces perspectives, même lointaines, n'enlèvent rien aux questions éthiques: quel statut juridique conférer à l'embryon, avec quelle protection? Ces questions divisent à nouveau le Parlement, bien qu'il ait accepté le régime du délai pour l'interruption de grossesse. /FNU



Tel. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

www.lexpress.ch

PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre



**INVESTISSEUR**, 5 1/2 pièces, rendement de 13.35%. Michel Wolf SA. Tél. 032 721 44 00.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 5 1/2 pièces, cuisine agencée, grand séjour, 4 chambres, 2 salles d'eau, garage + place de parc. Finitions de qualité. Tél. 032 722 31 10.028-394232

**LE LOCLE**, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon vitré, cave, garage individuel, place de parc, ensoleillé, calme. Fr. 285 000.-. Tél. 032 931 58 38 dès 18h30. 132-130511

## DETTES SECOURS

Nous sommes à vos côtés pour vos problèmes d'argent

(Surendettement, emprunt bancaire, impôts, poursuites, actes de défaut de biens, factures, etc.)

**0848 400 848** (coûts partagés)  
Pour que votre budget retrouve son équilibre!

**LES BRENETS**, magnifique maison villa-geoise entièrement rénovée, située à l'orée de la forêt, proche de la gare, appartement 3 1/2 pièces de 100 m<sup>2</sup> et un appartement duplex 8 pièces de 220 m<sup>2</sup> avec 2 salles d'eau et cheminée de salon. Jardin arborisé 1700 m<sup>2</sup> + terrasse, garage. Tél. 032 931 83 49, dès 19h. 132-130264

**MONTFAUCON**, maison familiale de 6 pièces, bien située, libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 422 80 69. 014-087824

**NEUCHÂTEL**, 2 1/2 pièces moderne, lumineux, avec vue et place de parc. Possibilité d'un excellent rendement pour personne intéressée à faire un investissement. Tél. 032 725 85 86 ou 079 247 08 82. 028-395278

**NEUCHÂTEL**, appartement de 4 1/2 pièces, vue imprenable, inclus place de parc dans garage collectif. Prix Fr. 450 000.-. Tél. 079 240 24 60. www.laface.ch 132-130601

## Immobilier à louer



**AU LOCLE**, centre-ville, 3 pièces, cuisine agencée, ascenseur, place de parc. Fr. 1000.-, charges comprises. Tél. 079 741 19 93. 132-130167

**BÔLE**, 2 pièces, cave, galetas, place de parc. Fr. 670.- + charges. Libre 01.05.03. Tél. 076 462 09 28. 028-395524

**CENTRE COLOMBIER**, magasin avec vitrines, WC, 50 m<sup>2</sup>. Libre tout de suite. Loyer Fr. 650.-, charges incluses. Tél. 079 438 61 23. 028-395583

**COLOMBIER**, centre village, dans petit immeuble, joli 1 1/2 pièce entièrement rénové, cuisine agencée habitable, WC séparés. Fr. 890.- + charges. Libre tout de suite. Tél. 032 755 90 00, heures bureau. 028-395152

**AU LOCLE**, rue de France 29. Joli appartement de 2 1/2 pièces lumineux avec grande cuisine habitable, douche, WC séparés. Proche des écoles et du CIFOM. Tout confort, parfait état. Libre tout de suite ou date à convenir. Tél. 032 931 16 16. 132-130740

**LE LOCLE**, rue de France 9, 3 pièces, cuisine aménagée, WC/douche, cave et chambre haute, buanderie, loyer avantageux. Tél. 032 931 28 83. 132-130178

**LE LOCLE**, Grand Rue, bel appartement spacieux de 4 pièces, entièrement rénové avec cuisine agencée. Libre tout de suite. Loyer Fr. 950.-, charges comprises. Tél. 032 913 57 79. 132-130812

**HAUTERIVE**, bureau d'environ 25 m<sup>2</sup> avec WC et douche. Fr. 600.-, charges comprises. Tél. 079 240 70 38. 028-395621

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 pièces. Fr. 400.- + Fr. 100.- de charges. Libre 01.05.2003. Tél. 079 579 22 41. 028-395501

**LA CHAUX-DE-FONDS**, environs campagne, 3 pièces t.c. A prétraités aimant calme et nature. (Possibilité jardinage. Chien non admis). Tél. 032 753 62 22, soir.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3 1/2 pièces, agencé avec lave-vaisselle, parquet, véranda, place de parc extérieure et dans garage collectif à disposition. Libre tout de suite. Fr. 1195.-, charges comprises. Tél. 079 679 37 08. 132-130612

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue du Chalet (quartier Arêtes), appartement 2 1/2 pièces, cuisine agencée, grand balcon. Fr. 623.-, charges comprises. Mai. Tél. 079 666 43 39 (à partir de 19h). 132-130642

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier des Arêtes, appartement 2 1/2 pièces, confort, avec cuisine fermée + salle de bains + WC, lumineux. Fr. 530.-, charges comprises. Un loyer gratuit. Tél. 032 969 10 60 ou 079 751 49 16. 132-130835

**LE LOCLE**, 3 pièces refait à neuf. Cuisine agencée, ensoleillé, tout confort moderne. Dégagement, situation tranquille. Libre à convenir. Fr. 570.- + charges. Tél. 032 730 15 05.

**LE LOCLE**, près du centre-ville, appartement 2 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur, balcon, Fr. 530.- + charges. Appartement 4 1/2 pièces, Fr. 830.- + charges. Libre tout de suite. Tél. 079 637 38 89. 132-130774

**NEUCHÂTEL**, fbg de la Gare 11a, pour 01.07.03, locaux commerciaux remis à neuf (ancien café du Simplon). Ouvert à toutes propositions, s'adresser à Franco Baiardi, C.P. 125, 2002 Neuchâtel 2. 028-395355

**NEUCHÂTEL, CENTRE-VILLE**, joli studio, confort, Fr. 620.-. Tél. 079 434 86 13.

**NEUCHÂTEL**, joli 3 pièces, cuisine non agencée, avec balcon, vue lac. Libre dès le 01.06.2003. Fr. 1270.-. Tél. 032 730 23 50. 028-395623

**NEUCHÂTEL**, joli 4 1/2 pièces, cuisine agencée, vue sur le lac, balcon, véranda. Subventionné selon revenus. Libre le 01.05.2003. Tél. 079 602 86 03. 028-395642

**NEUCHÂTEL**, Pl. Blaise-Cendrars 1, grand 3 1/2 pièces, vue sur le lac, cuisine agencée, Fr. 1350.-, charges comprises. Libre le 1<sup>er</sup> mai. Tél. 079 628 23 27/079 458 87 23.

**NEUCHÂTEL**, rue des Draizes 5, surface d'environ 500 m<sup>2</sup> divisible dans parking souterrain, chauffé, d'une hauteur de 4 mètres. Tél. 079 240 70 38. 028-395615

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES**, cave-dépôt 34 m<sup>2</sup>, monte-charge. Tél. 032 731 00 15. 028-395605

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES**, 3 pièces, cuisine habitable, salle de bains, WC, 3<sup>e</sup>. Libre le 01.06.2003. Fr. 820.-, charges comprises. Tél. 078 710 58 13. 028-395565

**RENAN**, appartement 3 1/2 pièces (94.5 m<sup>2</sup>), rez-de-chaussée, tout confort, entièrement rénové, cuisine agencée, terrasse, cave, galetas. Fr. 770.- + charges. Garage à disposition. Libre tout de suite. Tél. 032 913 14 54 (heures de bureau). 132-130720

**RUE DES PARCS**, place de parc dans garage collectif. Fr. 107.60/mois. Tél. 076 378 37 12. 028-395592

**ST-BLAISE**, appartement 2 pièces, cuisine agencée. Fr. 1000.- + charges. Tél. 079 606 36 72. 028-395102

**ST-BLAISE**, tout de suite ou à convenir, grand studio, douche, coin cuisine, boiserie apparentes, rez-de-chaussée. Fr. 580.-, charges comprises. Tél. 078 373 12 45, dès 13h30. 028-395544

**Araignée de bœuf à l'échalote**  
À PÂQUES  
Fermé du samedi 19 au lundi 21 avril inclus  
lexpress.ch/pontins  
Restaurant des Pontins  
2042 Valangin  
Ch. Blandenier  
Tél. 032 857 21 98  
Fermé le samedi dès 18h et le dimanche

**VILARS**, joli local 25 m<sup>2</sup>, clair, cuisinette et WC attenants. Tél. 032 853 52 71, dès 19 heures. 028-394840

**Immobilier demandes d'achat**

**CHERCHE À ACHETER CHALET**, lac, ou montagne, bas prix. Faire offres à case postale 393, 2001 Neuchâtel 1. 028-394733

**Immobilier demandes de location**

**RENAN**, pour 1.05.03 ou à convenir: joli appartement duplex, dans les combles, 4 pièces, place de parc, Fr. 960.-/mois + Fr. 150.-, charges. Tél. 032 963 14 69. 005-278218

## Animaux

**J'AI 9 CALOPSITES**. Echangerais contre canaris. Tél. 032 757 17 36. 028-395643

**PERDU CHAT TIGRÉ** brun, collier noir. Fontainemelon - Cernier. Tél. 032 853 32 82.

## Cherche à acheter

**ACHÈTE ANTIQUITÉS** à haut prix. Succession complète: miroirs dorés de grands formats, tableaux de toutes origines, commodes galbées ou marquetées, mobilier de Brienz et sculptures en bois, horlogerie et bronze. Paiement comptant. Tél. 076 377 77 64.

## A vendre

**AU MEILLEUR PRIX**, électroménager neuf: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrées. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après-vente. Tél. 032 931 03 33 - Tél. 032 853 21 11. 028-392200

**DÉRNISSES QUANTÉS 2002** de l'entrepôt. CTB dame Fr. 249.-, CTB alu homme et dame Fr. 299.-, enfant Fr. 179.-, VTT suspendu Fr. 269.-. Garantie. BMS Sàrl, Erhard-Borel 13, Neuchâtel-Serrières. Ouvert le mardi et le jeudi de 16h à 19h, le samedi de 9h à 14h. 028-395329

**PIANOS** neufs, occasions, grand choix, tous prix, location-vente. Tél. 079 332 06 57, www.fnx.ch 130-123331

**VÉLO ROUTE TREK**, taille 56, modèle 5200, 4 carbones, équipement Shimano Ultegra, 2 paires de roues, peu roulé. Prix neuf Fr. 5600.-, vendu Fr. 3000.-. Tél. 032 841 56 01 (répondeur). 028-395638

## Rencontres

**CÂLINS DISCRETS**, désintéressés: Tél. 021 683 80 72, (tarif local / www.elites.ch). 022-627053

## Vacances

**SUD FRANCE/Ste-Marie-la-Mer** près Perpignan et à Grimaud/St-Tropez, maison de vacances pour 4-8 personnes. Hors saison /. 50%. Tél. 032 358 18 18 et 079 202 70 90. 028-394857

## Demandes d'emploi

**SERVEUSE CHERCHE PLACE** temps partiel, région Littoral, congé week-end. Tél. 079 773 80 90. 028-395578

**HOMME CHERCHE TRAVAIL**: ouvrier, aide de cuisine, pizzaiolo, avec expérience dans la restauration. Prendre contact au tél. 079 512 30 52. 028-395522

**HOMME** cherche travail, peintre, carreleur, maçonnerie, terrasse, bas prix. Tél. 032 914 43 82. 132-129084

**JEUNE FEMME CHERCHE TRAVAIL** comme aide de cuisine. 100%. Hôtel ou restaurant. Tél. 079 726 32 83. 028-395562

**JEUNE MAMAN CHERCHE** à garder des enfants à son domicile. Région Auvornier. Tél. 078 775 38 79. 028-395538

**MAÇON CARRELEUR** indépendant, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait tous genres de maçonnerie. Tél. 032 926 28 78 ou 079 758 31 02. 132-130782

**MAMAN SOIGNEUSE**, garde enfants à mon domicile + repassage. Tél. 032 730 17 73. 028-395622

**TRAVAUX DE PEINTURE** rénovation de volets, chalets, appartements, façades. Bas prix. Tél. 079 471 52 63. 028-392217

## Offres d'emploi

**CHERCHE** jeune fille au pair asiatique, nourrie, logée. De préférence de langue anglaise. Sans permis s'abstenir. Tél. 079 440 85 85 ou 032 936 12 68. Dès midi. 132-130741

**CHERCHONS** personnes de 20 à 60 ans aimant: les contacts, la vente. Salaire fixe + bonus. Le matin de 8h45/12h ou le soir de 17h45/21h. Contactez-nous au tél. 032 720 10 23. 028-394974

## Véhicules d'occasion

**ACHÈTE** à bon prix voitures, bus camionnettes. Paiement cash. Tél. 079 214 09 37. 028-394171

**A BON PRIX** achète voitures, bus camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383100

**GOLF 4**, mai 2001, toutes options, peinture métallisée noire, 26 000 km, valeur Fr. 29 900.-, cédée Fr. 21 900.-, à discuter. Leasing possible. Tél. 079 204 53 03. 028-395559

**MOTO YAMAHA XT 600**, 1985, expertisée, 26 000 km. Fr. 1900.-. Tél. 079 418 89 02. 132-130787

**OPEL ASTRA F16L** Caravan, 1597 cm<sup>3</sup>, 128 410 km, moteur neuf. Prix à discuter. Cause double emploi. Tél. 032 842 53 22. 028-395512

**RENAULT ESPACE ÉTOILE** 2.0, 16V, décembre 99, 23 000 km, état impeccable, jamais roulé l'hiver, Fr. 27 300.-. Tél. 032 968 04 10. 132-130744

**VW POLO 1.3 BREAK**, 1994, 3 portes, expertisée, bleu métal, toit ouvrant, radio-K7, Fr. 4 800.- à discuter. Tél. 079 301 38 82.

## Divers

**TAXI DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meuble, pianos. Tél. 079 286 61 71. 028-394173

**À DONNER PEaux DE LAPINS** en bon état. Tél. 032 725 53 18 le matin. 028-395574

**BLEU DÉMÉNAGEMENTS** transports, garde-meubles, nettoyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23, www.bleu-demenagements.ch. 028-389496

**Boutique AU TOURNESOL**  
Produits du terroir.  
Divers objets neuchâtelois et provençaux.  
Nappes, vaisselle, lampes.  
Nougat et calissons.  
Rue Ernest-Roulet 5  
CH-2034 Peseux NE  
Natel 079 709 83 01  
www.autournesol.pourttoi.net

**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES**. Déménagements, garde-meubles, débaras, monte-meubles, emballages, nettoyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23, www.cademenage.ch. 028-382072

**COMMERCE PHOTO TRÈS RENTABLE** à remettre. Excellente clientèle, gains immédiats assurés. Peu de mise de fonds. Tél. 032 855 11 55. 028-395521

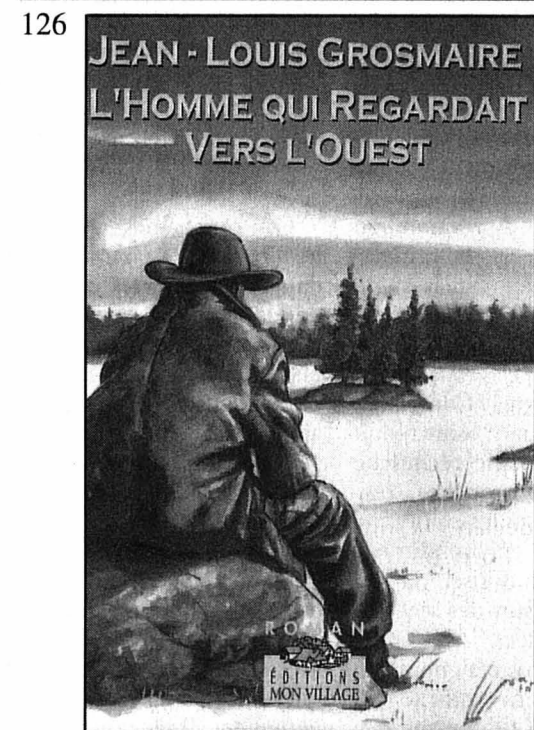
**ÉTUDIANT INFORMATICIEN** se propose de résoudre vos problèmes informatiques. La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel. Disponible soir et week-end. Tél. 078 667 44 83. Tarifs attractifs. 132-130777

**PARTENAIRE MASCULIN** est vivement cherché par dame pour poursuivre cours Salsa avancés I. Tél. 079 451 44 20, dès 19h ou SMS. 028-395576

**PAS FACILE D'ÊTRE PARENTS!** Parents information vous aide à faire le point, écoute, renseigne et oriente. Bas du canton: Tél. 032 725 56 46. Haut du canton: tél. 032 913 56 16. 028-395259

## avis divers

**Incroyable super offre**  
sur lave-linge, sèche-linge, cuisinière, etc.  
Et jusqu'à 40% sur frigos  
Congélateurs de grandes marques.  
Livraison, installation, gratuites.  
**ELECTRO-SERVICE**  
E. BERGER Tél. 032 855 13 33



Le sixième jour, au matin, on distingue une terre, droit devant. Il faut toute la matinée pour que le *Daphné* s'approche du continent. La côte rocheuse de Terre-Neuve attire les voyageurs qui parlent de paysage sévère. Puis le navire entre dans le golfe du Saint-Laurent. Paul montre sur la carte l'île d'Anticosti, qu'ils longeront demain. Les oiseaux de mer tournoient, piquent dans les flots. On devine les premiers arbres, d'un vert sombre et le liseré de quelques plages.

– Le Canada? demande Louison.  
– Oui, notre nouveau pays.  
– Il n'y a pas de maison, personne? Il faut attendre un autre jour qu'apparaissent des signes de présence humaine. Quelques maisons bordent la côte sud. Des montagnes aux sommets rabotés ferment l'horizon. On

ne voit pas encore la côte nord. Les eaux deviennent légèrement brunes et l'air portent des odeurs de foin, de forêt que Paul inhale à pleins poumons. Louison ne se lasse pas de regarder cette contrée si vide, ce fleuve sans fin qui les conduit vers Québec. Quelques goélettes côtoient le *Daphné*. La sirène retentit à la rencontre des navires. Maintenant, la sirène paraît presque joyeuse. Les passagers flânent sur le pont. L'air venu des rives verdoyantes se réchauffe. Paul est étonné par les espaces si vastes et si peu habités. Il y a de la place pour des gens entreprenants. Il sent un souffle d'énergie monter en lui. Il a fallu passer à travers toutes ces épreuves pour atteindre ce Nouveau Monde, maintenant, où il est prêt à rebâtir leur vie. Hélas! Madeleine n'est pas avec eux.

**CHAPITRE II**

A la fenêtre d'un train, une femme mélancolique devant un paysage brouillé. Le convoi poursuit sa course régulière. Le compartiment sent le tabac, l'ail.

Tout n'est que tristesse. Elle songe à leur nuit d'amour, cherche les mains rassurantes de Paul, ses lèvres douces. Elle ferme les yeux, caresse les cheveux de Paul. Les autres passagers sont des étrangers. Elle est seule et goûte les ultimes ondes de ses souvenirs. Les arbres se reflètent sur la vitre, se mélangent à la silhouette des passagers. Le train pourrait continuer sa route sans fin, elle resterait là, muette, l'esprit près de Paul, son corps espérant le sien.

EN BREF

**GRÈCE ■ Bus scolaire percuté: 21 morts.** Vingt et un lycéens ont trouvé la mort dimanche dans une collision (photo keystone) entre un autocar transportant des élèves en excursion et un camion dans le nord du pays. Le bilan définitif rendu public hier fait état également de 32 blessés, parmi lesquels six grièvement atteints, dont 24 lycéens, trois professeurs ainsi que le chauffeur du car, et les passagers de trois voitures prises dans la collision. /ats-afp



**GOTHARD ■ Le Tessin veut du rouge.** Le gouvernement tessinois est mécontent et exige de la Confédération qu'elle réduise le trafic des camions pendant la période pascale. Il a fait savoir au conseiller fédéral Leuenberger par une lettre ouverte qu'il devait tenir ses promesses et introduire la phase rouge pour les camions. La demande tessinoise fait suite au refus fédéral d'interdire le trafic des camions sur l'A2 à partir de jeudi. /ap

**JURA ■ Pas d'inégalités salariales.** Le Tribunal fédéral (TF) a débouté vingt-trois enseignantes jurassiennes en activités créatrices textiles (ACT). Elles s'étaient plaintes d'une inégalité salariale par rapport aux maîtres en activités créatrices et aux enseignants primaires dispensant des ACT. Pour le TF, la différence de salaire invoquée - environ 6% - reste dans les limites admissibles. De plus, elle n'est pas discriminatoire car elle est fondée sur des raisons objectives: les instituteurs ont suivi une formation plus poussée que les enseignantes en ACT. /ats

**CUBA ■ Auteur portugais dégoûté.** Le prix Nobel portugais de littérature 1998, José Saramago, qui réside à Madrid, s'est démarqué de la révolution cubaine. Il l'a fait après l'exécution des trois principaux auteurs du détournement d'un ferry pour tenter de rallier les États-Unis. «Je m'arrête là», écrit-il dans une tribune publiée hier par le quotidien «El País». «Cuba n'a pas gagné une héroïque bataille en fusillant ces trois hommes, mais il a perdu ma confiance, a brisé mes espérances, a trompé mes illusions», écrit l'écrivain. /ats-afp

**PORTABLES ■ Amendes au théâtre.** La ville de New York bannit l'emploi de téléphones portables dans les théâtres, les cinémas, les bibliothèques, les musées et les salles de concert. Une amende de 70 francs sera infligée aux contrevenants. /ats-reuters

# Des regards tournés vers l'avenir

**Anniversaire ■ Le canton de Vaud fête ses 200 ans à la cathédrale de Lausanne. Une nouvelle constitution devrait lui permettre de dépasser la crise qu'il traverse**

Le canton de Vaud a fêté hier le 200<sup>e</sup> anniversaire de son entrée dans la Confédération. Des centaines d'invités, dont le conseiller fédéral Samuel Schmid, ont assisté aux festivités officielles à la cathédrale de Lausanne.

«Ironie de l'histoire, il revient à un Bernois de pure souche de vous apporter le salut des autorités fédérales», a lancé le conseiller fédéral Samuel Schmid. «Mais je vous rassure tout de suite: je ne resterai pas trop longtemps», a-t-il plaisanté, faisant référence à l'occupation bernoise du pays de Vaud.

Les principales autorités politiques, judiciaires et religieuses du canton de Vaud ont participé à la célébration. Les autres cantons suisses avaient envoyé des délégations. Outre Samuel Schmid, la Confédération était notamment représentée par le président du Conseil national, le Vaudois Yves Christen.

### Sortir de la crise

Dans le canton de Vaud, le 14 avril 2003 marque l'entrée en vigueur officielle de la nouvelle constitution vaudoise. De fait, tous les regards, tous les discours étaient tournés vers l'avenir.

«Le canton traverse une crise importante: une crise économique, financière, politique et morale. Il se cherche un nouvel équilibre. Puis-



Les festivités officielles ont eu pour cadre la cathédrale de Lausanne. La présence d'un jeune héraut a donné une touche plus légère aux cérémonies. PHOTO KEYSTONE

sent les Vaudois retrouver les valeurs de la Médiation, la créativité et la confiance en l'avenir», a dit le conseiller national et président de la fondation du Bicentenaire, Claude Ruey.

«Comme 1803, 2003 nous offre un espace d'opportunités», a relevé le président du gouvernement vaudois, Jean-Claude Mermoud. «Notre place sur la

scène fédérale reste à reconquérir et il faut appliquer notre programme de législature. Prenons notre sort entre nos mains et croyons à nos atouts» a demandé le conseiller d'Etat.

### Un brin de provocation

La cérémonie officielle s'est terminée par l'avant-première du spectacle du Bicentenaire. Le spectacle, une critique de

notre société de consommation, mêle les interventions de trois comédiens avec des images d'archives, projetées sur un écran géant.

Les images d'autrefois montrent des scènes de vie. De longs travellings nocturnes dans des zones industrielles vides montrent la vie d'aujourd'hui. Dans le cadre solennel de la cathé-

### Sous tutelle

«Les Vaudois ne se sont jamais libérés du joug bernois», estime Michel Thévoz, ancien conservateur du Musée de l'Art brut à Lausanne. La politique vaudoise paraît inspirée par un désir de tutelle, estime-t-il. «Selon un processus de transfert qui relève de la psychanalyse, les Vaudois ont substitué à l'occupant bernois défaillant une instance tout aussi pesante: l'entente vaudoise, une coalition réactionnaire, obscurantiste et mutique qui squatte le Conseil d'Etat depuis des décennies».

Michel Thévoz en voit la preuve dans la destruction du patrimoine naturel et culturel. «Lausanne est une ville sinistrée, un giratoire routier, avec au milieu une fontaine 'artistique' qui donne envie d'uriner et de pleurer.» /ats

drale, le spectacle ose un brin de provocation lorsque les comédiens citent des marques et lisent d'explicites petites annonces érotiques.

Le spectacle intègre des passages de la nouvelle constitution vaudoise, notamment l'article 142 sur l'octroi du droit de vote aux étrangers sur le plan communal. /ats

## Arbres fruitiers en souffrance

**Arboriculture ■ Le gel a fait des ravages dans les cantons de Vaud et du Valais**

Les arbres fruitiers souffrent du gel dans les cantons de Vaud et du Valais. Les fleurs des cerisiers, abricotiers, pêchers, poiriers et kiwis ont été partiellement détruites, compromettant la quantité et la qualité de la récolte.

Le gel a touché les arbres de l'arc lémanique, du Chablais, du Nord vaudois et du Vully. Dans le Chablais, les vergers ont pu être protégés pas asper-sion d'eau.

### Surtout les cerisiers

Les dégâts sont très difficiles à estimer. Certaines espèces étaient en pleine floraison quand d'autres n'avaient pas encore éclos. «Dans le cas des variétés précoces des cerisiers, 50% à 60% des fleurs ont été détruites». L'impact sur la récolte pour-



Les arboriculteurs seront encore en alerte à Pâques car une nouvelle arrivée d'air froid est prévue.

PHOTO KEYSTONE

rait être moindre si la polinisation des fleurs épargnées se fait bien. Dans le cas des fruits à

pépins, le risque d'avoir des fruits déformés ou tachés est important.

Des cas de gel se sont également produits en Valais. Cultures précoces, ce sont surtout les abricotiers qui ont été touchés. L'Office cantonal de l'arboriculture estime que la proportion de fleurs ou de jeunes fruits ayant soufferts peut aller, selon les endroits, jusqu'à 50%.

Il n'est toutefois pas encore possible d'évaluer les conséquences sur la récolte, précise Jacques Rossier, chef de l'Office. Il faut attendre un mois avant de pouvoir évaluer les éventuelles pertes. Des cerisiers et des pruniers ont également été touchés, mais cela ne devrait avoir que peu d'effets sur la récolte. /ats

## Le PACS se porte bien

**France ■ Le pacte civil de solidarité semble être avant tout un phénomène citadin**

Après trois années d'existence, le pacte civil de solidarité (Pacs) se porte bien. Surtout à Paris. Depuis son entrée en vigueur 72.633 Pacs ont été enregistrés.

Pour l'année 2002, 25.055 Pacs ont été enregistrés, soit une hausse de près de 30% par rapport à l'année 2001 (19.302). Par comparaison, le nombre annuel de mariages est d'environ 300.000.

Entre le 15 novembre 1999 et le 31 décembre 2002, le nombre de Pacs dissous a été de 5688, soit 7,8% des pactes enregistrés. Le Pacs est avant tout un phénomène urbain.

Le taux moyen de personnes «pacsées» est plus élevé à Paris, dans les départements du sud de la France et les départements frontaliers. Dans ces régions, le taux varie de 26 à 42 pour 10.000 habitants, avec une pointe à 62 pour 10.000

habitants à Paris. Le taux devient plus faible, moins de 17 pour 10.000 habitants, dans les départements du centre, dans le Nord ou en Corse.

A Paris, on note d'importantes disparités entre quartiers. Les arrondissements du centre-est comptent un fort taux de Pacs, jusqu'à 111 pour 10.000 habitants dans le 2<sup>e</sup> arrondissement alors que le 16<sup>e</sup> compte à peine 21 pour 10.000 habitants. /ap



La chanteuse Madonna a concédé qu'elle avait recherché une célébrité immédiate avec des vidéos choquantes. PHOTO KEYSTONE

## Madonna l'égoïste

**Interview ■ La star avoue sa passion: «moi, moi, moi»**

Madonna avoue son égocentrisme passé dans un entretien avec l'hebdomadaire allemand «Bild am Sonntag». Ses propos paraissent quelques jours avant la sortie du nouvel album de la chanteuse américaine.

Autrefois, «tout tournait autour de moi. Je voulais juste être au sommet», déclare la diva âgée de 44 ans. Dans son combat acharné pour gagner les faveurs du public, elle dit n'avoir eu qu'une doctrine: «Moi, moi et toujours moi».

Elle confesse avoir recherché une célébrité immédiate avec des vidéos parfois hardies ou avec son livre «Sex». Edité à l'automne 1992, l'ouvrage

réunit des photographies montrant Madonna nue, dans des mises en scène de ses phantasmes sexuels.

«Mais j'ai changé et évolué», précise-t-elle. La chanteuse se demande quelles répercussions aura l'évolution «du monde dans lequel nous vivons» et si elles seront positives pour ses enfants, Lourdes et Rocco.

Elle note que «tout est bien, lisse, merveilleux... mais aussi une gigantesque duperie». Aux Etats-Unis, les gens ne rêvent que de devenir célèbre, d'être riche et d'avoir belle apparence. «La manie de courir après tous les superlatifs est très américaine. Mais je crois que le monde entier souffre de cette obsession.» /ats-apa



CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT Kangoo



De quoi rendre jaloux votre salon: le styling et l'intérieur du nouveau Kangoo ont été complètement repensés. Par exemple avec de nouveaux sièges si confortables qu'ils vous donneront presque envie d'aller vous détendre dans votre voiture. L'isolation phonique est encore plus efficace et vous permettra de méditer en silence ou d'écouter votre musique préférée sans bruits parasites: à vous de choisir! Si vous recherchez aussi le confort technique, le moteur 1.6 16V de 95 ch à boîte automatique proactive vous comblera. Vos enfants, eux, adoreront les nombreux espaces de rangement astucieux où cacher leurs trésors. Plus d'infos au 0800 80 80 77 ou sur [www.renault.ch](http://www.renault.ch)

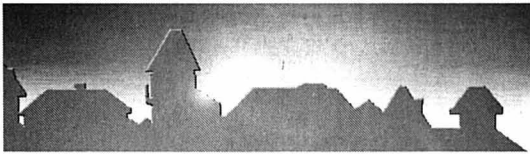
Le nouveau Renault Kangoo, dès Fr. 19 950,-\* ou leasing au taux attrayant de 4,9%\*\*\*.

**NOUVEAU KANGOO. NOUVEAU CONFORT. OFFREZ-VOUS UN SALON AUTOMOBILE RIEN QUE POUR VOUS.**

\*Kangoo Authentique 1.2 16V 75 ch, 1149 cm<sup>3</sup>, 5 portes, consommation de carburant 7,0 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 165 g/km, catégorie de rendement énergétique C. \*\*Leasing 4,9%! Exemple: Kangoo Authentique 1.2 16V, Fr. 19 950,- (TVA comprise), Fr. 219,- par mois (TVA comprise), 48 mois, 10 000 km par année, taux nominal 4,9% (5,01% taux effectif d'intérêts annuels), 15% d'acompte facultatif, 10% de caution (max. Fr. 3 000,-), casco intégrale non comprise. Offre valable pour les demandes de financement déposées avant le 30.04.03 (contrats de 24 et 48 mois). RCI Finance SA n'accorde pas de financement en cas de risque de surendettement pour les clients. Sous réserve de modifications de prix.

# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi



## A louer

**CUDREFIN** 022-637162  
Route de Vallamand 5  
Magnifique et spacieux  
**appartement de 2½ pièces**  
dans petit immeuble, quartier verdoyant, loyer Fr. 1034.- (charges comprises).  
Le loyer peut être abaissé en fonction du revenu du locataire.  
Disponible au 1<sup>er</sup> juillet 2003.  
Pour traiter: tél. 021 544 00 10.

**CUDREFIN** 022-637165  
Route de Vallamand 5  
Magnifiques et spacieux appartements de  
**4½ pièces**  
dans petit immeuble, quartier verdoyant, loyer Fr. 1610.- (charges comprises).  
Le loyer peut être abaissé en fonction du revenu du locataire.  
Disponibles au 1<sup>er</sup> juillet et 1<sup>er</sup> octobre 2003.  
Pour traiter: tél. 021 544 00 10.

**Neuchâtel**  
Livit S.A., rue de l'Hôpital 11, 2000 Neuchâtel  
Pour tout renseignement  
Michel Narbel  
nam@livit.ch, 032 722 31 20  
**Rue Champvévres 1**  
Surface de bureaux env. 167 m<sup>2</sup> dans un centre commercial, proche des axes autoroutiers. Disponibles tout de suite. Charges comprises.  
Loyer mensuel CHF 3100.-

**À LOUER À NEUCHÂTEL**  
Sablons 2, 4<sup>e</sup> étage  
**APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES**  
cuisine agencée neuve, balcon, ascenseur, vue sur le lac et les Alpes.  
Loyer mensuel Fr. 1420.- + charges.  
Libre tout de suite ou date à convenir.  
**GÉRANCE ROSSETTI**  
Tél. 032 857 10 65. 028-395564

**À LOUER tout de suite**  
ou à convenir  
Littoral Centre à Cortaillod  
**surface commerciale de 82.3 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage**  
Loyer: Fr. 1400.- + charges.  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09. 028-394625

**LITTORAL**  
Gérance s.a. 028-395637  
**A louer à Bôle, Beau-Site 14**  
**2 pièces**  
au rez, cuisine, bains/W.-C., cave. Fr. 800.- charges comprises. Place de parc à Fr. 40.-.  
**Libre tout de suite.**  
Route des Falaises 7 - 2007 Neuchâtel  
Tél. 032 722 33 63 Fax 032 722 33 44

**jouval A louer** 028-395394  
**À NEUCHÂTEL quartier Serrières**  
pour date à convenir  
**STUDIO**  
Fr. 520.- + charges  
cuisine agencée, tout confort  
**Régie immobilière**  
Raffinerie | 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch) [www.unpi.ch](http://www.unpi.ch)

**Société de Crémation de Neuchâtel**

Dès sa fondation en 1911, elle a fait la preuve de son utilité et de sa vitalité. Adhérez vous aussi à cette association forte de plus de 2000 membres.

**Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au 032 725 33 32,**  
ou nous renvoyer le bulletin ci-dessous: rue Ed.-de-Reynier 22, 2000 Neuchâtel.

✂

**Veillez m'envoyer votre documentation**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

028-386961

**Livit** 022-63847  
www.livit.ch Régie Immobilière  
**PBBG**  
**NEUCHÂTEL RUE DES BATTIEUX 15**  
A louer pour le 1<sup>er</sup> mai  
**3 PIÈCES**  
Cuisine agencée, salle de bains/W.-C., balcon. Appartement entièrement rénové, 4<sup>e</sup> étage. Prix du loyer: **Fr. 1460.-** par mois, charges comprises.  
Pour tous renseignements:  
**GERANCES ET GESTIONS IMMOBILIERES SA**  
15, RUE BEAU-SEJOUR 1002 LAUSANNE  
TEL. 021 345 36 36   
[www.pbbg.ch](http://www.pbbg.ch)

**regimmob sa** 028-395650  
gérance d'immeubles · av. edouard-dubois 20 cp 72 · 2006 neuchâtel · tél. 032 737 27 10  
**neuchâtel**  
**rue a.-bachelin 5 appartement 1 pièce**  
avec cuisine agencée, salle de bains, terrasse, à proximité des transports publics.  
loyer: fr. 850.- charges comprises. disponibilité: tout de suite.  
[www.regimmob.ch](http://www.regimmob.ch) 

**Neuchâtel**  
Livit S.A., av. de Montchoisi 35, Lausanne  
Pour tout renseignement  
Carole Fogoz  
fgc@livit.ch, 021 613 28 81  
**Rue de l'Ecluse 38**  
Proche des transports publics et d'un centre commercial, superbe duplex avec cuisine agencée, parquet au sol. Libre au 1<sup>er</sup> mai 2003.  
Acompte de charges compris.  
3½ pièces au 4<sup>e</sup> (130 m<sup>2</sup>) CHF 2080.-  
**Livit** 028-629847  
www.livit.ch Régie Immobilière

## Maison, ma vraie maison

**Chronique** ■ Une maison avec une grande cave, un galetas digne de ce nom et un jardin autour nous permet de découvrir la complexité du monde et nous aide à grandir

Par **Jean-Pierre Dewarrat**

Enfant, puis adolescent, j'ai fréquenté plusieurs maisons: la demeure familiale urbaine de Bulle, le chalet de l'alpage des Paccots et la ferme des cousins de Bossonens. Il y avait aussi les maisons de vacances et celles des parents, alliés et amis. Une les surpassait toutes, la villa d'une de mes tantes de Lucerne. C'était ce qu'il convient d'appeler une «vraie» maison.

### Paquet cadeau

Construite en bordure du centre historique, peu au-dessus des grands hôtels du quai et face au lac des Quatre-Cantons et au Mont-Pilate, cette maison était plus qu'une maison d'habitation, c'était un concentré du monde à échelle réduite. Entre mes premiers pas dans un bac à sable et le temps du bac et des premiers émois, j'y ai passé de nombreuses et riches heures. Avec son implantation spatiale dans un miniparc, ses diverses composantes architecturales et la distribution de ses pièces, c'était une maison «totale». C'est

là que j'ai appris à découvrir le monde qui m'entoure comme on défait lentement les couches superposées d'un paquet cadeau, à m'y familiariser et partant à grandir.

Trois étages de façades moulurées formaient le corps central du vieil édifice et étaient agrémentées à intervalles réguliers de niches contenant chacune un buste antiquisant: muses au rez-de-chaussée, hommes de sciences au premier étage et galerie de philosophes antiques au second. Côté jardin (...) de petites fontaines et une grotte de tuf offraient autant de haltes, de caches et de recoins propices au repos, à la réflexion ou à divers jeux.

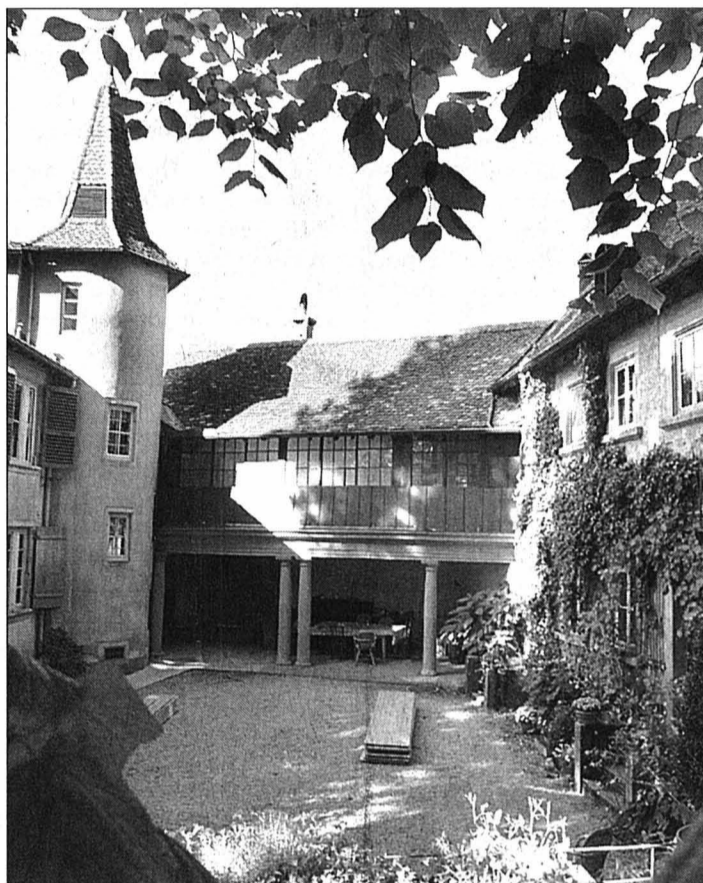
Passons sur les appartements, corps centraux dévolus à l'habitat. C'est des caves et du galetas qu'il est question avant tout. D'un monde souterrain et aérien, mais toujours enraciné ou nanti de quelque pointe, tourelle, mâit ou paratonnerre dressé vers le ciel. Un univers de niches, de cases et de modules dévolus au domaine du stockage, du dépôt, en apparence immobile, de sphères habitées par le monde

animal, souris velues ou chauves, pigeons, chouettes et autres volatiles. Avec un chat au milieu pour réguler tout ça.

### Sous le ciel, exactement

La demi-obscurité des caves labyrinthiques le parcours du visiteur régulier que je fus en ce vaste dédale de pièces non communicantes et éveilla une foule de sensations contrastées: moiteur somnolente de la chaufferie, fraîcheur des clayonnages à fruits, ordonnance feutrée de l'atelier aux outils, joyeux capharnaüm du local à vélos, obscurité tempérée du cellier, odeurs savonneuses de linge cuit et recuit de la buanderie, quartier général de nos opérations de raids dans le quartier voisin. Dans ce monde souterrain m'est venue la conscience de la dualité des choses, du côté lunaire et solaire des objets et des gens. On s'y cachait et jouait à la guerre.

A l'opposé, avec leurs malles pleines de fringues, colifichets et autres objets domestiques remises en dépôt là-haut, les combles constituaient un tout autre monde qui nous rapprochait de nos ancêtres avec leurs



La Maison du Tilleul, à Saint-Blaise: une vraie maison!

PHOTO ARCH

du lieu dans lequel lumière tamisée, éloignement des adultes nous imaginant à explorer les jardins alentour et présence de mobilier formaient le décor idéal d'autres jeux, moins innocents.

### Fruits défendus

Si la cave a enchanté mon enfance, le galetas avait allumé, puis illuminé mon adolescence. Merci robes, jupes, corsets et autres vêtements de femme. C'est par l'intermédiaire de vieux vêtements de femmes aujourd'hui disparues que se sont dévoilés les mystères de corps féminins à l'aube de leur jeunesse. Si la cave m'a permis de goûter à la saveur des compotes et confitures de mes tantes, c'est le galetas qui me révéla d'autres fruits, alors plus défendus encore. Mais combien meilleurs. Le bonheur peut ici se résumer à deux facteurs propices au développement de l'enfance, puis du jeune que j'étais.

De l'espace à profusion à (ré)investir physiquement et mentalement, des opportunités pour d'inattendus échanges.

/JPD/ROC-La Liberté

photographies encadrées en mariés et en officiers de milice et leurs vêtements d'époque

conservés comme autant de momies pliées mais sans corps charnels. Dimension seconde

## A louer

**Neuchâtel**

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne  
Pour tout renseignement: Vanessa Berger bev@livit.ch, 021 613 28 82

**Rue des Parcs 137**

Immeuble avec interphone. Cuisine agencée avec vitrocéram. Frigo et petit congélateur. Libre tout de suite ou à convenir. Acompte de charges compris.

3 1/2 pièces au 5<sup>e</sup> (69 m<sup>2</sup>) CHF 1280.-  
3 pièces au 3<sup>e</sup> (62 m<sup>2</sup>) CHF 1180.-

**Livit** Régie Immobilière

**Neuchâtel**

Livit SA, rue de l'Hôpital 11, 2000 Neuchâtel  
Pour tout renseignement: Michel Narbel michel-narbel@livit.ch, 032 722 31 20

**POSTE DE CONCIERGERIE**

A la rue des Fahys 57 à Neuchâtel A proximité d'un arrêt de bus et de la gare. Tout de suite ou à convenir. Charges comprises.

4 1/2 pièces au 4<sup>e</sup> (101 m<sup>2</sup>) CHF 1560.-

**Livit** Régie Immobilière

**A louer chemin des Etroits 34, Cornaux**

**appartement de quatre pièces**

Cuisine agencée, salle de bains, balcon, hall.  
Libre mi-mai, entrée à convenir. Location Fr. 1100.- + charges Fr. 180.-, place(s) de parc Fr. 15.-.  
**Renseignements auprès de la Fiduciaire D. Jaggi S.A., Neuchâtel - Tél. 032 724 40 88.**  
Nous pourrions également vous proposer d'autres appartements.

028-395614

**À LOUER dans ancien hôtel particulier en zone piétonne 4 pièces d'environ 140 m<sup>2</sup> comme bureaux ou appartement**

Beaucoup de cachet. 1<sup>er</sup> étage avec ascenseur.  
Loyer: Fr. 2500.- + charges.  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09.

028-394643

**Neuchâtel**

Livit S.A., rue de l'Hôpital 11, Neuchâtel  
Pour tout renseignement: Michel Narbel nam@livit.ch, 032 722 31 20

**Rue de l'Ecluse 36-38**

Différentes surfaces de bureau modulables dans un centre commercial. Proche des axes autoroutiers. Libres tout de suite.

**Livit** Régie Immobilière

**ETUDE RIBAUX & VON KESSEL**  
AVOCATS ET NOTAIRE  
SERVICE IMMOBILIER  
PROMENADE-NOIRE 6  
2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 032 724 67 41 Fax 032 725 89 69

**A louer tout de suite**

**CORNAUX**  
au chemin des Etroits  
**3 PIÈCES**  
Cuisine avec frigo.  
Loyer Fr. 680.- + charges.

**BEVAIX** à la rue de Charcottet  
**3 PIÈCES**  
Cuisine agencée.  
Loyer Fr. 1390.- charges comprises.

**Pour fin juin**  
au chemin de la Perrière  
**3 PIÈCES**  
Loyer Fr. 700.- + charges.

**A la rue des Parcs**  
**3 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée.  
Loyer Fr. 830.- + charges.

**A la rue de Vieux-Châtel**  
**3 1/2 PIÈCES**  
Cuisine agencée avec lave-vaisselle.  
Loyer Fr. 1400.- + charges.

**BOUDRY** à la rue des Cèdres  
**3 PIÈCES**  
Cuisine agencée.  
Loyer Fr. 800.- + charges.  
Parc Fr. 30.-.

**AREUSE** au chemin des Isles  
**3 1/2 PIÈCES**  
Loyer Fr. 680.- + charges.  
Parc Fr. 30.-.

028-394713

**Neuchâtel**  
**2 pièces**  
cuisine agencée, cave, proche des transports publics, éventuellement meublé.  
Fr. 860.- charges comprises.  
Libre: à convenir.  
Tél. 032 722 78 25 ou tél. 079 756 72 73. 028-394791

**À LOUER pour tout de suite ou à convenir, au centre de Cornier**

**Bureaux de 173 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage**

Loyer: Fr. 2150.- + charges.

**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09

028-394604

**À LOUER ou À VENDRE**

**Café-Restaurant**  
2067 Chaumont  
Téléphone 032 753 24 51.

**A vendre Commerce de kebab**  
Reprise intéressante.  
032 755 9 755  
Réf: D

**A vendre Pub**  
Reprise intéressante.  
032 755 9 755  
Réf: D

**URGENT**  
Cherche à louer **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES** de haut standing.  
Tél. 079 643 15 30.

**A vendre Kiosques**  
Reprise intéressante.  
032 755 9 755  
Réf: D

**Cherche à louer Canton de Neuchâtel**

**grande maison ou appartement**

Minimum 3 chambres à coucher. Prix maximum Fr. 6000.-/mois. Date d'entrée à convenir.  
Tél. 079 631 54 87.

017-627294

## L'Allemagne fait peur

Swiss ■ 67 long-courriers  
pourraient être déroutés

Swiss est inquiète des conséquences de la prochaine entrée en vigueur de l'ordonnance unilatérale allemande sur les vols vers Zurich. La compagnie craint que 67 de ses long-courriers devront être déroutés vers d'autres aéroports dès le 10 juillet. L'ordonnance qui limite davantage le survol du sud de l'Allemagne doit entrer en vigueur le 17 avril, avec des restrictions supplémentaires dès le 10 juillet.

Dès l'été, aucune exception d'ordre technique ou opérationnel à l'interdiction de survol du territoire allemand durant la nuit ne sera plus acceptée. Seules les exceptions motivées par les conditions météo seront prises en compte, mais, les autorisations seront délivrées par les aigilleurs allemands. Une perspective que craint Swiss: «Si nos

avions ne peuvent plus se poser à Zurich, ils devront atterrir à Bâle, premier aéroport de diversion, voire à Genève», déclare le porte-parole de la compagnie Jean-Claude Donzel.

### Soucis à Berne

Par ailleurs, l'éventualité de pourparlers entre Swiss et Lufthansa, évoquée par la presse dominicale allemande, ne surprend pas outre mesure les observateurs. Swiss a le coueteau sous la gorge et se doit d'agir. Mais un rachat paraît peu probable.

Pour sa part, la Confédération - actionnaire principal de Swiss - se fait du souci. Le Département fédéral de l'économie a demandé au Conseil fédéral de débattre de la situation de Swiss en séance hebdomadaire. Selon le «Sonntags-Blick», cette discussion aura lieu le 30 avril. /ats

## Bénéfice net en chute libre

Migros ■ Le recul s'établit à 37,5% en 2002.  
Les difficultés de Globus et Hotelplan ont pesé

Migros a souffert en 2002 de la chute des marchés financiers, ainsi que des difficultés de Globus et du voyageur Hotelplan. Le chiffre d'affaires se maintient à 20 milliards, mais le résultat net consolidé chute de 37,5%, à 178 millions.

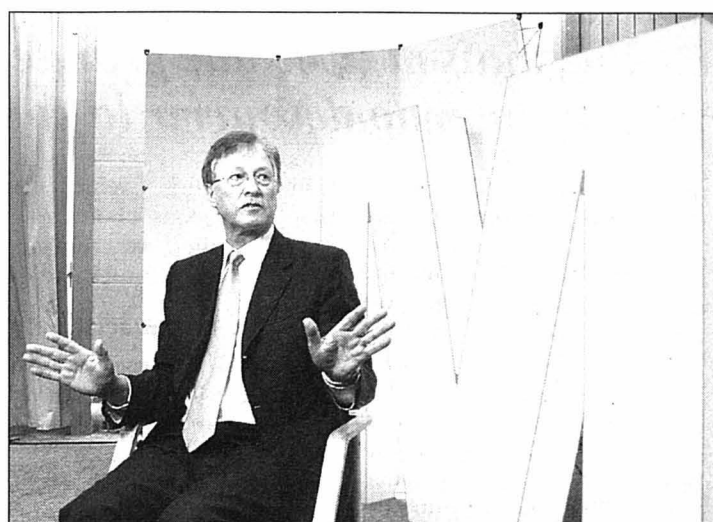
### Facteurs non opérationnels

«Le groupe Migros n'a pu se soustraire à la morosité et à l'incertitude générale», a reconnu le président de la direction Anton Scherrer, hier à Zurich. En dépit de cette dégradation - qui fait suite à un recul de près d'un tiers du bénéfice en 2001 - Anton Scherrer refuse de se joindre «au chœur des lamentations», ajoutant que 2002 avait aussi «brillé d'éclaircies».

Migros a notamment gagné 0,2% de part de marché en Suisse, à 18,1% dans son secteur-clé, la distribution. La chute du bénéfice net provient pour les deux tiers de facteurs non opérationnels. La chute des marchés financiers et des capitaux ont nettement érodé le résultat. Les comptes de Migros ont notamment été obérés par sa participation dans Generali (Suisse).

L'effritement du résultat net découle aussi de facteurs opérationnels. Le bénéfice avant impôts, intérêts, dépréciations et amortissements (EBITDA) a reculé l'an passé de 1,2%, à 1,28 milliard, pénalisé par Globus et Hotelplan, qui ont pesé sur ce poste à hauteur de 62 millions, dont 48 pour Globus seulement.

Le résultat d'exploitation (EBIT) s'inscrit quant à lui en baisse de 7,6%, à 451 millions, sous l'effet d'un alourdisse-



«Le groupe Migros n'a pas pu se soustraire à la morosité», a expliqué le président de la direction Anton Scherrer.

PHOTO KEYSTONE

ment des charges, notamment de personnel (+5%). L'augmentation des effectifs (+1000 emplois environ) et la hausse de salaires expliquent cette évolution. Comme précédemment annoncé, le chiffre d'affaires du groupe s'est maintenu à 20,18 milliards (+0,1%). Celui réalisé par les coopératives, l'activité phare, a pour sa part progressé de 1,64% pour s'établir à 14,216 milliards.

### Produits à valeur ajoutée écologique

Migros continue de promouvoir ses produits à valeur ajoutée écologique et sociale au travers de ses dix labels (tels que Bio et Max Havelaar). Les ventes totales de ces articles ont atteint 1,74 milliard, soit une hausse de 13% sur un an, confortant le groupe dans sa position de leader incontesté de ce domaine.

Dans le secteur industriel, les entreprises de Migros ont

généralisé 3,82 milliards (+4%) de chiffre d'affaires, renforçant leur position en Suisse comme à l'étranger. Les ventes de Globus reculent de 154 millions, à 1,9 milliard. Hotelplan perd 177 millions, à 2,1 milliards. Enfin, Migros a souffert du recul mondial des prix (-129 millions, à 1,17 milliard).

### Bon démarrage en 2003

Anton Scherrer affiche toutefois sa satisfaction pour l'exercice en cours. «L'année 2003 a bien démarré», estime-t-il. Les ventes de détail ont progressé de 3,1% en janvier et de 2% en février. Le groupe prévoit une amélioration de 2% de son chiffre d'affaires annuel dans la distribution.

Anton Scherrer entend évaluer toute acquisition supplémentaire avec prudence, et pour autant qu'elle s'inscrive dans la stratégie du groupe. «Nous privilégions la croissance interne», a-t-il souligné. /ats

## EN BREF

**ABB ■** Requête d'augmentation du capital. ABB veut s'accorder davantage de marge de manœuvre dans l'obtention de liquidités. Le groupe électrotechnique veut ainsi demander à ses actionnaires l'autorisation d'augmenter son capital dans une proportion allant jusqu'au tiers du niveau actuel. /ats

**SIHH ■** Edition «satisfaisante». Le 13e Salon international de la haute horlogerie (SIHH) a fermé ses portes, hier à Genève, sur une baisse d'environ 12% de la fréquentation. L'édition a été jugée «satisfaisante dans un environnement globalement morose». «Après huit jours d'intense activité, c'est un bilan correct eu égard aux incertitudes liées à la guerre en Irak et à l'épidémie de pneumonie atypique en Asie», a estimé Rodolphe Huser, président directeur délégué du SIHH. /ats

**MORITZ SUTER ■** A nouveau en piste. Le fondateur de Crossair Moritz Suter reprend du service. Seize mois après son départ forcé de la présidence de la défunte compagnie aérienne régionale, il devient président du conseil d'administration de Jet Aviation, une firme active dans l'aviation d'affaires. /ats

**ENTENTE CARTELLAIRE ■** Des amendes pour 660 millions d'euros. L'Office allemand des cartels a infligé un total de 660 millions d'euros d'amendes (987 millions de francs) à plusieurs groupes cimentiers présents en Allemagne. Une filiale du groupe zurichois Holcim figure parmi les sanctionnés. Condamné à 86 millions d'euros d'amende, le numéro mondial Lafarge a annoncé son intention de saisir la justice. /ats-afp

## Au bord du gouffre

### Electronique ■ Le groupe Grundig dépose son bilan

Le groupe allemand d'électronique grand public Grundig a déposé son bilan hier, faute d'avoir trouvé un repreneur. Le fabricant de téléviseurs et d'autoradios se trouvait dans l'impasse financière depuis plusieurs années.

En moins d'un mois, il avait en effet essuyé deux échecs. Le groupe turc d'électronique grand public Beko avait renoncé en début de semaine dernière à son projet de rachat de l'entreprise allemande.

Quelques semaines auparavant, le taïwanais Sampo avait également abandonné son projet de reprise. Le groupe asiatique avait pourtant signé un accord préliminaire de prise de participation majoritaire en janvier. A la suite de ces deux échecs, le patron de Grundig, Hans-Peter Kohlhammer, avait été démis de ses fonctions mardi dernier. Grundig n'emploie plus aujourd'hui que près de 4000 personnes, contre environ 6000 fin 2001. /ats-afp

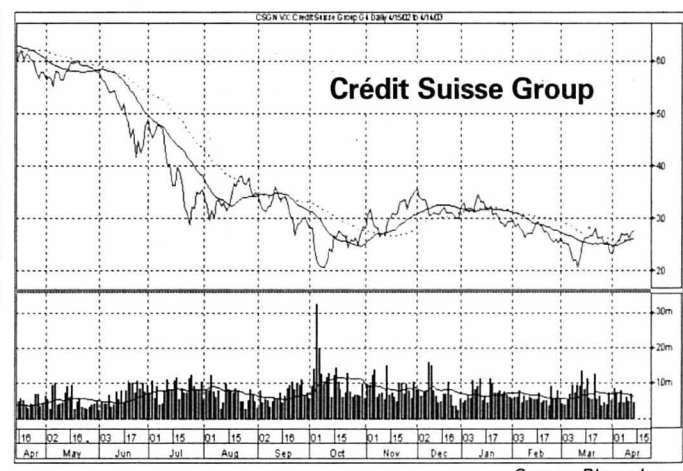
## LABOURSE

**BCN** www.bcn.ch

Aujourd'hui soyez votre gestionnaire financier

**BCN-Netbanking**

INDICES	bas / haut 2003	dernier	14/04
Zürich, SMI	3618	5000.7	4448.1
Zürich, SPI	2568.21	3475.93	3149.41
New-York, DJI	7416.64	8869.29	8203.41
New-York, Nasdaq comp	1253.22	1467.35	1358.85
Francfort, DAX	2827.67	5467.31	2733.95
Londres, FTSE	3277.5	4027.6	3808.1
Paris, CAC 40	2401.15	3232.34	2838.14
Tokio, Nikkei 225	7807.99	8829.06	7816.49
DJ Euro Stock 50	1847.62	2551.47	2247.47



Bourse suisse (cours en CHF)				Bourses européennes (cours en EUR)				Bourses Nord-américaines (cours en USD)						
	bas / haut 2003	précédent	14/04		bas / haut 2003	précédent	14/04		bas / haut 52sem.	précédent	14/04			
ABB Ltd n	2.51	5.18	3.95	3.81	ABN Amro (NL)	11.76	16.69	15.68	15.61	Aluminium Co of America	17.62	38.29	21.28	22.05
Actelion Ltd	53.	77.	77.	75.2	Accor (F)	25.01	31.	26.65	26.53	Altria group inc.	27.7	57.79	30.59	31.48
Adecco n	34.25	58.35	43.15	42.	Aegon (NL)	5.88	14.25	8.1	8.31	American Express Co.	26.55	44.91	34.62	35.61
Baloise Holding n	25.	64.5	35.5	35.95	Ahold (NL)	2.39	13.65	3.23	3.03	American Tel & Tel Co.	8.2	28.88	27.48	
BB Biotech	45.8	61.	60.65	61.85	Air Liquide (F)	105.	137.9	135.8	133.	Baxter Intl Inc.	18.18	58.75	19.74	20.
BK Vision	93.85	147.	121.25	122.	AKZO-Nobel (NL)	16.	32.44	20.33	20.39	Boeing Co.	24.73	49.29	26.48	27.25
BT & T Time	2.	12.1	4.7	4.3	Alcatel (F)	4.16	7.59	7.28	7.39	Caterpillar Inc.	33.75	59.2	52.98	53.64
Charles Voegele Holding	13.3	32.7	28.9	28.5	Allianz (D)	44.6	99.9	56.45	57.7	Chevron Corp.	61.31	90.5	63.56	63.92
Ciba Spéc. Chimiques n	74.75	101.5	89.	89.6	Allianz Irish Banks (IRL)	11.5	13.55	13.	13.	Citigroup Inc.	23.49	46.54	37.35	38.43
Cicorel Holding n	20.25	29.	23.35	23.5	Aventis (F)	37.5	54.55	41.69	42.52	Coca Cola Co.	37.01	57.91	41.43	42.41
Cie fin. Richemont	17.5	28.35	18.8	19.35	AXA (F)	9.05	14.55	12.15	12.69	Dell Computer Corp.	21.9	31.06	28.29	28.68
Clariant n	9.21	24.5	14.85	14.7	Banco Bilbao Vizcaya (E)	6.83	10.39	8.89	8.95	Du Pont de Nemours	34.71	48.3	39.48	40.3
Crédit Suisse Group n	20.3	35.	27.35	27.85	Bayer (D)	9.85	22.42	15.21	15.99	Eastman Kodak co	25.59	41.08	31.36	31.86
Crossair n	2.95	23.5	3.	3.18	BT Group (GB) £	1.405	2.128	1.735	1.755	Exxon Mobil	29.75	42.75	34.33	34.87
Ems-Chemie Holding	4427.	5310.	4870.	4851.	Carrefour (F)	29.2	44.	37.	37.68	Ford Motor Co.	6.58	18.23	8.1	8.49
ESEC Holding n	52.5	102.	102.	102.	Cie de Saint-Gobain (F)	22.4	30.	28.38	28.44	General Electric Co.	21.3	34.45	27.36	27.76
Fischer (Georg) n	88.7	150.	114.	114.5	DaimlerChrysler (D)	23.82	31.9	28.65	29.25	General Motors Corp.	29.75	68.17	34.83	36.12
Forbo Hld n	355.	434.	403.	410.	Deutsche Bank (D)	33.01	47.8	42.3	43.9	Goodyear Co.	3.35	23.7	4.72	4.76
Givaudan n	427.	648.	533.	531.	Deutsche Lufthansa (D)	6.81	9.99	8.88	8.8	Hewlett-Packard Co.	10.75	21.2	15.3	15.9
Helvetia-Patria Holding n	111.	174.	132.5	138.	Deutsche Telekom (D)	9.07	14.47	11.3	11.6	IBM Corp.	54.01	90.03	78.75	80.07
Hero p	133.	165.	164.75	164.5	E.ON (D)	34.25	44.1	41.5	41.6	Intel Corp.	12.95	31.36	16.76	17.16
Holcim Ltd	183.	273.	246.5	248.5	Electrabel (B)	210.	243.8	212.4	208.	International Paper Co.	31.35	45.2	33.74	33.93
Julius Baer Holding p	177.	325.	264.5	265.	Elf Aquitaine (F)	135.	176.	148.	146.	Johnson & Johnson	41.4	64.83	57.36	57.78
Kudelski SA n	14.55	23.55	18.3	18.45	Elsevier (NL)	8.01	12.07	9.77	9.81	Mc Donald's Corp.	12.12	30.72	15.78	15.7
Logitech International n	36.25	49.25	45.7	45.65	Endesa (E)	10.	12.98	12.84	13.15	Merck & Co. Inc.	38.5	60.48	55.42	56.67
Lonza	70.1	85.15	78.9	78.	ENI (I)	11.79	15.83	13.35	13.29	Microsoft	20.7	29.48	24.2	24.75
Moevenpick	442.5	602.	590.	600.	France Telecom (F)	14.5	21.75	20.28	20.54	3M Co.	108.2	136.75	132.91	133.31
Nestlé n	233.25	308.	280.	283.	GlaxoSmithKline (GB) £	9.8	13.	12.1	12.3	Pepsico Inc.	34.	53.5	40.27	41.
Nextrom	4.8	11.7	6.1	5.9	Grupa Danone (F)	104.2	132.3	128.3	128.6	Pfizer Inc.	25.13	40.	31.51	32.12
Novartis n	45.2	56.	53.05	53.05	ING Groep (NL)	8.55	17.5	13.25	13.92	Procter & Gamble Co.	74.08	94.75	89.2	89.95
Pargesa Holding p	2126.	2670.	2480.	2450.	KLM (NL)	5.2	9.79	7.1	6.89	Sears, Roebuck & Co.	18.25	59.9	26.71	27.51
Phonak Holding n	9.06	15.	14.3	14.45	KPN (NL)	5.3	7.24	5.69	5.62	Silicon Graphics Inc.	0.56	3.92	1.4	1.4
PubliGroupe n	180.	240.	215.	212.	L'Oréal (F)	50.15	74.85	64.55	65.25	United Technologies Corp.	48.83	74.65	61.25	62.45
Réassurance n	49.6	108.	82.5	85.6	LVMH (F)	33.97	43.45	39.36	39.4	Wal-Mart Stores	43.72	61.85	52.98	54.17
REG Real Estate Group	78.75	119.	81.75	81.75	LMVH (F)	33.97	43.45	39.36	39.4	Walt Disney Co.	13.48	25.17	17.84	18.2
Rieter Holding n	208.	288.	250.	250.	Metro (D)	15.8	24.65	21.7	22.1	Yahoo! inc	8.94	25.25	24.43	24.35
Roche Holding bj	73.4	103.25	87.	87.8	Nokia (FI)	10.6	16.64	13.52	13.74					
Roche Holding p	119.25	185.	139.25	137.5	Philips Electronics (NL)	12.45	18.66	16.3	16.14					
Serono SA b	562.	800.	713.	713.	Pinault-Printemps-Redoute(F)44.55	74.6	52.6	54.25						
Sulzer n	132.5	210.5	176.25	175.	Prudential (GB) £	2.8	4.7	3.488	3.555					
Sulzer Medica n	205.	296.	291.5	295.	Repsol (E)	11.79	14.3	14.02	14.08	Swissca Small & Mid Caps CHF	138.25	136.95		
Surveillance n	409.	495.5	486.5	491.5	Royal Dutch Petroleum (NL)	33.35	44.58	39.12	39.31	Swissca Small & Mid Caps Europe	56.23	56.67		
Swatch group n	19.15	24.9	23.55	24.1	RWE (D)	17.65	27.75	22.7	23.	Swissca Small & Mid Caps Japan	8784.	8771.		
Swatch group p	93.7	123.	116.	119.	Schneider (F)	38.42	49.89	43.03	43.48	Swissca Small & Mid Caps North-America	82.77	82.76		
Swiss Life Holding n	41.75	119.	72.5	75.2	Siemens (D)	32.22	45.1	41.3	42.3	Swissca America USD	145.1	145.85		
Swisscom n	385.5	438.5	430.	430.5	Société Générale (F)	42.8	59.	53.25	54.35	Swissca Asia CHF	53.7	53.4		
Syngenta SA n	55.1	87.85	67.05	66.9	Telefonica (E)	7.82	9.94	9.64	9.75	Swissca Austria EUR	70.8	70.3		
UBS n	49.8	72.45	65.15	66.25	Total (F)	110.5	142.7	122.6	123.2	Swissca Italy EUR	75.95	75.25		
UMS p	15.25	35.	23.	23.	Unilever (NL)	47.31	60.1	57.6	58.05	Swissca Tiger CHF	45.7	45.75		
Unaxis Holding n	72.8	105.75	96.5	95.35	Vivendi Universal (F)	11.03	17.98	12.7	13.22	Swissca Japan CHF	46.9	46.5		
Von Roll Holding p	1.25													

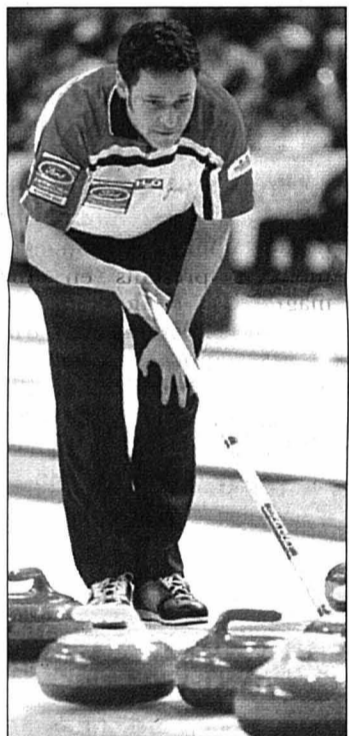


## CURLING

La Suisse  
à Turin

La Suisse n'a pas tout perdu dimanche face au Canada lors de la finale masculine des Mondiaux à Winnipeg (10-6). L'équipe de Saint-Gall a permis à la Suisse d'obtenir une place pour les Jeux olympiques de 2006, à Turin. Cette médaille d'argent des Saint-Gallois a aussi propulsé l'équipe de Ralph Stöckli dans la course olympique. En 2005, les Suisses organiseront pour la première fois des sélections internes qui constituent l'objectif à moyen terme de Stöckli et ses coéquipiers, après des Mondiaux où ils sont passés par tous les états d'âme.

«Nous étions particulièrement déçus au terme de la finale. Mais la satisfaction a vite repris le dessus lorsque nous avons analysé notre parcours», a affirmé Stöckli. Quatre mois après la contre-performance des championnats d'Europe – où les Saint-Gallois avaient obtenu leur billet pour Winnipeg sur le fil –, l'équipe de Stöckli est passée à quelques centimètres d'un réel exploit.



Ralph Stöckli et les siens peuvent désormais lorgner en direction de Turin.

PHOTO KEYSTONE

«Nous avions tous les atouts pour battre cette équipe» estimait Stöckli en référence à une première partie de rencontre où les Helvètes menaient 6-4. «Mais les risques que nous avons pris dans la seconde partie n'ont pas payé.» Le skip a en effet cherché à placer quatre pierres dans la «maison» au huitième end pour permettre aux Saint-Gallois de comptabiliser trois points d'avance sur leur adversaire. «Si la pierre avait eu une rotation de deux à trois centimètres supplémentaires, nous aurions réussi» a ajouté Stöckli.

Vainqueur du championnat national pour la troisième fois d'affilée, les Canadiens ont réussi un exploit en conservant leur couronne mondiale, une performance qui n'avait plus été réalisée depuis 1971. Jusqu'à leur échec face au Danemark lors du Round Robin, les joueurs à la feuille d'érable avaient enchaîné 29 rencontres sans défaite. Les compliments adressés par le skip canadien Randy Ferbey à Stöckli et son équipe a témoigné de la prestation de valeur des Suisses lors de cette finale. /si

## On veut la finale!

**Football ■ A 48 heures de la demi-finale contre Grasshopper, Claude Ryf est persuadé que Neuchâtel Xamax va sortir un grand match. Le choc sera chic**

Propos recueillis par  
Gérard Stegmüller

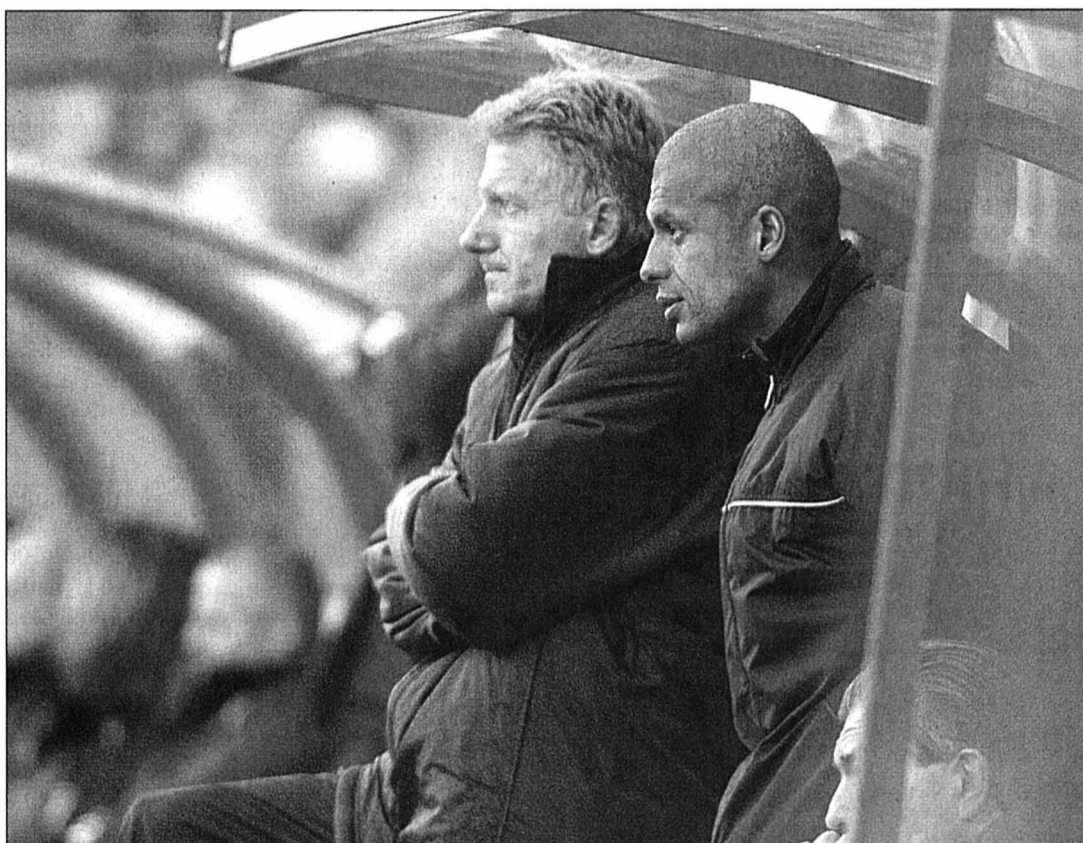
Comme tout le monde, Claude Ryf n'a pas du tout goûté à la performance des siens samedi contre Thoune. Et demain, c'est Grasshopper qui se pointera à la Maladière où Neuchâtel Xamax tentera de se qualifier pour la finale de la Coupe de Suisse. Le point avec le patron.

**Claude Ryf, avez-vous facilement trouvé le sommeil après le match contre Thoune?**

**Claude Ryf:** Que l'on gagne ou perde, j'ai toujours de la peine à m'endormir. La pause n'existe pas chez un entraîneur, qui doit sans cesse se remettre en question, analyser ce qui n'a pas fonctionné. On est dans l'obligation de retrouver nos vertus. Je ne demande pas l'impossible. On acceptera tous les résultats de Neuchâtel Xamax pour autant que l'équipe se montre. Nous avons été mauvais contre Thoune, mais nous avons gagné. La situation n'a rien de dramatique. Il ne faut pas oublier que cette saison, et particulièrement depuis septembre 2002, l'équipe a réalisé d'excellentes performances.

**Au coup de sifflet final, vous avez affirmé que vous possédiez une petite idée sur ce qui n'avait pas marché. Peut-on en savoir plus?**

**C. R.:** Jamais je n'adresserai de critiques individuelles à travers les médias. Les discussions doivent se tenir à l'interne. Nous devons afficher un autre état d'esprit que celui de samedi soir. Je le répète: depuis plusieurs semaines, nos adver-



Claude Ryf et son adjoint David Sène: le duo de la Maladière nous concocte un coup contre Grasshopper.

PHOTO MARCHON

saires nous regardent différemment. Thoune a débarqué à Neuchâtel avec une idée fixe en tête: disputer un match de gala. Droit le contraire de nous. Toutes proportions gardées, quand je vois le Real Madrid l'autre jour contre Manchester United, et que cette même équipe encaisse quatre buts en 35 minutes dimanche contre la Real Sociedad, je me dis que tout le monde, même le favori, a le droit de se planter une fois ou l'autre. Je sais ce qui s'est passé contre Thoune et avec qui. Point final.

**Le décrassage de dimanche matin devait être plutôt triste...**

**C. R.:** Nous sommes bien sûr revenus sur le match. Les joueurs sont parfaitement conscients qu'ils se sont loupés. On ne va pas non plus en parler durant trois jours. Maintenant, on s'occupe de Grasshopper.

**Justement. Vous étiez dimanche où Hardturm où les Zurichois, tenus en échec par Servette (1-1), n'ont pas excellé non plus...**

**C. R.:** Cela fait environ 15 matches que Grasshopper n'a plus perdu. Cette équipe possède probablement les meilleurs attaquants du championnat. Marcel Koller espérait évidemment que son équipe

livre une meilleure prestation. N'oublions pas non plus que nous avons affaire à des êtres humains, qui ne peuvent pas être parfaits tous les dimanches.

**Ces dernières saisons, Neuchâtel Xamax n'a pas forcément brillé en Coupe de Suisse. Peut-on se l'expliquer?**

**C. R.:** En Coupe, si on affiche une certaine crainte ou de l'appréhension, il est illusoire de vouloir passer. Les joueurs doivent posséder cette faculté de tout donner sur 90 ou 120 minutes. C'est le genre de rencontre où l'on demande aux gars de s'exprimer pleinement. Cette joie de jouer, de

vouloir s'imposer, on doit la sentir. Nous avons réalisé de bons matches à la Maladière. Je ne me fais aucun souci. Les joueurs sont au parfum. Ils savent ce qui les attend.

**Il y a longtemps qu'un match de Neuchâtel Xamax n'avait pas suscité un tel intérêt...**

**C. R.:** C'est un match de Coupe d'Europe. On enfilera notre habit de lumière. Il y aura du monde, la télévision. Tous les juniors du club assisteront à la rencontre. Je ressens effectivement une certaine effervescence, comme quand j'étais joueur ici. C'est un match à piment et le piment, il faut y goûter. Sinon, tu n'es pas dans le bon film. Demain, il n'y aura pas de place pour les joueurs fades. Cette attente ne doit pas crispier les joueurs, mais au contraire, les galvaniser. Je reste persuadé que le public va courir avec nous.

**Demain, Neuchâtel Xamax ne peut que réagir...**

**C. R.:** Bon sang! Les gars ont tout de même la possibilité de disputer une finale de Coupe de Suisse. Ce sera une grosse bataille. Il n'y a pas de favori. C'est du 50-50. En Argentine, on dit que lors d'un match, un joueur doit posséder un cœur chaud et la tête froide. C'est exactement ce que j'attends de mes hommes.

**Il y a un mot qu'on ne veut pas entendre au coup de sifflet final: dommage...**

**C. R.:** Tout à fait. Sauf si l'on tire quatre fois sur le poteau et si l'arbitre nous refuse deux pénalités évidentes. Les joueurs doivent sortir sous les applaudissements du public. Ils vont tout faire pour. Ils sont capables de passer. /GST

## Leandro: combien de temps..?

**Claude Ryf, lors du tour qualificatif, s'il y a eu un adversaire qui n'a pas convenu à Neuchâtel Xamax (défaites 1-5 à domicile, 0-4 au Hardturm), c'est bel et bien Grasshopper...**

**C. R.:** C'est juste. Grasshopper nous a posé de sacrés problèmes, mais des problèmes que nous pouvons résoudre. Comment? Cela se discutera entre l'équipe et moi. Notre adversaire possède des individualités capables de faire la différence. Il s'agira de s'en



La méforme actuelle de Leandro cause bien des tracas à Claude Ryf.

PHOTO MARCHON

occuper. Si Nuñez, Petric, Barrijho et Eduardo sortent un grand match, on est cuits.

**Il est incontestable que Neuchâtel Xamax a du mal à gérer sa «gloire» naissante...**

**C. R.:** La gérer, ce n'est pas se laisser emporter. C'est bien que les médias s'intéressent plus à nous qu'il y a quelques mois. Mais il ne faut pas être dupes non plus. Cet intérêt médiatique ne nous permet pas d'entamer les matches 1-0 en notre faveur. Mes joueurs ne sont pas habitués à occuper le devant de la scène. En été 2002, si on avait dit que Neuchâtel Xamax allait affronter trois fois de suite Grasshopper au printemps prochain, cela aurait signifié que l'équipe était qualifiée pour le tour final et encore en lice en Coupe de Suisse. Tout le monde aurait rigolé! Ce qui nous tombe dessus est tout simplement génial. Maintenant, jouer crispé, petit bras, cela ne doit plus nous arriver.

**Le 4-3-3 testé par Claude Ryf tarde à porter ses fruits...**

**C. R.:** Les choix font partie de mon travail. Notre situation nous permet d'effectuer

des essais, vu que nous ne sommes pas aux abois en championnat. Je prends des risques. Après, je me rends compte de ce qui a fonctionné ou pas. Mais à aucun moment je renoncerais à essayer quelque chose. Faut-il insister? Oui, sans équivoque. S'il s'agissait à chaque fois d'arrêter lorsque quelque chose ne tourne pas rond, on arrêterait beaucoup de choses...

**Que se passe-t-il réellement avec Leandro?**

**C. R.:** Il faut le lui demander. Deux choses. La première, c'est qu'il est primordial qu'il retrouve le niveau qui était le sien lors du tour qualificatif. La deuxième, c'est que le poste de centre avant, avec celui de gardien, sont les plus difficiles dans le football. Je me fais un devoir de protéger certains joueurs. Je ne suis pas non plus le premier entraîneur qui insiste avec un attaquant. Et ça, les gens ne le comprennent pas très bien. Quand un buteur est en difficulté, son entraîneur se doit de l'aider. La question est de savoir si on pourra encore tenir longtemps comme ça... /GST

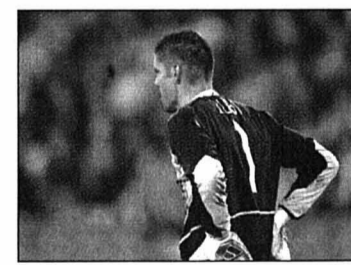
## Mission impossible

**Bâle ■ Le FC Schaffhouse ne devrait pas peser lourd**

La première demi-finale de Coupe de Suisse a lieu ce soir au Parc Saint-Jacques où Bâle accueille le FC Schaffhouse. Bâle a une revanche à prendre. En 1994, les Rhénans de «Didi» Andrey s'étaient inclinés aux tirs au but dans l'ancien stade Saint-Jacques face au FC Schaffhouse, déjà pour le compte d'une demi-finale de Coupe de Suisse. Mais tout à l'heure, Christian Gross et ses joueurs ne devraient pas connaître les mêmes tourments.

Malgré les absences de H. Yakin, Haas, Gimenez, Varela et Duruz, ainsi que le forfait probable de M. Yakin, ils devraient aisément prendre la mesure d'une équipe qui a terminé l'automne dernier le championnat de LNB à la sixième place. Avec déjà plus de 20.000 billets vendus en prélocation, les Bâlois auront, d'autre part, l'assurance de jouer dans un stade plein.

Le dernier club de LNB encore en lice vendra toutefois chèrement sa peau. Pour avoir



«Zubi» les mains sur les hanches: une image que l'on risque de voir souvent ce soir.

PHOTO LAFARGUE

une chance d'atteindre la troisième finale dans l'histoire du club, l'entraîneur Seeburger avait en effet laissé au repos la plupart de ses titulaires samedi en championnat à Wohlen (défaite 0-4). /si

## À L'AFFICHE

COUPE DE SUISSE, DEMI-FINALES

**Ce soir**  
20.15 Bâle - FC Schaffhouse  
(DRS 2 et TSI 2)

**Demain**  
20.15 NE Xamax - Grasshopper  
(TSR 2)

La finale aura lieu le dimanche 11 mai à Bâle.

**Sportifs!**  
Après l'effort, pensez  
à votre confort...

028-394591  
**MEUBLES MEYER**  
**meublorama**  
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

Chamet 2, mercredi 23 avril, à 18 h 30  
Championnat, C cant, NE-XAMAX - SAINT-IMIÉ

Chamet 1, samedi 26 avril, à 10 h 15  
Championnat, D1 cant, NE-XAMAX I - ASI AUDAX-FRIUL

Chamet 1, samedi 26 avril, à 14 h 30  
Championnat, B cant, NE-XAMAX - COUVET

Chamet 2, samedi 26 avril, à 15 h 30  
Championnat, C inter, NE-XAMAX - CORNAUX



SAISON 2002 - 2003

**Coupe Suisse**  
**1/2 finale**

**GRASSHOPPER**

Borer  
Ziegler Lichtsteiner Gamboa  
Schwegler Spycher Cabanas Rozental Tararache  
Nunez Petric  
Entraîneur: **Marcel Koller**



Il est des moments...

...où l'on souhaiterait presque  
une petite coupure d'électricité!

028-391055  
A ENSA, nous savons que, de temps en temps, vous souhaiteriez une petite coupure d'électricité... mais nous travaillons avec acharnement à ce que cela ne se produise pas!

Au delà de l'électricité, c'est toute notre énergie et nos compétences que nous mettons à votre service.

**ENSA**

Votre partenaire pour l'électricité

www.ensa.ch  
Ligne gratuite:  
0800 550 900



**PROCHAINS MATCHES**

**À LA MALADIÈRE**  
Lundi 21 avril 2003 à 16 h 15  
**GRASSHOPPER**  
Championnat

**À L'EXTÉRIEUR**  
Dimanche 27 avril à 16 h 15  
**GRASSHOPPER**  
Championnat

**Mercredi 16 avril 2003 à 20h 15, stade de la Maladière**

**NE XAMAX**

**REÇOIT**

**GRASSHOPPER**

Beau et apprécié  
le 4x4 le plus vendu  
de sa catégorie

TOYOTA



RAV4 «Linea Sol»

MOUNTAIN

LE FUNCRUISER RAV4. MAINTENANT À PARTIR DE FR. 27'950.-.

GARAGE CARROSSERIE  
H. Jeanneret & Fils



**Montmollin**  
Tél. 032 731 20 20  
toyota@bluewin.ch

Agent principal  
TOYOTA  
Centre

028-395119

**L'équipe probable  
de Claude Byf.**

**BETTONI**

**VON BERGEN**

**BAREH**

**PORTILLO**

**BUESS**

**MANGANE**

**M'FUTI**

**SIMO**

**OPPLIGER**

**LEANDRO**

**REV**



www.peugeot.ch

Avec la nouvelle Peugeot 206 SW, le plaisir de conduire est encore plus grand. En plus du dynamisme caractéristique d'une véritable 206, cette voiture fascinante regorge de nouvelles idées. La fonctionnalité d'un break spacieux et la compacité d'une

berline maniable sont réunies de manière parfaite. A Fr. 19 200.- net (modèle X-Line, 1.4, 75 cv, 5 portes). Passez l'essayer chez votre partenaire Peugeot.  
**PEUGEOT. POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.**

Votre partenaire Peugeot dans la région:

**Concessionnaire PEUGEOT:**

**GARAGE CLAUDE MOSSET:** Neuchâtel, Rue des Parcs 147, 032 729 35 35

028-395314

**Le ballon du match  
est offert par**

Neuchâtel et Cortaillod



**TRANSPORT**

Transport gratuit sur les TN  
pour toutes les personnes  
se rendant au match au  
stade de la Maladière

# Louanges de toutes parts

## Cyclisme ■ Après son exploit légendaire, Peter Van Petegem a recueilli les félicitations méritées de tout le peloton

Conforme à sa légende, la 101e édition de Paris - Roubaix a attiré une foule énorme sur son passage. Pour aboutir à la consécration du grand vainqueur du début de saison, le Belge Peter Van Petegem, à son apogée à l'âge de 33 ans.

Avant lui, quatre coureurs seulement (Impanis, De Bruyne, Van Looy, De Vlaeminck) ont réussi depuis la fin de la Seconde guerre mondiale le doublé Tour des Flandres - Paris - Roubaix la même année. La performance de Van Petegem l'autorise à entrer dans le club des grands d'autant que le Belge compte une autre victoire majeure (Tour des Flandres 1999) à son palmarès et trois succès dans le Het Volk.

### Epanoui sur le tard

«Peter est un super coureur» a souligné Johan Museeuw, le grand rival national. «Il a signé une victoire comme on en rêve» a reconnu Patrick Lefevere, qui dirige l'équipe concurrente (Quick Step). «Il m'a impressionné, a renchéri Jean-François Pescheux, responsable sportif de l'épreuve. Il a couru très intelligemment, il n'a pas fait d'effort inutile et, dans le final, il était audessus». Un début de carrière chaotique a retardé l'épanouissement du brun coureur de Brakel, qui a gagné sa première

course de Coupe du monde (1999) à sa huitième saison chez les professionnels, quelques mois après sa deuxième place au championnat du monde de Valkenburg.

«Van Pet» a changé d'équipe à chaque fin de saison, lors de ses trois premières

années. Il s'est seulement stabilisé chez TVM, un groupe hollandais qui avait toutefois du mal à lutter contre les grandes écuries telle que Mapei dans les classiques. Manque d'ambition? Malchance? Il a tardé aussi, après son Tour des Flandres victo-

rieux, à retrouver le même niveau d'euphorie, au gré d'un transfert malheureux chez les Américains de Mercury (2001) avant de revenir dans une équipe belge (Lotto). Pour retrouver un environnement qui lui a permis de mieux s'exprimer. /si



Peter Van Petegem fait l'unanimité dans le peloton après son fabuleux doublé. PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**TENNIS ■ Retour de Schnyder.** L'équipe de Suisse de Fed Cup pourra compter sur tout son monde pour retrouver sa place dans le groupe mondial. Après une longue période d'hésitations, Patty Schnyder a décidé de se rendre la semaine prochaine à Estoril (Por) pour disputer la poule de deuxième division. Aux côtés de la Baloise, Myriam Casanova, Emmanuelle Gagliardi et Tina Schmassmann sont les trois joueuses inscrites auprès de la Fédération internationale pour défendre les couleurs helvétiques. /si

**FOOTBALL ■ Leverkusen en crise.** L'entraîneur du Bayer Leverkusen, Thomas Hoerster, a offert sa démission alors que le finaliste de la Ligue des champions occupe une position de relégable. Ancien coach de l'équipe amateurs, Hoerster avait pris ses fonctions le 16 février après le limogeage de Klaus Toppmoller. Mais sous sa direction, le vice-champion d'Allemagne en titre n'a pris que dix points en sept matches et occupe la 16e place à un point du premier non relégable, Bochum. /si

**Benitez limogé.** L'entraîneur paraguayen du Rayo Vallecano, Gustavo Benitez, a été limogé. Antonio Iriando, entraîneur de l'équipe réserve, succédera à Benitez à la tête du club madrilène, 20e et dernier du championnat. Benitez avait succédé début janvier à Fernando Vazquez, renvoyé déjà pour mauvais résultats. /si

**VTT ■ Régionaux dans le coup.** Winterthour. Coupe suisse de VTT. Messieurs (31,5 km): 1. Frech (Fr) 1 h 25'46". Puis: 10. Valentin Girard (Colombier) 1 h 28'45". 12. Ludovic Fahrni (Les Ponts-de-Martel) 1 h 29'54". 21. Stéphane Benoit (Le Landeron) 1 h 33'34". 24. Jan Dubois (La Chaux-de-Fonds) 1 h 33'49". 25. Xavier Sigrist (Le Pâquier) 1 h 34'32". Messieurs M23: 1. Weber (Bachenbühlach) 1 h 24'22". Puis: 16. Jonathan Raya (Couvet) 1 h 33'52". 23. Sébastien Girard (Le Locle) 1 h 36'35". 32. Matthieu Magnin (La Chaux-de-

Fonds) 1 h 24'31". 44. Michael Bering (La Chaux-de-Fonds) 1 h 28'17". Dames: 1. Henzi-Fischer (Rombach) 56'23". Puis: 25. Gabrielle Mosset (La Chaux-de-Fonds) 1 h 18'13". Juniors: 1. Adrian Gehrig (Frasnacht) 1 h 02'55". Puis: 13. Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu) 1 h 07'15". /réf.

**HOCKEY SUR GLACE ■ Knecht à Thurgovie.** Le défenseur Marco Knecht a signé un contrat de deux ans avec le HC Thurgovie (LNB). Agé de 30 ans, Knecht a porté le maillot de Bâle durant les deux dernières saisons, fêtant la promotion parmi l'élite le mois passé. /si

**Suisses étrillés.** L'équipe de Suisse des M18 a été écrasée 12-3 par la Russie lors de la deuxième journée du championnat du monde des moins de 18 ans à Yaroslavl (Rus). Peter Guggisberg (Langnau Tigers), Antonio Rizzello (Rapperswil) et Philippe Furrer (Berne) ont inscrit les buts suisses. /si

**BASKETBALL ■ Phoenix dernier invité.** Grâce à leur succès face aux San Antonio Spurs (92-85), les Phoenix Suns se sont adjugé la dernière place disponible pour les play-off de NBA, au détriment des Houston Rockets. Phoenix a ainsi mis un terme à une série de onze victoires consécutives des Spurs. NBA. Matches de dimanche: Minnesota Timberwolves - Chicago Bulls 119-95. Milwaukee Bucks - Indiana Pacers 107-98. Portland Trail Blazers - Los Angeles Lakers 101-99. Miami Heat - Boston Celtics 86-94. Philadelphia 76ers - New Orleans Hornets 89-94. Phoenix Suns - San Antonio Spurs 92-85. Memphis Grizzlies - Detroit Pistons 107-110. /si

**GOLF ■ Lauber vainqueurs.** Neuchâtel. Coupe de l'Amitié (4 balles m.b.): 1. Gabrielle et Gilbert Lauber 41 points. 2. Christine et Jean-Luc Wildhaber 41. 3. Serge Galley-Théo Meister 40. /réf.

**Weir pour une première.** Le Canadien Mike Weir a remporté,

après un barrage qui l'a opposé à l'Américain Len Mattiace, le 67e US Masters, à Augusta. Un autre Américain, Phil Mickelson, a terminé troisième, à un coup. Quant à Tiger Woods, le No 1 mondial, il a pris la 15e place, à neuf coups. /si

**CYCLISME ■ Bettini forfait.** L'Italien Paolo Bettini (Quick Step), touché à l'épaule gauche dans sa chute de Gand-Wewelgem mercredi dernier, a déclaré forfait pour les classiques ardennaises. Le tenant de la Coupe du monde, qui souffre des ligaments, a renoncé aux trois courses ardennaises, l'Amstel Gold Race (20 avril) et Liège-Bastogne-Liège (27 avril), comptant pour la Coupe du monde, et la Flèche Wallonne (23 avril). /si

**ATHLÉTISME ■ Musitelli s'affirme.** Dimanche quelques athlètes de l'Olympic ont pris part à l'ouverture de saison à Montbéliard. Malgré un temps ensoleillé, le vent (plus de six mètres par seconde) a perturbé les courses. Malgré les conditions, Gaëlle Musitelli a remporté le 100 m en 13"04 (-3,8 m/s) et le 200 m en 27"05 (-6,1 m/s) devant sa camarade Laurence Donzé 27"30. La cadette de l'Olympic a confirmé ses excellentes prestations de la saison en salle. Sur 110 m haies cadets, Mathieu Cortesy a réalisé 15"93 (-6,6 m/s). Natacha Monnet a confirmé ses bonnes prestations des cross en signant un nouveau record personnel sur 3000 m en 10'52"91, soit 15 secondes de mieux que son précédent temps de référence. /rja

**VOLLEYBALL ■ Val-de-Travers en première ligue.** En remportant le championnat de deuxième ligue, Val-de-Travers a obtenu sa promotion sur le tapis vert. Faute d'adversaire dans la région de Fribourg, le tour de promotion est purement et simplement annulé. Le défi qui attend les jeunes Vallois s'annonce très intéressant pour les jeunes joueuses de la présidente Fabienne Currit. /réf.

## ATHLÉTISME Les secrets de Radcliffe

En améliorant sa mondiale pour s'imposer dimanche en 2 h 15'25" lors du marathon de Londres, la Britannique Paula Radcliffe a empêché environ un million de dollars. Largement de quoi continuer à acheter du steak d'autruche, à la base de son régime alimentaire.

Outre les 255.000 dollars promis à la première de la course, Radcliffe a empêché une substantielle prime d'engagement et des récompenses sonnantes et réverbérantes de la part de ses sponsors.

### Le steak d'autruche

Championne d'Europe du 10.000 mètres, la jeune femme a renvoyé très loin ses rivales pour sa troisième sortie sur la distance. «Elle peut aller encore plus vite» a assuré son préparateur physique Gerard Hartmann. «Personne ne peut dire si j'ai atteint mon maximum, qui sait si je ne peux pas aller plus vite» a ajouté l'Anglaise.

«J'ai entraîné 42 athlètes médaillés, Paula est celle qui travaille le plus dur à l'entraînement» a expliqué Hartmann.

Radcliffe a cependant révélé deux secrets. Pour se remettre d'un accident à l'entraînement où elle avait été renversée par un vélo il y a un mois, elle s'est procuré, sur les conseils de l'athlète australienne Cathy Freeman, de l'huile d'émou utilisée par les Aborigènes. Son deuxième secret: manger des steaks d'autruche, plus riches en fer que toute autre viande. /si

## FOOTBALL-DU CÔTÉ DES JUNIORS

M18: Young Boys - Team Liechtenstein 1-3. Bâle - Servette 1-5. Sion - Aarau 0-2. Grasshopper - Lucerne 2-1. Zurich - Neuchâtel Xamax 3-1. Lugano - Saint-Gall 2-0.

Classement: 1. Zurich 19-44. 2. Grasshopper 19-42. 3. Servette 19-39. 4. Aarau 19-37. 5. Young Boys 19-31. 6. Bâle 19-30. 7. Winterthur 18-29. 8. Lucerne 19-28. 9. Lausanne 18-23. 10. Lugano 19-20. 11. Sion 19-19. 12. Neuchâtel Xamax 19-15. 13. Saint-Gall 19-12. 14. Team Liechtenstein 19-8.

M16. Groupe 1: Servette - Concordia 7-1. Etoile Carouge - Bâle 0-7. Sion - Young Boys 0-2. Team Jura - Lausanne 1-2. Bienne - Fribourg 1-0. Yverdon - Neuchâtel Xamax 0-0.

Classement: 1. Bâle 19-45. 2. Young Boys 19-45. 3. Servette 19-39. 4. Lausanne 19-35. 5. Fribourg 19-33. 6. Etoile Carouge 19-31. 7. Concordia 19-29. 8. Neuchâtel Xamax 19-28. 9. Thoune 18-25. 10. Sion 19-19. 11. Yverdon 19-14 (27-46). 12. Team Jura 19-14 (23-63). 13. Vevey 18-11. 14. Bienne 19-10.

INTERS A, GROUPE 7

Yverdon - Ch.-St-Denis	3-0
Guin - Stade LS	5-1
Renens - Concordia	6-1
Marly - F'melon	6-0
Bulle - Courtepin	3-0

Classement

1. Renens	4	4	0	0	17-2	12
2. Guin	4	2	2	0	9-4	8
3. Gros d'Vaud	3	2	1	0	4-2	7
4. Marly	4	2	1	1	10-2	7
5. Yverdon	4	2	1	1	10-4	7
6. Bulle	4	2	1	1	8-5	7
7. Beaufregard	3	2	0	1	10-5	6
8. Stade LS	4	1	1	2	7-11	4
9. Concordia	4	1	1	2	4-11	4
10. Ch.-St-Denis	4	1	0	3	5-9	3
11. F'melon	4	0	0	4	2-16	0
12. Courtepin	4	0	0	4	1-16	0

INTERS B, GROUPE 7

Béroche-G. - St. Nyonnais	1-3
St. Nyonnais - Etoile-Broye	4-2
Chx-de-Fds - Colombier	7-2
Eublens - Fribourg	0-4
Morat - Sense-Oberland	4-1

Classement

1. St. Nyonnais	4	3	1	0	12-7	10
2. Bulle	3	3	0	0	9-3	9
3. Gros d'Vaud	4	3	0	1	12-7	9
4. Yverdon	3	2	1	0	11-6	7
5. Fribourg	4	2	1	1	15-7	7
6. Morat	4	2	1	1	12-7	7
7. Béroche-G.	4	2	0	2	6-9	6
8. Chx-de-Fds	4	1	0	3	10-9	3
9. Sense-Oberl.	4	1	0	3	9-13	3
10. Eublens	4	1	0	3	5-11	3
Etoile-Broye	4	1	0	3	5-11	3
12. Colombier	4	0	0	4	5-23	0

## TOUS AZIMUTS

**Rencontre avancée.** Le match de la 14e journée du tour de classement de LNB Baden - Concordia, initialement prévu le 1er juin, a été avancé au vendredi 30 mai (coup d'envoi à 19 h 30). /si

**Chiffres d'affaires record.** Les 36 clubs de première et deuxième division d'Allemagne ont réalisé un chiffre d'affaires record de 1,309 milliard d'euros au cours de la saison 2001-2002, mais les dettes s'élèvent à 599 millions d'euros, selon le bi-hebdomadaire «Kicker». Le

### INTERS C, GROUPE 7

Courgevaux - Fribourg 1-0  
Fribourg - Basse-Broye 4-1  
Gros d'Vaud - Courgevaux 3-0  
Malley - NE Xamax 2-1  
Bulle - Guin 4-0  
Lausanne - Marly 2-1

Classement

1. Gros d'Vaud	3	3	0	0	6-1	9
2. Fribourg	4	3	0	1	11-5	12
3. Chx-de-Fds	3	2	0	1	9-5	8
4. NE Xamax	3	2	0	1	6-3	7
5. Lausanne	3	2	0	1	7-7	7
6. Malley	3	2	0	1	6-6	7
7. Courgevaux	4	2	0	2	4-6	6
8. Guin	3	1	0	2	9-6	4
9. Bulle	3	1	0	2	6-4	4
10. Cornaux	3	1	0	2	1-13	3
11. Marly	3	0	0	3	1-5	3
12. Basse-Broye	3	0	0	3	2-7	3

JUNIORS A, GROUPE 1

Hauterive - Etoile 4-0  
Marin - Le Locle 0-1  
Le Parc - Béroche-G. 1-1

Classement

1. Béroche-G.	3	3	0	0	12-5	9
2. Hauterive	3	2	1	0	13-10	8
3. Le Locle	2	2	0	0	5-1	6
4. Audax-Früti	2	1	0	1	11-2	5
5. Marin	2	1	0	1	4-2	4
6. Chx-de-Fds	2	1	0	1	6-7	4
7. Boudry	2	1	0	1	4-5	4
8. Colombier	2	0	1	1	8-9	3
9. Le Parc	2	0	0	2	1-15	2
10. Etoile	2	0	0	2	5-7	2
11. Dombresson	2	0	0	2	1-7	2

JUNIORS B, GROUPE 1

NE Xamax - Le Locle 4-1  
Couvet - Bôle 1-1

Classement

1. NE Xamax	3	2	1	0	8-2	7
2. Bôle	3	2	1	0	8-4	7
3. Chx-de-Fds	2	2	0	0	10-3	6
4. Deportivo	2	2	0	0	7-3	6
5. Audax-Früti	2	2	0	0	5-2	6
6. Saint-Blaise	2	1	0	1	7-5	5
7. Les Böis	2	0	0	2	4-9	4
8. Corcelles	2	0	0	2	3-9	4
9. Le Locle	3	0	0	3	3-10	3
10. Couvet	3	0	0	3	3-11	3

GROUPE 2

Erguël - La Sagne 13-0  
Cortailod - Marin 1-10  
Kosova - F'melon 2-1

Classement

1. F'melon	3	3	0	0	14-3	9
2. Le Landeron	2	2	0	0	9-4	6
3. Erguël	3	2	0	1	26-10	6
4. Marin	2	1	0	1	13-11	5
5. Kosova	2	1	0	1	5-5	4
6. Etoile	2	0	1	1	4-8	3
7. La Sagne	2	0	1	1	6-16	3
8. Dombres.	1	0	0	1	1-2	2
9. Cortailod	3	0	0	3	3-22	2

L'EXPRESS L'Impartial top11  
Classement officiel de la Ligue nationale de football  
www.top11.ch

### GARDIENS

Nom	matches / notes
1. Borer (Grasshopper)	27/4,44
2. Kobel (Thoune)	22/4,23
3. Zuberbühler (Bâle)	27/4,15
4. Bettoni (NE Xamax)	25/4,12

### DÉFENSEURS

Nom	matches / notes
1. M. Yakin (Bâle)	20/4,45
2. R. Schwegler (Grasshopper)	14/4,29
3. Gerber (Grasshopper)	23/4,13
17. Barea (NE Xamax)	27/3,85

### MILIEUX DE TERRAIN

Nom	matches / notes
1. Tararache (Grasshopper)	20/4,55
2. Cabanas (Grasshopper)	26/4,42
3. H. Yakin (Bâle)	21/4,29
Cantaluppi (Bâle)	21/4,29
6. Simo (NE Xamax)	24/4,13

### ATTQUANTS

Nom	matches / notes
1. Eduardo (Grasshopper)	23/4,26
2. Gimenez (Bâle)	21/4,19
3. Nuñez (Grasshopper)	27/4,11
9. Leandro (NE Xamax)	27/3,81

### ESPOIRS

Nom	matches / notes
1. Senderos (Servette)	17/4,06
2. Jaggly (Grasshopper)	15/3,93
3. Atouba (Bâle)	16/3,88
Nef (Zurich)	16/3,88

### TOP 11

Nom	matches / notes
1. Tararache (Grasshopper)	20/4,55
2. M. Yakin (Bâle)	20/4,45
3. Borer (Grasshopper)	27/4,44
4. Cabanas (Grasshopper)	26/4,42
5. H. Yakin (Bâle)	21/4,29
6. Cantaluppi (Bâle)	21/4,29
7. Schwegler (Grasshopper)	14/4,29
8. Eduardo (Grasshopper)	23/4,26
9. Kobel (Thoune)	22/4,23
10. Baturina (Grasshopper)	14/4,21
11. Gimenez (Bâle)	21/4,19
13. Simo (NE Xamax)	24/4,13

### BUTEURS

Nom	matches / buts
1. Nuñez (Grasshopper)	27/18
2. Rama (Thoune)	27/16
3. Leandro (NE Xamax)	27/15
Gimenez (Bâle)	22/15
Rossi (Bâle)	24/15
6. Frei (Servette)	18/13
7. Barijho (Grasshopper)	18/12
Chapuisat (Young Boys)	26/12
Rey (NE Xamax)	28/12
Berisha (Young Boys)	26/12
Thurre (Servette)	27/12

# Un seul être vous manque...

**VTT ■ Les jumeaux Girard continuent d'assouvir leur passion dans un team professionnel. Julien blessé en ce début de saison, Valentin souffre aussi**

Par  
**Thomas Truong**

Entre Valentin (23 ans le 12 juillet, 180 cm et 56 kg) et Julien (23 ans le 12 juillet, 181 cm et 54 kg), il faut avoir l'œil aiguisé afin de pouvoir les différencier. Ils ne sont pas jumeaux pour rien. La saison passée, Valentin avait une boucle d'oreille du côté gauche. Ouf! Un petit indice pour les distinguer. Cette année, Julien porte une boucle d'oreille à gauche. Zut! Lors de la séance photos, les frangins se sont mis en tenue de compétition. Sur la cheville gauche de Julien, un tatouage. Chouette, un nouveau moyen de les distinguer! Valentin enlève son survêtement et sur sa cheville droite, il y a... un tatouage. Bon sang! Ils le font exprès ou quoi?

Sur un VTT, c'est pareil, les jumeaux sont vraiment de la même force. Il n'y a qu'un coup du sort - une crevaison ou une chute - qui peut créer des écarts. Et parfois le destin s'acharne encore un peu plus. En mars 2001, Valentin avait le poignet dans le plâtre et Julien s'était retrouvé «orphelin». Avril 2003, les rôles sont inversés. Julien souffre d'une inflammation du genou gauche et il passera sur le billard après-demain. Du coup, c'est Valentin qui se retrouve en solo. Le temps de constater une chose: le VTT, c'est tellement mieux à deux.

**Les frères Girard, comment se passe votre carrière professionnelle?**

**Julien Girard:** J'ai bien pris mes marques l'année passée. Je débute cette saison avec la facette la moins agréable en sport: la blessure. Mais je prends cela avec philosophie.

**Valentin Girard:** Nous entamons la deuxième des trois saisons de notre contrat professionnel. Notre équipe (réd.: Swisspower Mountainbike-Team) en est aussi à sa deuxième année d'existence. Nous assimilons de mieux en mieux certains automatismes.

**2003, c'est l'année de...**

**V.G.:** Notre première saison chez les élites (réd.: ils étaient en M23). Des bons championnats de Suisse, une qualification pour les Européens et une autre pour les Mondiaux à Lugano sont mes principaux objectifs.

**J.G.:** De la sagesse. Etre impatient ne ferait qu'empirer le problème. Je tâcherai d'être en forme pour la fin de la saison. Et peut-être profiter de la fatigue des autres concurrents.

**Cette séparation forcée en début de saison...**

**J.G.:** Ce n'est pas drôle. Je suis au repos complet et je perds un peu ma musculature. Je dois faire attention à ne pas prendre du poids.

**V.G.:** La présence de Julien me manque, que ce soit pour les camps d'entraînement ou lors des compétitions. Et j'imagine très bien que cette situation n'est pas facile pour lui.

**D'autres manques?**

**V.G.:** Les déplacements pour les compétitions sont moins drôles. A deux, nous parlons de la liste de départ à l'aller et nous commentons les résultats au retour.

**J.G.:** S'entraîner tout seul, ça va une ou deux semaines. A deux, c'est vraiment mieux. Lorsqu'un des deux est crevé, il peut se mettre dans la roue de l'autre.

**Que se passerait-il si un de vous deux abandonnait la compétition?**

**J.G.:** Nous en parlerions ensemble. Mais celui qui arrêterait pourrait tout de suite reprendre ses études universitaires. Nous ne faisons pas du VTT pour ne pas faire autre chose!

**V.G.:** Le cas de figure est peu probable et ça ne se passerait en tous cas pas sur un coup de tête. Le VTT, c'est notre métier, mais c'est surtout notre passion.

**Etre jumeaux, c'est intéressant d'un point de vue marketing?**

**V.G.:** Les spectateurs parlent beaucoup des «jumeaux Girard». Ces derniers temps, avec l'absence de Julien, tout le monde me demande: «Où est ton frère?»

**J.G.:** Ça intrigue beaucoup les gens, d'autant plus que nous avons le même niveau. Tout le monde dit: «Ce n'est pas possible, vous vous attendez lors des courses.»

**Les frères Girard sur un tandem?**

**J.G.:** Aucun des deux ne voudrait aller derrière! Il

faudrait un tandem où l'on soit assis l'un à côté de l'autre.

**V.G.:** Il faut être fou pour aller derrière. Il n'y a pas de

frein et on ne voit rien du tout!

**Votre reconversion?**

**En chœur:** le babyfoot (rires)! /TTR



Valentin (à gauche) et Julien Girard: complicité et complémentarité.  
PHOTO LEUENBERGER

RUGBY

## Neuchâtel aux poings

Après la bonne impression laissée la semaine dernière, Neuchâtel se devait de confirmer ses nouvelles dispositions. Pascal Bailleul a choisi de renouveler sa confiance au quinze de base victorieux sept jours plus tôt. Seules exceptions: Kübler reprenait sa place en deuxième ligne tandis que Hamon occupait l'aile gauche.

Dès la première minute, le combat était omniprésent et les avants mesuraient leur force: une première vague neuchâteloise était récompensée par une pénalité. Au quart d'heure, les locaux vendangeaient une occasion d'essai très nette. Agressifs et volontaires, les Neuchâtelois rivalisaient d'ardeur, mais un premier carton jaune les obligeait à subir le jeu jusqu'au crépuscule de la première mi-temps. C'est ce moment que choisissaient les pensionnaires de Puits-Godet pour porter le fer et inscrire un essai de toute beauté: récupération en mêlée sur introduction adverse, percée de l'ailier Hamon et Haccart concluait après un superbe jeu de passes.

**Pluie de coups**

Les Neuchâtelois attaquaient avec le même entrain la seconde période, Moenne-Loccoz était stoppé irrégulièrement devant la ligne d'essai par un plaquage haut: l'arbitre accordait sans sourciller un essai de pénalité. Les locaux se relâchaient et les Vaudois pilonnaient les cinq mètres et réussissaient à vaincre cette ligne de défense jusqu'alors inexpugnable (60e).

Les débats s'échauffaient et les mauvais coups étaient légion: Da Silva faisait l'objet d'un geste inqualifiable. Malheureusement, la solidarité conjuguee au sentiment d'injustice conduisait les joueurs du NSRC à rendre justice eux-mêmes. Bilan: trois cartons distribués, deux jaunes pour les locaux, tandis que le mauvais garçon d'Albaladéjo était prié de quitter définitivement le terrain.

L'entraîneur hispanique de Lausanne avait beau s'égosiller, il ne parvenait toujours pas à galvaniser ses troupes. Un dernier baroud d'honneur permettait aux visiteurs de réduire l'écart en fin de match. Si le score peut paraître étriqué, la victoire des locaux ne souffre d'aucune discussion. Le même engagement avec un peu plus d'intelligence devrait triompher de n'importe quelle formation de LNB. Le NSRC retrouvera d'ailleurs l'équipe de Bâle dans son complexe de Saint-Jacques le 3 mai. Bailleul aura le temps d'affûter au mieux le tranchant offensif de sa troupe.

**NEUCHÂTEL - ALBALADÉJO 18-12 (11-0)**

Neuchâtel: Steyner (60e Lietta), Da Silva (cap), Allen, Kübler (65e Prebandler), Tétu, Baile, Keravec, Bryois (35e Van der Klink), Wilkinson, Moenne-Loccoz, Hamon (40e Potavin), Lasalmonie, Cerede, Haccart, Pressl-Wenger.

Fiche technique: deux essais (Haccart, essai de pénalité), une transformation et deux pénalités (toutes de Moenne-Loccoz) pour Neuchâtel. Deux essais et une transformation pour Albaladéjo. Avertissements à (Kübler 25e), Moenne-Loccoz (70e) et Da Silva (70e) pour Neuchâtel.

LNB. Classement: 1. Fribourg 3-9. 2. Neuchâtel 4-8. 3. Bâle 3-7. 4. Yverdon 3-7. 5. Albaladéjo 4-6. 6. Stade Lausanne 3-3. /HST

## Le rigolo et le sérieux

Il est si difficile de distinguer les jumeaux Girard que leur maman, Françoise, donne quelques tuyaux: «Ils sont complémentaires et ne se bagarrent presque jamais. Valentin, c'est un peu le rigolo, tandis que Julien est très sérieux dans tout ce qu'il fait. Bien qu'il soit blessé, il continue à avoir une bonne hygiène de vie, il ne se prend pas trop la tête et parvient à garder une attitude se-

rieuse. Et cela même si l'on prétend qu'il n'y a rien de pire qu'un sportif à l'arrêt!» Le tout dit avec un regard tendre et maternel en direction de ses fils qui fait tout de suite comprendre - même sans le dire - que cela ne signifie aucunement que Valentin n'est pas sérieux dans sa façon de s'entraîner ou que Julien manque sérieusement d'humour. /TTR

**HOCKEY SUR GLACE ■ Les Devils intenable.** Les New Jersey Devils ne sont plus qu'à une victoire des quarts de finale des play-off de NHL après leur nouveau succès face aux Boston Bruins (3-0). Impérial devant ses filets, Martin Brodeur a effectué 29 arrêts pour réussir le quatorzième blanchissage de sa carrière en play-off. Scott Stevens, Jay Pandolfo et John Madden ont inscrit les trois buts des Devils. NHL. Play-off. Huitièmes de finale (au meilleur de sept matches).

Conférence est: Boston Bruins - New Jersey Devils 0-3. (0-3 dans la série). Conférence ouest: Edmonton Oilers - Dallas Stars 3-2. (2-1). /si

**AUTOMOBILISME ■ Sauber recrute.** L'écurie suisse de Formule 1 Sauber-Petronas a engagé comme pilote d'essai le jeune Suisse Neel Jani (19 ans). Le Biennois fera ses premiers tours de piste sur la Sauber aujourd'hui et demain sur le circuit italien de Vairano. Neel Jani dispute actuellement le

championnat international Renault V6 au sein du team Andreas Jenzer et il a signé pour ses débuts deux succès, il y a peu à Barcelone. /si

**FOOTBALL ■ Ratinho sur la touche.** Ratinho (32 ans), le milieu de terrain brésilien de Kaiserslautern, sera indisponible pour plusieurs semaines. L'ex-joueur d'Aarau et coéquipier de Ciriaco Sforza souffre d'une déchirure musculaire à la cuisse droite. /si

## ENBREF

## JEUX

**SPORT-TOTO**  
1 X 1 - 1 2 2 - 1 1 1 - 1 X 2 - 1

**TOTO-X**  
2 - 11 - 14 - 15 - 23 - 38

## GAINS

**SPORT-TOTO**  
6 x 13 Fr. 74.649,20  
174 x 12 427,70  
2334 x 11 23,90  
17.433 x 10 3,20

**TOTO-X**  
3 x 5 Fr. 4859,10  
356 x 4 40,90  
4959 x 3 3,-

Le maximum de six points n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 170.000,-

## BANCOJASS

♥ 7, 10  
♣ 8, 9, R, A  
♦ 7  
♠ 9, 10, D, R, A

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Age	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Toulouse Prix Bellino II (trot attelé, Réunion I, course 2, 2950 m, 13 h 45)	1 Kim-D'Ouxy	2950	E. Duperche	P.-M. Mottier	20/1	4a2a7a	13 - Déclassé dans ce lot.
	2 Jetsun-Du-Patural	2950	P.-M. Manceau	P.-M. Manceau	15/1	2a8a6a	15 - Comme le précédent.
	3 Illaire	2950	O. Raffin	J. Raffin	8/1	Da5a2a	7 - Treich court chez lui.
	4 Ibis-D'Or	2950	F. Janneau	F. Janneau	12/1	Da5a5a	2 - Autre régional à suivre.
	5 Hola-Chouan	2950	H. VanCanneyt	K. VanCanneyt	16/1	1a0a9a	3 - Ce Raffin mérite attention.
	6 Fleurus	2950	R. Lacroix	M.-X. Charlot	40/1	DaRaDa	4 - S'il ne court pas sur un pied.
	7 Isabey	2950	J.-H. Treich	J.-H. Treich	17/1	8a7a0a	12 - Engagement favorable.
	8 Gaylord-Petitchamp	2950	M. Izaac	M. Izaac	25/1	Da0aRa	10 - Séduisante limite du recul.
	9 Galdala-Des-Preuil	2950	E. Audebert	D. Cordeau	100/1	Da0a0a	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>
	10 Joyau-D'Urbain	2950	E. Raffin	J. Raffin	9/1	Da1a3a	1 - Si Duperche n'est pas tendu.
	11 Héros-Du-Bocage	2975	M. Criado	M. Criado	23/1	8aDa9a	14 - Lenoir l'a finalement cédée.
	12 Iskoya-Bleue	2975	D. Cordeau	D. Cordeau	15/1	2a0a9a	
	13 Indien-Du-Bocage	2975	P.-M. Enault	P.-M. Enault	10/1	1a1a7a	
	14 Hélène-Folle	2975	M.-X. Charlot	M.-X. Charlot	12/1	DaDa0a	
	15 Hélice-Du-Fruitier	2975	J.-M. Bazire	J.-E. David	6/1	1a9a1a	
	16 Fabuleux-Du-Loisir	2975	Y. Boireau	Y. Boireau	16/1	0a0a6a	

Cliquez aussi sur  
www.longuesoreilles.ch  
Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR **LE LONGCHAMP**  
(À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

## Union forever



Un sympathique cri du cœur. PHOTO MARCHON

De «forever» à «on forever», le message n'était jamais clair samedi après-midi à la Salle omnisports pour le match Union Neuchâtel - Cossonay. Un supporter est venu réajuster le tout. «Union forever»: un cri qui vient du cœur!

### Une blanche et une bleue

Le distributeur d'Union Neuchâtel, Markus Hett, a trouvé une belle façon d'être original. Il a joué avec une chaussure blanche au pied droit et une bleue au pied gauche!

### Bras roulé à trois points

Herb Johnson a réussi un bras roulé... à trois points très applaudi par les 600 spectateurs de la Salle omnisports. Dommage que cette réussite venait juste après que l'arbitre ait sifflé un «marcher» contre l'Américain. /TTR

### Fameux, le Walser!

Martin Walser a été le bourreau des Vaudruziens. Vieillissant mais magnifique, tout simplement impossible à contrer. Sueur froide à 17-24 dans la troisième manche (sur la balle de match, donc) lorsque le bougre s'est retrouvé au sol, le visage dans les mains, le pif en sang. Comme Buochs n'avait plus de remplaçants, le joueur a bénéficié d'une pause de trois minutes pour aller se «retaper» dans les vestiaires. Lorsqu'il est revenu, son appendice nasal ne saignait plus. Devait-on y voir la confirmation que Buochs venait de battre Val-de-Ruz les doigts dans le nez?

### Mauvaise(s) passe(s)

Le VBC Val-de-Ruz a donc perdu son match décisif contre Buochs. Retour en première ligue. Une mauvaise passe (parmi d'autres): la qualité de la distribution. Un seul exemple (parmi d'autres): à 22-23 dans le deuxième set, le passeur vaudruzien a balancé trois fois de suite le ballon à Daniel Draghici, alors que le jeune Thomas Gutknecht attendait patiemment sur son aile. Le Roumain a plus d'expérience? D'accord. Reste que sa position (arrière) ne l'avantageait pas. En désespoir de cause, le distributeur maison a fini par tenter une «feinte» qui a offert à Buochs une balle de set. Alors que le brave Thomas attendait patiemment sur son aile... /PTU

# Un cimetière pour volants

**En coulisses ■ Une finale de championnat de Suisse de LNA n'a rien à voir avec un sport de plage. Le matériel en prend un sacré coup. Et ça coûte plutôt cher**

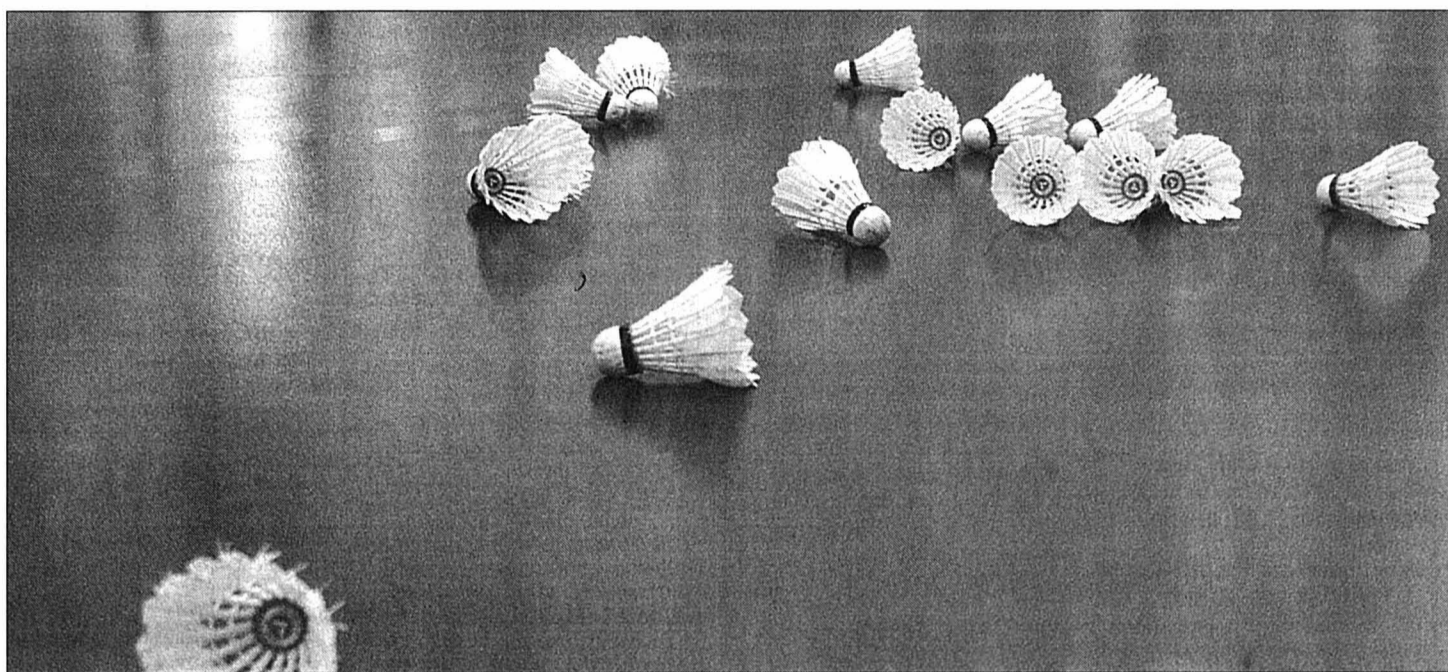
Le badminton de haut niveau n'a rien à voir avec un sport de plage. Les 300 spectateurs présents à la halle des Crêtets dimanche dernier pour le match retour de la finale du championnat de Suisse entre La Chaux-de-Fonds et Bâle en sont convaincus. Quant deux (ou quatre) champion(ne)s utilisent une quinzaine de volants par match, ça se passe de commentaire!

### Combien ça coûte?

C'est le club recevant qui fournit les fameux volants de quatre grammes en plumes artificielles. Au bout de huit rencontres, ce sont un peu plus de 100 «cadavres» de volants qui jonchent le sol. Et le montant de la facture? «Un volant de compétition coûte trois francs pièce», explique Jean-Michel Zürcher joueur et co-président du BCC. Plutôt salée l'addition!

### «Lulu» le mordu

Présent au match de volleyball Val-de-Ruz - Buochs samedi après-midi et spectateur attentif dimanche lors de la finale entre le BCC et Bâle, Ludovic Kurth - basketteur en LNB et No 13 du BBCC - n'a pas manqué une miette du



Une quinzaine de volants: les «cadavres» d'un match de haut niveau. PHOTO LEUENBERGER

spectacle sportif proposé le week-end dernier dans la région.

### Juge de ligne en larmes

Le Bâlois Imhof fut de loin le joueur le moins fair-play dimanche dernier à la halle des Crêtets. Ce fut d'ailleurs le seul qui a reçu un carton jaune en guise d'avertissement pour son mauvais comportement. Il a été tellement méchant qu'il a même réussi à

faire pleurer une jeune juge de ligne. La pauvre n'y pouvait rien et elle faisait de son mieux. Une supportrice bâloise est venue lui dire quelques mots sympas pour la reconforter.

### Boucan d'enfer I

Déjà aux abords de la halle des Crêtets, un boucan d'enfer était perceptible. La centaine de supporters bâlois, armés de tambours et de trompettes, as-

suraient une vraie ambiance de carnaval. Les Rhénans se relayaient pour taper sur les tambours. C'est dire s'il y avait du rythme!

### Boucan d'enfer II

Question boucan, les Chaux-de-Fonniers n'étaient pas en reste. Ils avaient aussi des tambours et ils tapaient très fort dessus. Si fort, qu'il y en a même un qui a réussi à casser sa baguette! La Slovène de Bâle

Pohar en a ramassé quelques morceaux dans sa moitié de terrain avec le sourire.

### Pas de panosseur

En badminton, il n'y a pas de panosseur comme en basket-ball. S'il y a de la sueur par terre, chaque joueur se débrouille pour essuyer son camp et avec... sa serviette! Mais parfois, il s'agit d'une ruse afin de reprendre son souffle. /TTR

## Bertolotti est un fan du HCC

Ces derniers temps, le HCC s'est découvert un nouveau fan de renom. Aussi incroyable que cela puisse paraître, l'arbitre international Reto Bertolotti prend un grand plaisir à officier aux Mélézes. Malgré les quolibets, dont il a souvent été la victime dans la patinoire chaux-de-fonnrière, ce directeur de jeu n'a pas hésité à répondre volontiers à l'invitation émanant du gens du HCC pour venir arbitrer le match de gala de samedi soir. «Il a même tenu à diriger personnellement le dernier match de la saison en LNB dans notre patinoire», précisait un officiel chaux-de-fonnier. Dire que certains supporters ont trouvé le moyen de siffler le brave Reto qui avouait ne pas prêter trop d'attention à ce genre d'attitude avant d'indiquer qu'il allait bientôt prendre le chemin de Zagreb où vont se dérouler les cham-

pionnat du monde du groupe B. Merci pour la visite!

### Autre international

Reto Bertolotti n'était pas la seule personne présente aux Mélézes qui va bientôt prendre part à des championnats du monde. Un Chaux-de-Fonnier va, en effet, s'envoler ces jours-ci pour l'Ukraine où il deviendra chef matériel de cette équipe nationale à l'occasion des Mondiaux A. Son nom? Michel Gigon, bien sûr. Qui se cache derrière cette nomination? Valeri Chiriaev, évidemment, qui est parti depuis mardi participé au camp d'entraînement de sa sélection et qui avait donc une bonne raison d'être absent samedi soir.

### Burkhalter plus léger

Aujourd'hui, Loïc Burkhalter va se sentir léger de quelques grammes. «On va enfin m'enlever les viesses de mon

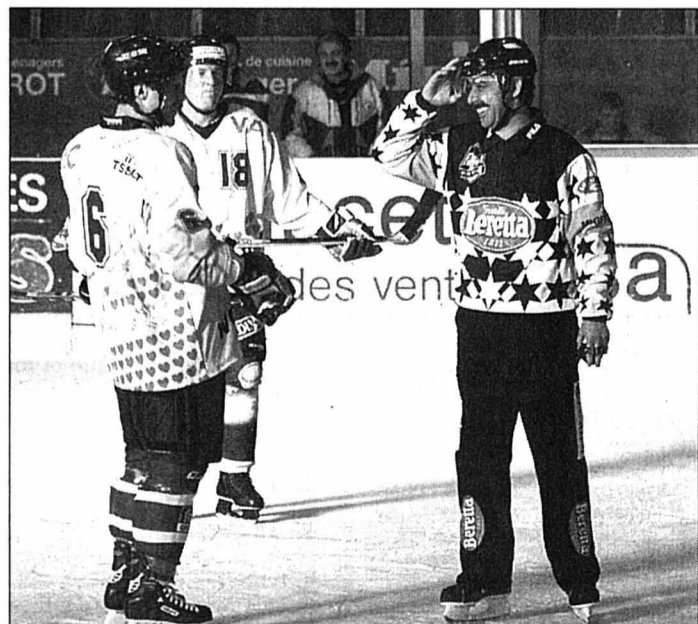
épaule blessée» soupirait celui qui n'a pas pu chausser ses patins samedi soir et qui a dû se contenter du rôle de coach. Un coach qui possède, au demeurant, une bonne mémoire puisqu'il a aligné une triplette qui a rappelé de bons souvenirs aux supporters chaux-de-fonniers. Bozon, Oppliger, Stehlin ont, en effet, fait beaucoup de dégâts en 1995-96. «Ces trois-là, je ne pouvais que les mettre ensemble» remarquait le brave «Louis». Reste que c'est bien l'équipe de Michel Turler qui s'est imposé...

### Les souvenirs de Brasey

Patrice Brasey a participé avec joie à la soirée «Crosses de légende» samedi soir. L'ancien junior du HCC n'avait plus évolué sous les couleurs chaux-de-fonnrières depuis l'âge de 12 ans. «J'étais alors en novices et je jouais avec des gars comme Daniel Dubois, Eric Bourquin, Laurent Stehlin et Philippe Mouche, se souvenait le Fribourgeois. C'est vraiment sympa de les retrouver après toutes ces années de carrière en Ligue nationale.» Reste à savoir si l'ancien international va boucler la boucle en revenant la saison prochaine aux Mélézes. «C'est possible, mais ce n'est pas la seule possibilité qui s'offre à moi» précisait celui que l'on pourrait aussi retrouver du côté de Neuchâtel YS.

### Affluence record

En ouverture du match de gala de samedi soir, les équipes bambinis du HCC et de FR Gottéron ont livré une partie amicale devant un bon millier de spectateurs déjà présents aux Mélézes. Une affluence certainement record pour un rencontre de cette catégorie de jeu. /JCE



L'arbitre international Reto Bertolotti (en compagnie de Nicola Celio (à gauche) et de Jean-Luc Rod) revient toujours avec plaisir aux Mélézes. PHOTO LEUENBERGER

## Duel inégal

Lors de la partie entre La Chaux-de-Fonds et Grasshopper M21, les spectateurs ont pu assister à plusieurs reprises à un duel de numéros 10. Lors de l'un d'eux, le Chaux-de-Fonnier Yannick Renou a bien montré à son homologue, Manuel Bühler, qui était le plus fort. Le pauvre zurichois d'adoption est peut-être vif et rapide, mais un peu moins massif que le libéro des «jaune et bleu» qui ne s'est pas fait prier pour imposer son physique. Ainsi, le petit «Manu» a joliment volé lorsqu'il est allé se frotter au Français. Essayé pas pu.

### Soif de ballon

Durant la pause, les remplaçants s'occupent comme il le peuvent. Comme à l'accoutumée, Chaux-de-Fonniers et Zurichois se sont amusés en

frappant au goal. Les Saute-relles avaient assurément soif de ballon: neuf cuirs pour cinq remplaçants, l'exercice était intensif. Les «jaune et bleu» sont restés plus modestes avec deux ballons pour quatre joueurs.

### Bühler «remonté»

Manuel Bühler était motivé en terre neuchâteloise. Ainsi, quand M. Dittli a sifflé la mi-temps alors que les Zurichois partaient en contre-attaque, le petit meneur de jeu s'en est allé dire son fait à l'homme au sifflet avec une bonne dose de véhémence. Il aurait pu être averti sur ce coup-là. Monsieur l'arbitre a été clément en la circonstance, mais ce n'était que partie remise. Trois minutes après la pause, le numéro 10 zurichois voyait jaune pour un tacle un peu trop appuyé. /EPE



Juste avant le coup d'envoi de Neuchâtel Xamax - Thone, Bernard Challandes, le sélectionneur de la Suisse des moins de 21 ans a reçu des mains de Claude Roulet et Claude Debro (respectivement président et secrétaire de l'Association neuchâteloise de la presse sportive, ici de gauche à droite) le mérite sportif neuchâtelois 2002. Les journalistes sportifs neuchâtelois ont non seulement tenu à saluer le brillant parcours européen 2002 du citoyen de La Chaux-de-Milieu à la tête des «Titans», mais également à mettre en lumière son rôle inlassable de formateur, ses qualités de meneur d'hommes et ses facultés de motivateur hors du commun. Avec les félicitations du jury! PHOTO MARCHON

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.  
**Alcoolisme.** Service médico-social: 889 62 10. Alcools anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.  
**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.  
**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.  
**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.  
**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.  
**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.  
**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.  
**Centre de santé.** Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.  
**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.  
**Consultations conjugales.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.  
**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h  
**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.  
**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ma/je 14h30-17h30, Me 9h-11h30 032 724 45 15.  
**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars, lu. et ve.14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro. Service des cours 032 725 42 10  
**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.  
**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)  
**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches:

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.  
**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortaillood, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvenerny). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24  
**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63  
**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717 079 33 22 600  
**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.  
**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortaillood, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.  
**Mamans de jour.** Boudry, 842 38 39.  
**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.  
**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.  
**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domi-

cile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.  
**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).  
**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124  
**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.  
**ANAAP-Le Déclit.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93  
**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.  
**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch  
**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.  
**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.  
**Association boulimie anorexie (ABA)** . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.  
**Association lecture et compagnie..** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.  
**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.  
**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.  
**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.  
**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

SUD DU LAC

**Cudrefin.** Garde-port: 079/416 22 92  
**Haut et Bas-Vully.** Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.  
**Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.  
**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.  
**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.  
**Drogue et alcool.** «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.  
**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.  
**Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h,

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 717j. 24/24h., 853 15 31.  
**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).  
**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 717j - 24h/24h - 079 417 33 41  
**Information allaitement.** 853 44 15.  
**Mamans de jour.** 853 31 79.  
**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.  
**Protection des animaux.** 853 11 65

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**  
**Espace Alizarine (Galerie Marval).** Bernard Comtesse, «Rétrospective des photos de presse». Ma-sa 11-19h. Jusqu'au 30.4.  
**Galerie des Amis des Arts.** Michel Devrient, pastels et linogravures et Jérôme Laureau, peintures acryliques. Ma-ve 14h-18h, sa-di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 20.4.  
**Galerie Ditesheim.** Simon Edmondson, oeuvres récentes. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 7.6.  
**Galerie L'Oléothèque.** Evelin Corm, peintures à l'huile. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30 /14-17h. Jusqu'au 29.4.  
**Galerie L'Orangerie.** Exposition de peintures techniques mixtes de C.-A. Bouille, Etienne, Dominique Grisoni, Yves Landry, Jacqueline Ramseyer et Helga Schuhr. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-17h, di 15h-18h.  
**Galerie DuPeyrou.** Armida Levoni, peintures. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusqu'au 27.4.  
**Galerie Une.** Thierry Feuz «Psychotropical», forme hallucinatoire de végétation exubérante. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-12h30/13h30/17h. Jusqu'au 3.5.  
**COLOMBIER**  
**Galerie Regards.** Exposition permanente des dernières créations de Gabriel Vuilleumier, peintures, et de Monique Itten, sculptures raku. Sa 15h-18h, di 14h-17h.  
**Galerie Numaga.** Gerard Verdijk, peintures et Jean Mauboulès, sculptures. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 1.6.  
**CORCELLES**  
**Galerie Arcane.** Camille Thérèse Robert, monotypes et tapisseries; SEJ, Sarah Erard Jäkel; Jean-Luc Mello. Ma-ve 17h30-19h; sa 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 731 12 63. Jusqu'au 3.5.  
**DELEMONT**  
**Galerie FARB.** Stéphane Goldblum, céramiques d'art raku. Ve 17-18h, sa 10-12h30/15-18h, di 15-18h. Jusqu'au 20.4.  
**PORRENTUROY**  
**Galerie «Les Halles».** Exposition des travaux de Jérôme Stettler. Je 19h-21h. Sa-di 14h-18h. Lundi de Pâques 14h-18h. Ou sur rdv au 032 465 84 02. Du 9 mars jusqu'au 27.4.

ENTRE-DEUX-LACS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 753 09 09.  
**Centre de rencontres.** Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.  
**Infirmières indépendantes à domicile.** 717 078/824 46 72  
**Maison des jeunes.** Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.  
**Services bénévoles.** Cornaux, Crescier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron-Lignièrès, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

AVIS MORTUAIRES

C'est avec une grande tristesse que nous faisons part à tous les amis et connaissances du décès de  
**Monsieur**  
**Leo RUSSO**  
dit «Lillo»  
survenu le 12 avril en Italie, dans sa 53e année.  
Franco, Sonja, Fabrizio et Alessandro Russo à Boudry.

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément émue et touchée par vos témoignages de sympathie et d'affection reçus et dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, la famille de  
**Monsieur**  
**Jean-Pierre GATTOLLIAT**  
remercie du fond du cœur toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil, soit par leur présence, leur soutien dans la prière, leurs messages, leurs fleurs ou leurs dons.  
Elle adresse un merci tout spécial aux médecins des soins intensifs, au personnel soignant, ainsi qu'à tous ceux qui ont été un soutien pour la famille.

AVIS MORTUAIRES

LE LANDERON



Le Seigneur est ma lumière et mon salut,  
de qui aurais-je crainte?

Psaume 26: 1

Après son passage terrestre

**Michèle REBETEZ**

nous a quittés pour rejoindre Dieu Notre Père qui est Amour et le Christ ressuscité, après avoir été réconfortée par le pain de vie et l'onction des malades.

2525 Le Landeron, le 14 avril 2003.  
(Rue du Lac 38)

Sont dans la peine de la séparation:

Son mari

Bernard Rebetez

Ses neveux et nièces

Abbé Gislain Minnegheer à Dunkerke, France

Agnès et Christian Payage-Minnegheer et leurs enfants à Douai, France

Luc et Maryvonne Minnegheer-Derwin et leurs enfants à Dunkerke, France

Ses belles-sœurs et beaux-frères

Sœur Marie Euphrasie, couvent de la Fille-Dieu, à Romont

Etienne et Thérèse Rebetez-Humair, à Bienne

Paul et Jacqueline Rebetez-Pauchard, leurs enfants et petits-enfants, au Landeron

Ses nièces et neveux

Roland et Nancy Rebetez-Vuilleumier et leur fils Yann à Rossemaison JU

Bruno et Gertrude Rebetez-Burlet et leur fille Virginie à Crissier VD

Maurice et Nicole Rebetez-Darmer et leurs enfants Joël et Benoît à Bienne

Manuela et Laurent Rebetez-Lenoir et leur fille Maïva à Sugnens VD

Le dernier adieu et la célébration eucharistique se vivront le mercredi 16 avril à 14 h 30 en l'église Saint-Maurice du Landeron, suivis de l'incinération.

**En souvenir de Michèle, vous pouvez verser un don au Couvent de la Fille-Dieu à Romont, CCP 01-3788-2 ou à une œuvre sociale de votre choix**

Michèle repose à la chapelle du cimetière du Landeron. Présence de la famille mardi 15 avril de 18 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-395888

Les Autorités scolaires, les directions, le personnel enseignant, administratif et de conciergerie, ainsi que les élèves de l'ESRN, ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre MIÉVILLE**

père de Monsieur Pierre Miéville, secrétaire au Centre des Terreaux à Neuchâtel.

028-395741

LES COLLÈGUES DU RECTORAT DE L'UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre MIÉVILLE**

père de Monsieur Denis Miéville, recteur de l'Université de Neuchâtel.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-395873

NEUCHÂTEL

Ce qui fait la valeur d'un homme,  
c'est sa bonté.

Prov. 19: 22

Madame Louise-Laure Meylan-Jaccard, à Neuchâtel, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Charles MEYLAN**

leur cher et regretté époux, beau-frère, oncle, arrière-oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 98 ans.

2000 Neuchâtel, le 13 avril 2003.  
(Orée 44)

Le culte sera célébré à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 16 avril, à 15 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

**Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel, CCP 20-1092-8**

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-395875

AVIS MORTUAIRES

CHOULEX-GENÈVE

Ses enfants et petits-enfants:

Jean-Marc et Carole Epiney-Hinnen et leurs enfants Isabelle et Valérie

Claire Epiney

Jacques et Véronique Epiney-Hofman et leurs enfants Thomas, Damien, Jean-Benoît, Elise et Marine

Pierre et Françoise Epiney-Dufresne et leurs enfants David et son amie Eugénia,

Aurélien et son ami Olivier, Mathieu, Marie et Martin

Marianne et Jeroen Reuling-Epiney et leurs enfants Donatella, Isaïe et Nathanaël

Son frère et sa belle-sœur:

Monsieur Jean-Jacques et Monique Burgard, leurs enfants et leurs petits-enfants

Les familles Burgard en France, Epiney à Aigle, Feihl, ainsi que de très chères amies à Paris

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Madame

**Georgette EPINEY-BURGARD**

survenu ce dimanche des Rameaux 13 avril 2003.

Son corps repose à la chapelle de la Cluse, 89, boulevard de la Cluse

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église de Choulex le mercredi 16 avril à 14 h 30.

La famille adresse un très grand merci au personnel de la Maison de Pressy à Vandoeuvres qui a fait preuve de beaucoup d'humanité et de compétences.

1244 Choulex-Genève, 20 Route des Jurets

«Voici que je me tiens à la porte et je frappe: si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui pour souper, moi près de lui et lui près de moi.»

Apocalypse, 7, 20

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Aimez-vous les uns les autres,  
Comme je vous ai aimés.

Jean 13: 34

Ses enfants:

Madame Micheline Vauthier-Juillerat, à Fenin,

Madame Monique Dilitz-Juillerat, à Gilly (VD);

Ses petits-enfants et arrière-petite-fille:

Christine et Laurent Fernandez-Vauthier et leur fille Lisa, à Fontainemelon,

Thierry et Céline Vauthier, à Fontainemelon,

Carine Dilitz et son ami Henri, à Villars-sous Yens (VD),

Maya Dilitz et son ami Florian, à Gland,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

**Edwige JUILLERAT**

née GRETILLAT

leur très chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, qui s'est endormie des suites d'une pénible maladie supportée avec un grand courage, dans sa 85e année.

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 14 avril 2003.  
(Route du Mont-Racine 3)

Le cœur d'une maman est un trésor  
que Dieu ne donne qu'une fois.

Le culte d'adieu sera célébré au temple de Coffrane, le jeudi 17 avril à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Notre maman repose à l'Hôpital de Landeyeux.

**Les personnes qui souhaitent honorer sa mémoire peuvent penser au Service des soins à domicile du Val-de-Ruz, Cernier (CCP 20-697-5) ou à la Paroisse de Coffrane - Les Geneveys-sur-Coffrane - Montmollin (CCP 20-1863-6)**

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS DE REMERCIEMENTS



La famille de

**Lucie**

**GAUME-CHAIGNAT**

tient à vous dire de tout cœur combien vos témoignages d'affection et de sympathie l'ont touchée lors de son deuil.

Présence, sourire, message, don et tous vos autres gestes furent pour nous un réconfort précieux.

Nous vous restons unis dans le souvenir vivant de notre chère épouse et maman.

Cernier, avril 2003.

028-395641

CORTAILLOD

**Ils empruntent la voiture de leur père: un blessé grave**

Hier peu avant 14h, un adolescent de 15 ans habitant Cortaillod a, en compagnie de son frère âgé de 13 ans, emprunté la voiture de son père.

En circulant sur la rue des Courtils, à Cortaillod, en direction de Boudry, il a perdu la maîtrise du véhicule. Celui-ci a dérapé, quitté la chaussée à gauche et effectué deux tonneaux, avant de s'immobiliser sur les roues, en dehors de la route.

Blessé, le jeune conducteur a été conduit par une ambulance à l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel. Quant à son frère, il a été éjecté lors de l'accident et grièvement blessé. Il a été hélicoptéré par la Rega au Chuv, à Lausanne.

La route a été fermée à la circulation durant deux heures. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, à Boudry, tél. 032 889 62 24. /comm-réd



FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Collision entre une voiture et un bus.** Hier à 13h20, une habitante de La Chaux-de-Fonds circulait en voiture sur la rue de la Balance, à La Chaux-de-Fonds, en direction nord. A l'intersection avec la rue de la Cure, une collision se produisit avec un bus des transports publics de la ville, conduit par un habitant de La Chaux-de-Fonds, qui descendait la rue de la Cure en direction ouest. /comm



AVIS DE NAISSANCES

Attention les filles  
me voilà.  
Je m'appelle

**Ewan**

né le 9 avril 2003,  
mesure 55 cm et pèse 4,640 kg pour la plus grande joie de ma sœur Estelle et de mes parents Fabienne et Yann CONSTANTIN Clos 139 2012 Auvonnier

028-395747

Jonathan, Valentine et Marina sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère

**Alessandro**

le 10 avril 2003  
4,050 kg et 52 cm

Famille Daniel et Eva MONTANDON THOMET Rosière 31 2000 Neuchâtel

028-395669

Nous sommes très heureux d'accueillir notre fils et frère

**Rémy Luan**

né le 12 avril 2003  
à la maternité de Pourtalès Barbara BÖNI, Joep SLAATS et Yanick Hanoi, Vietnam Adresse temporaire: Rue Matile 22, 2000 Neuchâtel

Christelle et Christophe ont la grande joie d'annoncer la naissance de

**Jordan**

le 13 avril 2003  
à la maternité de Landeyeux

Un grand merci au Docteur de Meuron ainsi qu'aux sages-femmes Christelle et Christophe SALLIN Chemin des Sauges 8 2525 Le Landeron

028-395733

AVIS MORTUAIRES

DIESSÉ

La perte d'une maman est le premier chagrin que l'on pleure sans elle.

Heureux ceux qui ont souffert patiemment.

Ginette et Denis Schrameck-Giauque et leurs filles Ophélie et Anaïs à Porrentruy;

Laurent et Myriam Giauque Rebetez avec leurs enfants Solenn et Dorian à Diesse,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame

**Jeanne GIAUQUE-DECRAUZAT**

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, tante, cousine, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement, dans sa 81e année.

2517 Diesse, le 13 avril 2003.  
Résidence «LA CLARTÉ»

Adresse de la famille: Famille Laurent Giauque Route de Lamboing 39 2517 Diesse

La cérémonie d'adieu aura lieu le mercredi 16 avril 2003, à 10 h 30, en l'église de Diesse.

Notre chère maman repose dans une chambre mortuaire des pompes funèbres Johnny Schwab à Diesse.

Cet avis tient lieu de faire-part

**AUJOURD'HUI**

**Le ciel sur son trente et un**

**Situation générale.** L'anticyclone est centré sur l'est et recouvre la presque totalité du continent. Il ne reste ainsi aux dépressions que l'Atlantique pour s'ébattre. Ce paysage météorologique vous est promis jusqu'à la fin de la semaine. **Prévisions pour la journée.** Le ciel est d'un bleu profond et le soleil déploie tous ses rayons. Le mercure s'élève vers des valeurs supérieures aux normales saisonnières. Il atteint sans coup férir 19 degrés autour des lacs et 16 dans les vallées du Haut. Et si vous voyez ici ou là un petit nuage blanc, c'est juste pour rehausser le décor. **Les prochains jours.** Ensoleillé et très doux. **Dès vendredi:** Devenant en partie nuageux.

Jean-François Rumley

**Fête à souhaiter**  
Raphaël

**Températures**  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 19°  
Boudry: 19°  
Cernier: 17°  
Fleurier: 17°  
La Chaux-de-Fonds: 16°  
Le Locle: 16°  
La Vue-des-Alpes: 13°  
Saignelégier: 16°  
St-Imier: 17°

**Hier à 13 heures**

**En Suisse...**

Bâle: beau, 20°  
Berne: peu nuageux, 16°  
Genève: très nuageux, 16°  
Locarno: très nuageux, 16°  
Sion: beau, 21°  
Zurich: beau, 17°

**... en Europe**

Athènes: très nuageux, 14°  
Berlin: beau, 16°  
Istanbul: très nuageux, 11°  
Lisbonne: pluie, 12°  
Londres: très nuageux, 17°  
Madrid: peu nuageux, 14°  
Moscou: peu nuageux, 11°  
Paris: très nuageux, 18°  
Rome: ensoleillé, 19°

**... et dans le monde**

Bangkok: variable, 39°  
Le Caire: ensoleillé, 26°  
Johannesburg: variable, 23°  
Miami: ensoleillé, 27°  
Pékin: ensoleillé, 26°  
Rio de Janeiro: variable, 26°  
San Francisco: pluvieux, 14°  
Sydney: pluvieux, 23°  
Tokyo: nuageux, 18°

**Soleil**

Lever: 6h46  
Coucher: 20h21

**Lune**

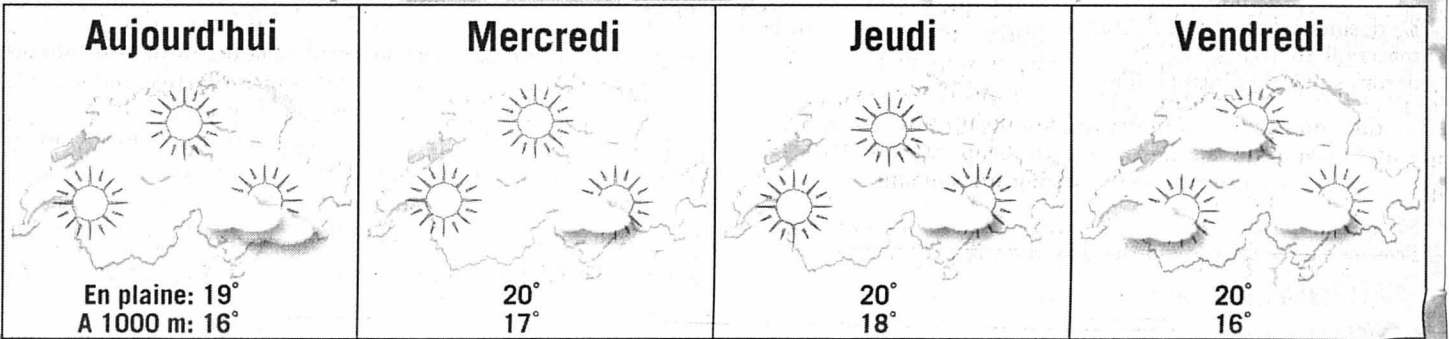
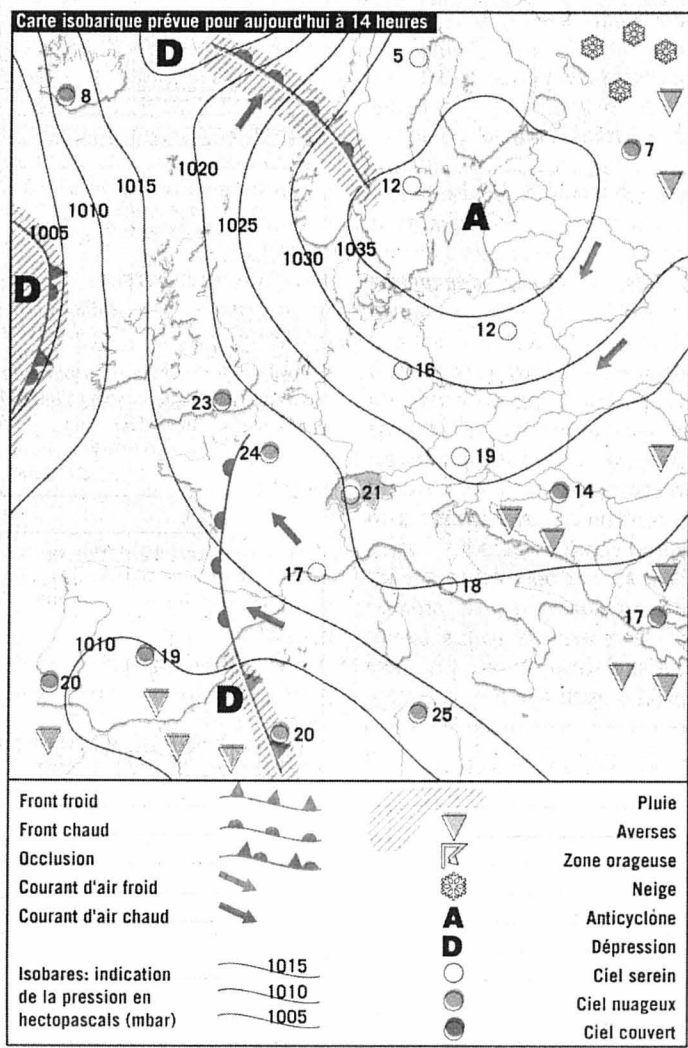
Croissante  
Lever: 18h41  
Coucher: 6h26

**Niveau des eaux**

Lac de Neuchâtel: 429,34m  
Température (au Nid-du-Crô): 4°  
Lac des Brenets: 750,58m

**Vent**

Lac de Neuchâtel: tendance à la bise, 0 à 2 Beaufort



Sources: Jean-François Rumley, F. Cochelin SA et Keystone

**LA TRIBUNE DES LECTEURS**

**JEUNES-RIVES**

**Gaspillage de deniers publics**

Dans «L'Express» du 8 avril dernier, Pascal Hofer nous donne le détail des coûts du projet de réaménagement des Jeunes-Rives. On constate que la démolition du parking actuel de 530 places coûte 725.000 fr., et que la réalisation d'un nouveau parking de 250 places seulement coûte encore 675.000 francs.

Ainsi, l'investissement pour ne laisser que 250 places de parc s'élève à 1,4 million de francs. C'est beaucoup d'argent, alors que la remise en état de 530 places doit être faite par l'Expo sans que cela ne coûte un centime à la Ville et aux contribuables. (...)

Avec l'amendement du groupe PopEcoSol, il est certain que le nombre de places doit être réduit à cent en 2008. Ainsi, ne trouvez-vous pas qu'il s'agit de gaspillage des deniers publics lorsqu'on dépense 1,4 million pour supprimer des places de parc qui ont coûté très cher, en créer 250 autres, pour en supprimer 150 de plus cinq ans plus tard? Je ne trouve ni inacceptable, ni malhonnête de critiquer le coût d'un tel projet de réaménagement des Jeunes-Rives.

Le plus logique aurait consisté à aménager les alentours du parking de 530 places dans une première étape - car, manifestement, la

zone de l'est des Jeunes-Rives a besoin d'un réaménagement - et à supprimer le parking des Jeunes-Rives seulement lorsque d'autres solutions concrètes de remplacement auront été mises en service, et non pas dans un délai fixe et rigide.

Ainsi, sans l'amendement du groupe PopEcoSol, le Conseil communal gardait une certaine marge de manœuvre si le parking souterrain de la place Alexis-Marie-Piaget n'était pas construit en 2008. Mais maintenant, il n'en a plus aucune, d'où la nécessité du référendum.

Laurent Amez-Droz,  
Chambre immobilière  
neuchâteloise

**H2O ET RER**

**Le temps de réfléchir**

Suite à l'interpellation urgente concernant la H20, à laquelle il a été répondu lors de la séance du Conseil général de La Chaux-de-Fonds du 27 mars dernier et dont la presse s'est fait l'écho, nous souhaitons émettre quelques réflexions critiques.

Il serait bon, tout d'abord, de cesser d'idéaliser les bénéfices induits par la première étape de la H20, au niveau des engorgements à l'ouest de La Chaux-de-Fonds aux heures de pointe. Ceux qui ont analysé les flux de trafic actuels et futurs sont conscients que les giratoires

du Grillon et de la Combe-à-l'Ours continueront d'être saturés, aux heures de pointe, après la construction de la première étape et même ensuite. Le déplacement d'une part importante du trafic sur la rue des Crêtets, consécutivement à cette première étape, nécessitera de prendre des mesures en faveur de la sécurité et du confort des cyclistes et des piétons.

Par ailleurs, la création du parc technologique aux Eplatures n'est pas dépendante de la construction de la H20: il existe une route qui permet

d'accéder à la parcelle. Nous rappelons, en outre, que le choix de construire la première étape sous forme d'autoroute implique des entrées et des sorties définies et donc l'impossibilité de rejoindre directement les implantations actuelles (Cartier) et futures de ce secteur. Une route à trois voies permettrait, quant à elle, des accès directs. Ainsi, alors qu'actuellement les deux villes sont reliées par une route à deux voies, la vallée des Eplatures verra la construction d'une autoroute plus une route de desserte

pour les nouvelles implantations. En matière de gestion du territoire, qui dit mieux?

En ce qui concerne l'amélioration de la liaison ferroviaire Haut-Bas débattue le jeudi 3 avril au Club 44, il est impératif à nos yeux que le Conseil d'Etat étudie toutes les solutions avant d'effectuer un choix. Alors que le canton a consenti à des investissements importants pour les infrastructures routières, un rééquilibrage conséquent en faveur du rail s'avère aujourd'hui indispensable. Ceci dans la perspective de faire

face aux besoins croissants de mobilité, en tenant compte du développement durable et de toutes les catégories de la population.

C'est pourquoi nous demandons au Conseil d'Etat de revoir sa décision, en menant une réflexion à long terme, et de se mobiliser avec beaucoup plus de détermination pour obtenir un financement fédéral dans le cadre de Rail 2000, deuxième étape [...]

Marie-Claire Pétremand,  
Association transports  
et environnement

**LE DESSIN DU JOUR**

**APRÈS BAGDAD, BUSH MENACE DAMAS !**



**Tribune des lecteurs**

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

Rappelons que la rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillon le plus représentatif possible des avis exprimés.